



របាយការណ៍ ប្រចាំឆ្នាំ

២ ០ ០ ៤



ការិយាល័យកណ្តាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



និទសាខសង្កេតជាស្ថាពរនៅឆ្នាំ២០០៦

ទស្សនៈ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាធនាគារពាណិជ្ជនាំមុខក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុល្អបំផុត ជូនដល់សាធារណជនគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានក្នុងសហគមន៍ ។

បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី គឺផ្តល់ជូនសហគ្រិនខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច ខ្នាតមធ្យម និងសាធារណជននូវមធ្យោបាយ ក្នុងការគ្រប់គ្រងថាត់ចែង ធនធានហិរញ្ញវត្ថុអោយមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ដើម្បីលើកស្ទួយជីវភាពរស់នៅអោយប្រសើរឡើង ដោយអនុវត្តអោយបាននូវនិរន្តរភាព និងបង្កើននូវប្រាក់ចំណេញជូនដល់ ភាគទុនិក កម្មករនិយោជិត ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងអស់ ។
យើងប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវគោលការណ៍សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈសង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថាន ប្រកបដោយកិត្តខ្ពស់ ។

ឆ្នាំ២០០៥ ជាឆ្នាំអន្តរជាតិនៃមីក្រូឥណទាន

“យើងអាចរួមគ្នាបង្កើនវិស័យហិរញ្ញវត្ថុអោយកាន់តែទូលំទូលាយ ដើម្បីជួយលើកកម្ពស់កំរិតជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុងពិភពលោក”

អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ លោក Kofi Annan បានប្រកាសនៅថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ថា ឆ្នាំ២០០៥ ជាឆ្នាំអន្តរជាតិនៃមីក្រូឥណទាន ។

(លោក អ៊ុន ថាន់នី អគ្គនាយក ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាអ្នកផ្តល់យោបល់សំរាប់ឆ្នាំមីក្រូឥណទានអន្តរជាតិ២០០៥)

ឯកតាគិតជាពាន់ដុល្លារ (លើកលែងតែចំណេញក្នុងភាគហ៊ុន និងភាគលាភ)

	៣១/១២/០៩	៣១/១២/០៨	៣១/១២/០៧	៣១/១២/០៦	ផ្ទៀងផ្ទាត់ [%] ^(១)
	ពាន់ដុល្លារ	ពាន់ដុល្លារ	ពាន់ដុល្លារ	ពាន់ដុល្លារ	
ទ្រព្យសកម្ម	៨៤.១០៩	៤៨.២៤០	៣០.៩៧០	២៧.៣៤១	៧៤,៤
ប្រាក់កំចី (សវិធានធនសុទ្ធ)	៦៤.៩៣២	៣៩.៩០៨	២៦.៩៦៥	២០.១១៥	៦២,៧
ទ្រព្យអកម្ម	៥៨.១៧៤	៣២.៣០៦	២៥.៨៣៣	២២.៦៥៣	៨០,១
ប្រាក់បញ្ញើ	៣១.៦៤០	១៣.១៦១	៥.៦៧៩	១.៩៥០	១៤០,៤
ដើមទុន ^(២)	១៣.០០០	១៣.០០០	៤.០០០	៤.០០០	-
ទ្រព្យរបស់ភាគទុនិក ^(៣)	២៥.៩៣៥	២៤.៦៥៨	១៧.៣៥៥	១៦.៩០៥	៥,២
ចំណូលសរុប	១៧.១២៨	១១.៧៥៨	៨.២៦៦	៩.០១៥	៤៥,៧
ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធ	២.៥៥៨	២.៤៦១	៧៤៨	៥៩៤	៣,៩
ចំណេញសុទ្ធសាធក្រោយពេលបង់ពន្ធ	២.០៦៣	១.៩៧៤	៥៨៩	៤៧៥	៤,៥
ចំណេញក្នុងភាគហ៊ុន	\$០,១៥៨៧	\$០,១៥១៨	\$០,១៤៧៣	\$០,១១៨៨	៤,៥
ភាគលាភ	\$០,០៦៣០	\$០,០៦០៧	\$០,០៤៤២	\$០,០៣៥០	៣,៨

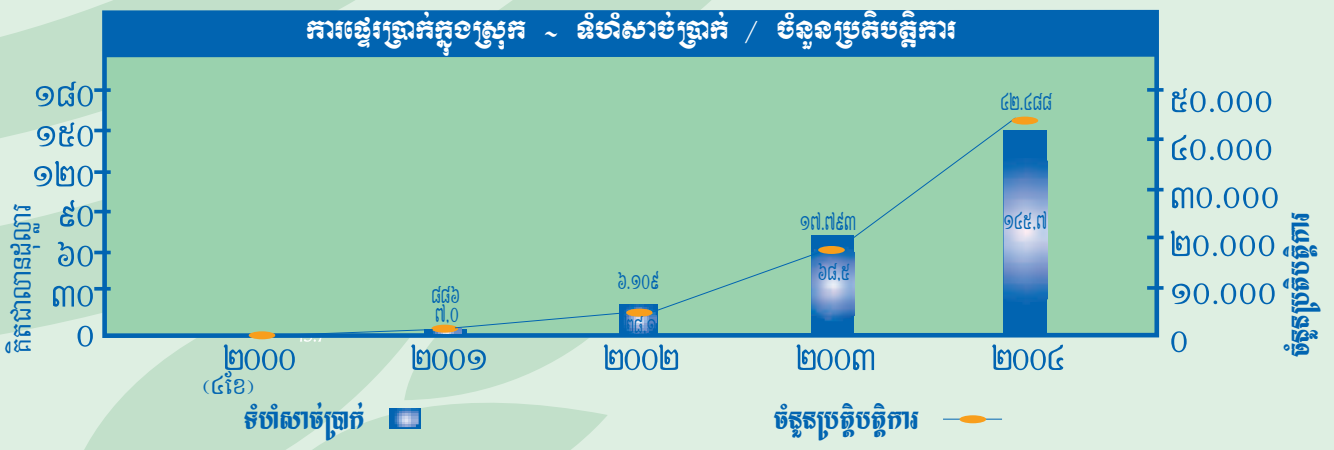
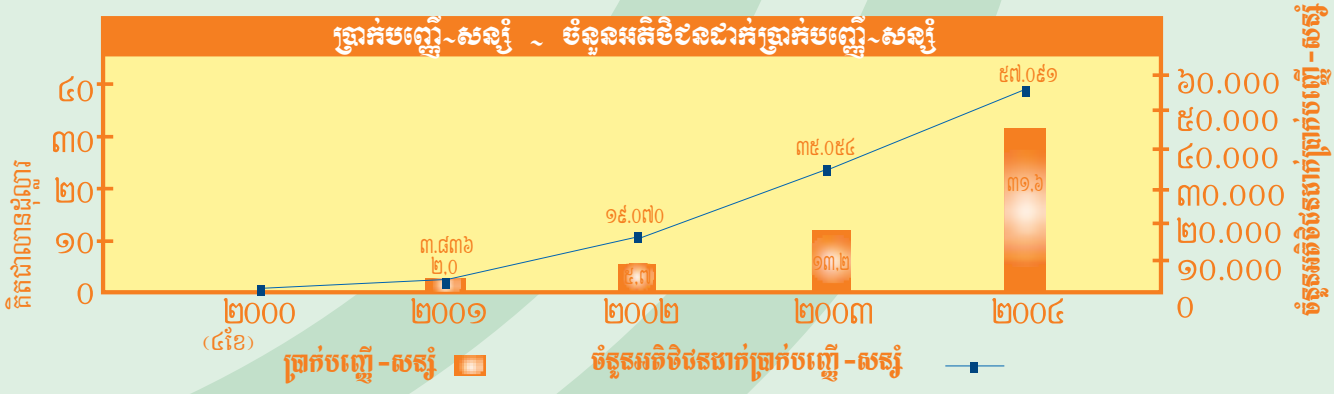
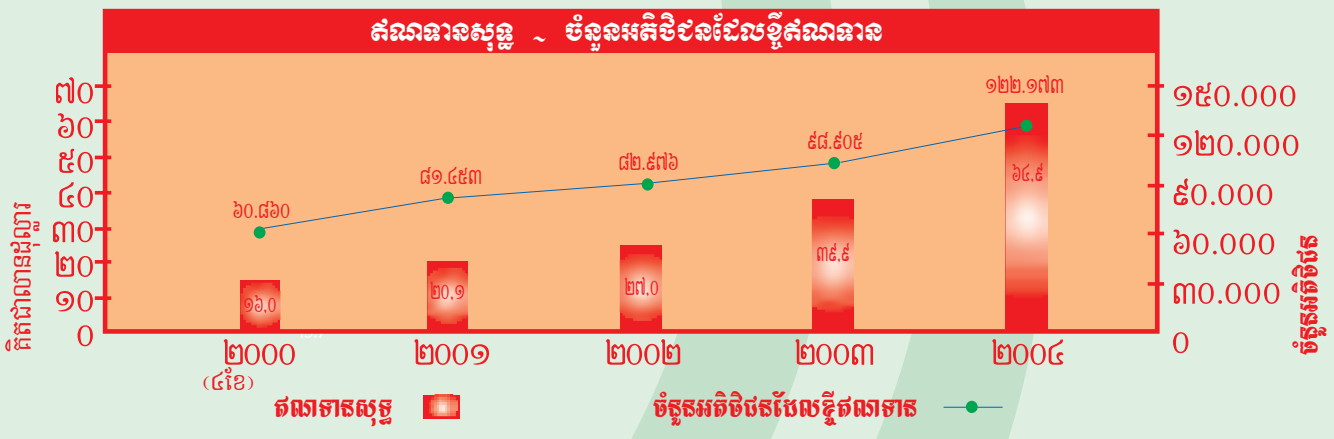
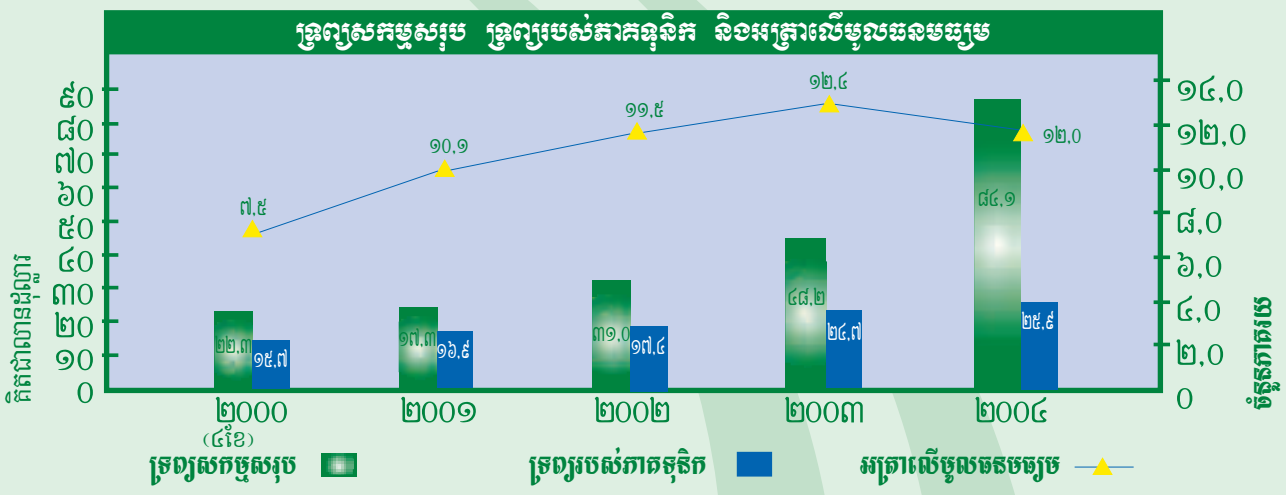
សកម្មភាពសំខាន់ៗ

- ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធលើសពី ២លានដុល្លារ សំរាប់លើកទីមួយ
- ឥណទានដែលមិនដំណើរការធ្លាក់ចុះពី ០,៥៧% ទៅ ០,៣១% នៃសមតុល្យឥណទានសរុប
- អនុបាតទុនគ្រប់គ្រាន់មានអត្រាខ្ពស់ដដែលគឺ ៣៥,១%
- ចំនួនអតិថិជនដែលខ្ចីឥណទានកើនឡើងពី ៩៨.៩០៥ ដល់ ១២២.១៧៣នាក់
- ចំនួនអតិថិជនដែលធ្វើប្រាក់បានកើនឡើងពី ៣៥.០៥៤ ដល់ ៥៧.០៩១នាក់
- ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុកបានកើនឡើងពី ១៧.៧៩៤ប្រតិបត្តិការ ទៅ ៤២.៤៨៨ប្រតិបត្តិការ និងពី ៦៨.៥លានដុល្លារ ទៅ ១៤៥.៧លានដុល្លារ
- បណ្តាញប្រតិបត្តិការបានកើនឡើងពី ២២ការិយាល័យ ដល់ ១១៩ការិយាល័យ
- បុគ្គលិកបានកើនឡើងពី ១.២៨៤នាក់ ដល់ ២.១០៨នាក់
- ស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ធនាគារអន្តរជាតិ Moody's បានកំណត់ និងប្រកាសចំណាត់ថ្នាក់ជាលើកដំបូងបង្អស់អោយដល់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

^១ ពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤

^២ បង្កើនដើមទុនពី ៤លានដុល្លារ ដល់ ១៣លានដុល្លារ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៣

^៣ រួមបញ្ចូលទាំងបំណុលបន្ទាប់បន្សំក្នុងឆ្នាំ២០០៤ យោងទៅតាមបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារជាតិ ។ បំណុលឆ្នាំមុនត្រូវបានកាត់ត្រាឡើងវិញដើម្បីធ្វើការប្រៀបធៀប ។



មតិកា	ទំព័រ
សូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗរបស់កម្ពុជា	៥
របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អេស៊ីឈីបា ភីអិលស៊ី	៦
របាយការណ៍អគ្គនាយក ធនាគារ អេស៊ីឈីបា ភីអិលស៊ី	១០
អង្គការលេខ	
តារាង	១៣
បណ្តាញប្រតិបត្តិការ	១៤
អភិបាលកិច្ច	
គោលការណ៍គ្រឹះរបស់ ធនាគារ អេស៊ីឈីបា ភីអិលស៊ី	១៥
ភាគទុនិក	១៥
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	១៨
គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ធនាគារ អេស៊ីឈីបា ភីអិលស៊ី	២២
របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	២៧
របាយការណ៍របស់ គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	
គណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអសកម្ម	២៧
គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ	២៨
គណៈកម្មាធិការសំរាប់សំណួរអភិបាលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌	៣០
គណៈកម្មាធិការផលរំលោភ	៣១
របាយការណ៍បរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍	៣៣
របាយការណ៍សវនករ និងគណនេយ្យប្រចាំឆ្នាំ	៣៦
ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់	៧៤
ការិយាល័យ ធនាគារ អេស៊ីឈីបា ភីអិលស៊ី	៧៦
ធនាគារខេត្តក្រចេះ	៨០

ការព្យាករណ៍សេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗរបស់កម្ពុជា^១

	២០០០	២០០១	២០០២	២០០៣	២០០៤ (ប៉ាន់ប្រមាណ)	២០០៥ (ព្យាករណ៍)
១. ផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក						
បំរែបំរួលផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក (គិតជាភាគរយ)	៧,៧	៦,៣	៥,៥	៥,៣	៦,០	២,៣
ចំណូលក្នុងម្នាក់ (គិតជាប្រាក់ដុល្លារ)	២៦១	២៥៥	២៧៣	២៨៤	N/A	N/A
២. អតិផរណា						
អតិផរណា (នៅក្នុងត្រីមាស)	-០,៨	-០,៦	៣,៣	០,៥	៥,៦	២,៨
៣. មរិការបស់រដ្ឋាភិបាល (គិតជាភាគរយនៃផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក)						
ចំណូល	១០,៤	១០,៧	១១,២	១០,៤	១១,៥	១២,៣
ចំណាយ	១៥,៣	១៦,៣	១៧,៨	១៧,៤	១៨,០	១៨,៤
៤. រូបិយវត្ថុ និងឥណទាន (បំរែបំរួលជាភាគរយក្នុង១២ខែ)						
រូបិយវត្ថុទូទៅ (M2)	២៦,៥	២០,៤	៣០,១	១៤,០	៣០,១	១០,០
ផ្នែកឥណទានឯកជន	១៧,៧	៤,២	១៣,១	២៥,៦	៣៥,៥	
៥. ជញ្ជីងទូទាត់						
ការនាំចេញ	១.៤០១,១	១.៥៧១,២	១.៧៥០,១	២.០៤៦,២	២.៣០៥,៧	២.០២៦,០
ការនាំចូល	-១.៩៣៩,០	-២.០៩៤,០	-២.៣១៣,៥	-២.៥៧៦,៩	-២.៩៥៧,៧	-២.៨៣៩,០
ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្ម	-៥៣៨,២	-៥២២,៨	-៥៦៣,៥	-៥៣០,៧	-៦៥២,០	-៨១៣,០
គណនីចរន្ត (មិនរាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ)	-៤១៦,៦	-៣៤៤,១	-៣៥៣,២	-៤១៧,៣	-៥២៩,៥	-៥៤៥,០
គណនីចរន្ត (រាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ)	-១២៣,០	-៤១,០	-៤១,៤	-១១០,៨	-២៦៣,៦	-១៩៧,០
អត្រាប្តូរប្រាក់ (រៀលក្នុងមួយដុល្លារនៅក្នុងត្រីមាស)	៣.៩១០,០	៣.៩០០,០	៣.៩៣៥,០	៣.៩៨០,០	៤.០២៧,០	

១ ប្រភព : ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង IMF



លោក ជា សុខ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានប្រសាសន៍ថា "ការប្រកួតប្រជែងរបស់ធនាគារ សំរាប់ឆ្នាំ២០០៥

នឹងធ្វើអោយមានកំណើននូវមូលដ្ឋានដើមទុន ដើម្បីផ្តល់តំលៃបន្ថែមដល់ភាគទុនិក បុគ្គលិក

ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងមូលរបស់យើង" ។

ប្រវត្តិសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៤^(១)

ម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច

ដំណើរការម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចក្នុងរយៈពេលពីរ បីឆ្នាំកន្លងមកជាទូទៅមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ ដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងតាមរយៈកត្តាពីរគឺការរីកចំរើនដ៏អនុគ្រោះនៃកត្តាខាងក្រៅ និងការយកចិត្តទុកដាក់លើគោលការណ៍សារពើពន្ធ ។

សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា

កំណើនសេដ្ឋកិច្ចត្រូវបានប៉ាន់ប្រមាណក្នុងកំរិតត្រឹម ៦% ។ ការរីកចំរើននេះត្រូវបានបង្កើនជាសំខាន់ទៅលើផលិតកម្មនាំចេញ (សំខាន់គឺសំលៀកបំពាក់) និងការទាញយកចំណូលពីវិស័យទេសចរណ៍ និងការសាងសង់ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការសង្ឃឹមមិនប្រាកដប្រជាលើទិន្នផលស្រូវ ឥទ្ធិពលប៉ះពាល់នៃជំងឺផ្តាសាយបក្សីនៅដើមឆ្នាំ២០០៤ ការប្រមូលបានផលត្រីកាន់តែធ្លាក់ចុះបណ្តាលមកពីការស្រុកចុះនៃទឹកទន្លេមេគង្គ បានធ្វើអោយកំណើនលើផលិតផលកសិកម្មកាន់តែចុះខ្សោយទៅៗ ។

អតិផរណា

អតិផរណាបានកើនពី ០,៥% ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ទៅ ៥,៦% ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ដោយសារតែការកើនឡើងនៃតំលៃប្រេងសាំង និងម្ហូបអាហារ ។

អត្រាប្តូរប្រាក់

អត្រាប្តូរប្រាក់នៅតែមានស្ថិរភាពក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ការធ្លាក់ចុះតំលៃគិតជាង ១% ។

រូបិយប័ណ្ណ និងធនាគារ

រូបិយប័ណ្ណក្នុងចរាចរ បានកើនឡើង ២២,៧% នៅដំណាច់ឆ្នាំ២០០៤ បើប្រៀបធៀបជាមួយនឹងចំនួន ១៨% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ៣១,៧% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ និង ១៦,៨% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០១ ។ ការផ្គត់ផ្គង់ប្រាក់ទូទៅបានកើនដល់ ៣០,១% ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ បើប្រៀបធៀបនឹង ១៤% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ៣០,១% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ និង ២០,៤% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០១ ។ កត្តានេះបណ្តាលមកពីមានការកើនឡើងនូវបញ្ជីរូបិយប័ណ្ណបរទេសចំនួន ៣៣,៣% ក្នុងខណៈដែលទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធបានកើនឡើង ១៨% និងទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធថ្នាក់ចុះនៅត្រឹម ៨% ។

ឥណទានសំរាប់ផ្នែកឯកជន បានកើនឡើង ៣៥,៩% មានចំនួន ៤៧៤លានដុល្លារអាមេរិក បើប្រៀបធៀបនឹង ២៥,៦% នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៣ និង ១៣,១% ក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។

ចរន្តនិយាមន័យ

ការប៉ាន់ស្មានដំបូង ធ្វើឱ្យមានឱនភាពគណនីចរន្ត (មិនរាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ) ចំនួន ៥២៩,៥លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ២៧% ខ្ពស់ជាងក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ។ ការនាំចេញសរុបឈានដល់ ២.៣០៥,៧លានដុល្លារ គឺកើនឡើង ១៣% បើប្រៀបធៀបជាមួយឆ្នាំ២០០៣ ។ ក្នុងពេលជាមួយគ្នានេះដែរ ការនាំចូលបានកើនឡើងពី ២.៥៧៦,៩លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ទៅ ២.៩៥៧,៧លានដុល្លារ ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ គឺមានការកើនឡើង ១៥% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ២០០៣ ។

... និង និន្នាការសេដ្ឋកិច្ចសំរាប់ឆ្នាំ២០០៥

កំណើនផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបពិតប្រាកដរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវបានគេរំពឹងថា មានភាពយឺតយ៉ាវប្រមាណ ២,៣% ក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ដែលបណ្តាលមកពីការប៉ះពាល់នៃការដកហូតតួតាស់ល្បែកបំពាក់ក្នុងខែមករា ឆ្នាំ២០០៥ ក្នុងខណៈពេលដែលវិស័យទេសចរណ៍កំពុងតែចាប់ផ្តើមមានសន្តិភាពចំរើនឡើងវិញ ។ នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤ IMF បានធ្វើការព្យាករណ៍ថា អតិផរណានឹងរក្សានៅក្រោម ៣% ប៉ុន្តែដោយសារការគ្រោងនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងមុនការឡើងថ្លៃខ្ពស់បំផុតថ្មីៗនេះនៃតំលៃប្រេងនោះ អត្រាដែលបានគ្រោងអាចនឹងមានការប្រែប្រួល ។

កំណើនរូបិយប័ណ្ណទូទៅ (M2) ត្រូវបានគេកំណត់អោយនៅត្រឹម ១០% នៅពេលដែលប្រាក់ក្នុងចរាចរត្រូវបានគេប៉ាន់ស្មានថានឹងកើនឡើង ១៨% និងបញ្ជីរូបិយប័ណ្ណបរទេសកើនឡើង ៧,៣% ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានដាក់ចេញនូវផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បីអនុវត្តផែនការហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ឆ្នាំ២០០១-២០១០ ។ នេះជាផែនការរយៈពេលវែងដែលគ្របដណ្តប់ទៅលើការអភិវឌ្ឍលើវិស័យសំខាន់ៗចំនួន ៧ គឺ ៖

១. រៀបចំហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានបទប្បញ្ញត្តិកំណត់ត្រឹមត្រូវ ។
២. រៀបចំឱ្យមានប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុជនបទ ដែលមានប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងសហគមន៍ប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រ
៣. រៀបចំឱ្យមានវិស័យធានារ៉ាប់រង ដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន
៤. រៀបចំឱ្យមានស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ មិនមែនធនាគារឱ្យបានច្រើន ជាពិសេសនៅក្នុងតំបន់ដែលមានការទិញភាគិសន្យា និងការជួល ។
៥. រៀបចំឱ្យមានទីផ្សាររូបិយវត្ថុអន្តរធនាគារ ដើម្បីធ្វើអោយការទូទាត់សាច់ប្រាក់ក្នុងប្រព័ន្ធមានចំនួនកាន់តែច្រើនឡើង ។
៦. ទីផ្សារដើមទុន ដើម្បីប្រមូលមូលនិធិសំរាប់ការវិនិយោគរយៈពេលវែង ហើយនិង
៧. រៀបចំឱ្យមានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធច្បាប់ និងប្រព័ន្ធគណនេយ្យ និងជំរុញឱ្យមានវិធានច្បាប់នៅក្នុងកិច្ចការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម និងប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ ។

កិច្ចប្រជុំភាគទុនិក

មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគទុនិក ត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី១២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៤ នៅការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ ការជូនដំណឹងពីមហាសន្និបាតស្តីពីរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ របៀបវារៈប្រជុំ និងអនុសាសន៍របស់ប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានផ្តល់ជូនភាគទុនិកជាមុនស្របតាមលក្ខន្តិកៈ និងបទបញ្ជាទាំងឡាយរបស់ធនាគារ ។

សកម្មភាពបន្ថែមមួយចំនួនទៀត ត្រូវបានបំពេញដោយភាគទុនិកទាំងអស់ សំរាប់រយៈពេលក្នុងឆ្នាំដែលបានបញ្ញត្តិទុក តាមមាត្រា១៥នៃលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ។ បញ្ហាសំខាន់ៗដែលបានអនុម័តមាន ៖

- របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំសំរាប់ឆ្នាំ២០០៣
- របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មសំរាប់ឆ្នាំ២០០៣
- ការបែងចែកភាគលាភសំរាប់ឆ្នាំ២០០៣ នៃ ៦,០៧សែនដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន
- ការតែងតាំង PricewaterhouseCoopers ឡើងវិញជាសវនករខាងក្រៅសំរាប់ឆ្នាំ២០០៤
- ផែនការចំណាយដើមទុនសំរាប់ឆ្នាំ២០០៤

លទ្ធផលរបស់ធនាគារ

ចំណេញក្រោយពេលបង់ពន្ធកើនឡើងត្រឹមតែ ៤,៥% ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ប្រៀបធៀបទៅមានការកើនឡើងជាពិសេសចំនួន ២៣៥% ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ។ យោងតាមរបាយការណ៍របស់អគ្គនាយកបានពន្យល់ថា ការខុសប្លែកគ្នានេះកើតឡើងដោយសារការកើនឡើងនៃការចំណាយផ្សេងៗ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការពង្រីកបន្ថែមនូវប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងការចំណាយក្នុងការធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវបច្ចេកវិជ្ជាព័ត៌មានរបស់ធនាគារ ដែលគុណប្រយោជន៍នេះ ត្រូវបានបង្ហាញរួចជាស្រេចក្នុងពីរខែដំបូងនៃឆ្នាំ២០០៥ ។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពេញចិត្តក្នុងការផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យមានការកើនឡើង នូវការបែងចែកភាគលាភក្នុងមួយភាគហ៊ុនពី ៦,០៧សែនដុល្លារអាមេរិក ដល់ ៦,៣០សែនដុល្លារអាមេរិក។ ការកើនឡើងនេះ បង្ហាញពីការបែងចែកភាគលាភដល់ភាគទុនិកចំនួន ៤០% នៃចំណេញក្រោយពេលបង់ពន្ធ ហើយនេះគឺជាការសំគាល់មួយមានតំលៃដែលធនាគារមានលទ្ធភាពបង្កើននូវភាគលាភ ជារូបិយវត្ថុប្រចាំឆ្នាំជារៀងរាល់ឆ្នាំចាប់តាំងពីការបង្កើតមក ។

នៅចុងឆ្នាំនេះ ធនាគារមានស្ថានភាពដើមទុនរឹងមាំ ដោយមានអនុបាតដើមទុនគ្រប់គ្រាន់ចំនួន ៣៥,១១% លើសពី ១៥% អនុបាតដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ។ ការរីកចម្រើននេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្លាយជាធនាគារដែលមានការរីកចម្រើន និងឈានមុខគេក្នុងការផ្តល់ឥណទាន ស្របតាមតំរូវការរបស់អតិថិជន ។ ជាការពិត ការប្រកួតប្រជែងរបស់ធនាគារសំរាប់ឆ្នាំ២០០៥ បង្កើនមូលដ្ឋានដើមទុនដើម្បីផ្តល់តំលៃបន្ថែមដល់ភាគទុនិក បុគ្គលិកព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងមូលរបស់យើង ។

ចំណាត់ថ្នាក់

ការវិវឌ្ឍន៍ដ៏គួរអោយកត់សំគាល់ជាងគេក្នុងឆ្នាំ២០០៤ នោះ គឺការទទួលបានការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ពីស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ ។ ស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ MOODY'S ត្រូវបានតែងតាំងជាលើកដំបូងបង្អស់អោយធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ ដោយផ្តល់ជាធនាគារដែលមានចំណាត់ថ្នាក់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរឹងមាំ ប្រភេទ D ជាមួយនឹងទស្សនវិស័យកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ថាមានស្ថិរភាព ស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ MOODY'S បានលើកឡើងថា នេះជាការបង្ហាញអោយឃើញនូវការកសាងយ៉ាងឆាប់រហ័ស និងរឹងមាំរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ទាំងប្រាក់ចំណេញ បណ្តុំដើមទុន និងគុណភាពនៃទ្រព្យសកម្ម ។ នេះជាលើកដំបូងហើយដែលស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជាបានទទួលការវាយតម្លៃ និងកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ពីស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ ហើយព័ត៌មានលំអិតពីបញ្ហានេះ នឹងមានបង្ហាញនៅក្នុងទំព័រទី ៧៤ ។

យុទ្ធសាស្ត្រពង្រីកសំបុត្រប្រតិបត្តិការ

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារផ្តោតសំខាន់ក្នុងការចាត់វិធានការដើម្បីធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវលទ្ធភាព និងការបំរើអតិថិជនដោយទទួលបានជោគជ័យគួរអោយកត់សំគាល់ ។ ជោគជ័យនេះសំរេចបានអាស្រ័យលើកត្តាបីយ៉ាងគឺ :

១. ការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់យើងពី ៩៧ការិយាល័យ ទៅ ១១៩ការិយាល័យ ដែលគ្របដណ្តប់នៅក្នុងខេត្ត-ក្រុងចំនួន ២១ ការរៀបចំជួសជុលឡើងវិញ និងការធ្វើអោយកាន់តែទូលាយថែមទៀតនូវការិយាល័យដែលមានស្រាប់ ។
២. ការធ្វើមជ្ឈដ្ឋានប្រតិបត្តិការរបស់យើងតាមនាយកដ្ឋាន ដែលស្ថិតនៅក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីផ្តល់នូវសេវាដែលមានលក្ខណៈទូទៅ និងមានខ្នាតគំរូ និងការត្រួតពិនិត្យគុណភាពតាមប្រព័ន្ធ On-line នៅគ្រប់បណ្តាញប្រតិបត្តិការទូទាំងសាខាខេត្ត-ក្រុង ។
៣. ការរៀបចំបង្កើនរយៈពេលហ្វឹកហ្វឺនសំរាប់ពង្រឹងន្តរៈបុគ្គលិកថ្មី ព្រមទាំងផ្តល់កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនថ្មីៗ បុគ្គលិកដែលមានបទពិសោធន៍ច្រើន ។

ការអភិវឌ្ឍផលិតផលបានកំពុងបន្តផងដែរ ដើម្បីទទួលបាននូវអាទិភាពខ្ពស់ ហើយគំនិតផ្តួចផ្តើមជាច្រើននឹងត្រូវបានបង្ហាញក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ដោយចាប់ផ្តើមដាក់អោយប្រើប្រាស់នូវផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម “Trade Finance Unit” ក្នុងខែមករា ។

អភិបាលកិច្ច

បញ្ហាអភិបាលកិច្ចល្អកំពុងទទួលបាននូវចំណាប់អារម្មណ៍យ៉ាងខ្លាំងពីអ្នកវិនិយោគដៃគូហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត អ្នកវិភាគ ព្រមទាំងរដ្ឋាភិបាលនៅទូទាំងពិភពលោកក្នុងខណៈដែលរាជរដ្ឋាភិបាលប្រទេសកម្ពុជាកំពុងតែខិតខំប្រឹងប្រែងជំរុញការកែទម្រង់ស្ថាប័ន និងធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវអភិបាលកិច្ចសាធារណៈ ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាំងពីឆ្នាំ២០០២ ជាធនាគារនាំមុខគេមួយ ដែលបានរៀបចំបង្កើតអោយមាន និងដាក់អោយប្រើប្រាស់នូវក្រម និងខ្នាតគំរូនៃអភិបាលកិច្ច ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបាននឹងកំពុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ពីតំរូវការសំរាប់ ៥ឆ្នាំខាងមុខទៀត ។ វិស័យមួយដែលយើងខ្ញុំចង់ទាក់ទាញអារម្មណ៍របស់អ្នកទាំងអស់គ្នាជាពិសេសនោះគឺរបាយការណ៍ស្តីពី បរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ ដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងទំព័រទី៣៣ ហើយផ្នែកមួយក្នុងចំណោមផ្នែកសំខាន់ ដែលបានអភិវឌ្ឍតាំងពីឆ្នាំមុន គឺការចូលរួមទៅក្នុង Global Reporting Initiative តាមរយៈការឧបត្ថម្ភពីភាគទុនិកមួយក្នុងចំណោមភាគទុនិកទាំងអស់របស់យើង (Triodos Bank) ។ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថា នេះគឺជានិរន្តរភាពពិភពលោក ដែលមិនអាចស្ងៀមបាន ហើយដែលវាខិតចូលយ៉ាងជិតជាមួយវប្បធម៌ផ្ទាល់របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថានឹងអាចបង្ហាញអ្នកទាំងអស់គ្នាអោយបានដឹងអំពីការវិវឌ្ឍន៍ដ៏សំខាន់នៃវិស័យនេះ នៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ម្តងទៀត ។

ទំនាក់ទំនងជាមួយនិងនិយោជក

ធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺជាដៃគូដ៏ជិតស្និទ្ធរបស់ធនាគារជាតិ និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។ ជាពិសេសធនាគារ អេស៊ីលីដា ធានាថាក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារពិតជាបានគោរពយ៉ាងត្រឹមត្រូវតាមបទបញ្ជា និងអនុបាតរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយរំពឹងថានឹងមិនមានបញ្ហាក្នុងការសហការគ្នាក្នុងឆ្នាំខាងមុខបន្តបន្ទាប់ទៀតឡើយ ។

ចំណាត់ការចូល និងការសន្យារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសំរាប់ឆ្នាំខាងមុខ

កត្តាសំខាន់ៗដែលនឹងអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តរបស់យើងសំរាប់ឆ្នាំ២០០៥ គឺ៖ ១) ការធ្លាក់ចុះនៃស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច ២) តំរូវការក្នុងការរួមបញ្ចូលគ្នាបន្ទាប់ពីការកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចក្នុងមួយរយៈពេល ។ ជាពិសេសយើងត្រូវការបោះជំហានទៅមុខ ដើម្បីធ្វើអោយមូលដ្ឋាននៃការខូចខាតរបស់យើងថយចុះ និងពិសេសទៅទៀតនោះ យើងក៏កំពុងចាប់ផ្តើមធ្វើការប្រតិបត្តិការលើការចំណាយដ៏ច្រើនមួយ គឺការសាងសង់អគារថ្មីមួយ ដើម្បីបង្កើតជាការិយាល័យកណ្តាលសំរាប់ជំនួសអោយការិយាល័យបច្ចុប្បន្ន ដែលយើងកំពុងប្រើប្រាស់អស់រយៈពេលជាយូរមកហើយ ។ រូបភាពរបស់អគារថ្មីនេះ នឹងត្រូវបានបោះពុម្ពដាក់លើគំរូបផ្នែកខាងក្នុងរបាយការណ៍នេះ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថាអ្នកទាំងអស់គ្នានឹងយល់ស្របតាមការយល់ឃើញរបស់ខ្ញុំថា អគារនេះគឺជាមហាគ្រឹះដ៏សក្តិសមមួយសំរាប់ប្រតិបត្តិការស្ថាប័នធនាគារដ៏ទំនើបមួយ ហើយនិងអាចផ្តល់នូវបរិយាកាសប្រសើរដល់អតិថិជន ព្រមទាំងផ្តល់ដល់បុគ្គលិករបស់យើងនូវបរិស្ថានការងារដែលមានផាសុកភាពល្អប្រសើរ ។

ជារួមជំនួសមុខអោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិកគ្រប់ជាន់ថ្នាក់របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទាំងអស់ដែលបានប្រឹងប្រែងចូលរួមធ្វើឱ្យប្រតិបត្តិការធនាគាររបស់យើងទទួលបានជោគជ័យក្នុងឆ្នាំកន្លងមក និងសំរាប់ឆ្នាំខាងមុខ ។ យើងក៏សូមថ្លែងអំណរគុណផងដែរចំពោះអតិថិជន ភាគទុនិក ព្រមទាំង វិនិយោគិនទាំងអស់ និងសាធារណជនទូទៅ ដែលបានបន្តផ្តល់ការគាំទ្រ និងទំនុកចិត្តលើ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្នុងឆ្នាំកន្លងមក ។ យើងរង់ចាំបើកអស់លោកទាំងអស់សំរាប់ឆ្នាំខាងមុខបន្តបន្ទាប់ទៀត ។



លោក ជ៉ា សុខ
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល





លោកអត្តនាយក ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានផ្ដើមក្នុងឱកាសធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដោយ Moody's Investors Service ថា "ខ្ញុំមានការជឿជាក់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះផលប្រយោជន៍នៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន (Credit Rating By Moody's Investors Service) ហើយមុន ឬក្រោយ ទិដ្ឋភាពនឹងត្រូវការចំណាត់ថ្នាក់នេះ គ្រឹះស្ថានធនាគារមែនជា អាជីវកម្ម ដែលធ្វើអោយអតិថិជនមានការទុកចិត្ត ប៉ុន្តែសេចក្ដីទុកចិត្តត្រូវតែបង្កើតអោយមានជាដំបូងសិន និងចង់បង្ហាញថា យើងជឿជាក់លើខ្លួនយើង ដើម្បីដាក់ជូនអោយធ្វើការវិភាគចំពោះកម្មវត្ថុនេះ ដែលនឹងក្លាយជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការទុកចិត្ត បន្ទាប់ពីបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់រួចមក" ។

សមិទ្ធផលសំរេចចិត្តឆ្នាំ២០០៤

ឆ្នាំ២០០៤ ជាឆ្នាំមួយដែល ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានពង្រីកនូវប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនបានច្រើនជាងពេលណាៗទាំងអស់ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ខ្លួន ហើយបច្ចុប្បន្ននេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ត្រូវបានចាត់ចូលទៅក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជឈ្មោះមុខតេ ក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជប្រទេសកម្ពុជា ។

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី សំរេចបាន :

- ទ្រព្យសកម្មសរុបបានកើនឡើង ៧៤% មានចំនួន ៨៤,១លានដុល្លារអាមេរិក
- សមតុល្យឥណទានបានកើនឡើង ៦៣% មានចំនួន ៦៤,៩លានដុល្លារអាមេរិក
- ប្រាក់បញ្ញើបានកើនឡើងចំនួន ១៤០% មានចំនួន ៣១,៦លានដុល្លារអាមេរិក
- ប្រាក់ចំណេញបានកើនឡើង ៤៣% មានចំនួន ៤,២លានដុល្លារអាមេរិក
- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធបានកើនឡើង ៤,៥% មានចំនួន ២,០៦លានដុល្លារអាមេរិក

ទោះបីជាប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធបានបង្ហាញនូវការកើនឡើងដ៏តិចតួច បើប្រៀបធៀបទៅនឹងការកើនឡើងនៃទ្រព្យសកម្មក៏ដោយ ក៏កត្តានោះវិជ្ជមានដែរ ។ ជាការពិត ប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពីប្រតិបត្តិការ (ប្រើប្រាស់ស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ) បានកើនឡើង ៤២% មានចំនួន ១៥លានដុល្លារអាមេរិក ប៉ុន្តែការកើនឡើងនេះបានជួបប្រទះនឹងបញ្ហា ដោយសារតែចំណាយក្នុងប្រតិបត្តិការកើនឡើងរហូតដល់ ៥៤% មានចំនួន ១១,៨លានដុល្លារអាមេរិក ។ ជាលទ្ធផល ការចំណាយសំរាប់ប្រតិបត្តិការគិតជាភាគរយធៀបជាមួយចំណូលសុទ្ធ ដែលបានមកពីប្រតិបត្តិការបានកើនឡើង ៧៩% ដែលនៅឆ្នាំ២០០៣ មានតែ ៧២% ។ ហេតុផលជាមូលដ្ឋានសំរាប់បញ្ហានេះ បណ្តាលមកពីធនាគារបានចំណាយយ៉ាងច្រើន ក្នុងការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ហើយជាលទ្ធផលតំលៃចំណាយលើសពីអត្ថប្រយោជន៍ ។ ផ្នែកសំខាន់ដែលត្រូវធ្វើការចំណាយនោះគឺ ផ្នែកធនធានមនុស្ស និង MIS ប៉ុន្តែលទ្ធផលដែលទទួលបានពីការវិនិយោគនោះបានបង្ហាញថា :

- បណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់យើងពង្រីកបាន ២៣% មានចំនួន ១១៩សាខា និងការិយាល័យ និងរួមបញ្ចូល ក្រចេះ និងកោះកុង រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្នគ្របដណ្តប់ចំនួន ២១ខេត្ត-ក្រុង នៃខេត្ត-ក្រុងចំនួន ២៤ ។
- ការបង្កើតអោយមាននាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការថ្មីមួយ ដើម្បីធ្វើការប្រតិបត្តិការ ទៅជាដំណើរការឯកភាពប្រកបដោយសុវត្ថិភាពនៅលើវេទិកាទូទៅ ដើម្បីធានាស្ថិរភាពនៃសេវាកម្ម ទំហំសេដ្ឋកិច្ច និងការត្រួតពិនិត្យគុណភាព ឆ្លងកាត់បណ្តាញប្រតិបត្តិការ ។
- ការបង្កើតអោយមាន Call Center ដែលបានផ្តល់សេវាកម្មឆ្លើយឆ្លងតាមទូរស័ព្ទជូនអតិថិជន និងអ្នកដែលស្វែងរកព័ត៌មានពីធនាគារ ។
- ឧបត្ថម្ភដល់ការិយាល័យថ្មី ព្រមទាំងពង្រីកសាខាខេត្ត-ក្រុងដែលមានស្រាប់ កំណើនបុគ្គលិកបន្ថែម ៦៥% ពី ១.២៨៤ ទៅ ២.១០៨ ។ ក្នុងពេលជាមួយគ្នា នេះដែរមានការបង្កើនរយៈពេលហ្វឹកហ្វឺន សំរាប់បុគ្គលិកថ្មី ដើម្បីធានាថាគ្រប់បុគ្គលិកមានសមត្ថភាពប្រសើរក្នុងការទទួលខុសត្រូវលើការងាររបស់ខ្លួន ។
- ប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន និងបណ្តាញប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានលើកកម្ពស់ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានលំអិតទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង នៅថ្នាក់ស្រុក-ខណ្ឌ ។
- សមត្ថភាពក្នុងការត្រួតពិនិត្យ F/X ជាអន្តរជាតិ និងទិដ្ឋភាពរូបិយវត្ថុរបស់នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ ត្រូវបានពង្រីកដោយការបង្កើតសេវាកម្ម Reuters Money Market Extreme Internet ។
- ផ្នែកប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុធនាគារ ដែលត្រូវបានបង្កើតនៅក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ បានពង្រីកទំនាក់ទំនងធនាគារដៃគូជាអន្តរជាតិរបស់យើង ពីធនាគារចំនួន ៥ នៅក្នុងបណ្តាប្រទេសចំនួន ៥ មាន ៨សាខា ទៅធនាគារចំនួន ២០ មាន ២៦ប្រទេស និង ១៧៧សាខា ។
- ផលិតផលថ្មីជាច្រើនត្រូវបានផ្តួចផ្តើមឡើង រួមបញ្ចូលទាំងការផ្តល់ជូន On-shore Accounts in Euro ។

គុណប្រយោជន៍នៃការវិនិយោគនេះ បានចាប់ផ្តើមបង្ហាញជាស្រេច នៅបន្ទាត់ខាងក្រោមក្នុងត្រីមាសចុងក្រោយឆ្នាំ២០០៤ ហើយប្រយោជន៍នេះបានបន្តស្តែង ចេញយ៉ាងល្អនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។

ថាវិធានការធានាថា

កាលពីតិចជាងប្រាំឆ្នាំមុន នៅពេលដែលអេស៊ីលីដាបានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាធនាគារជាលើកដំបូង យើងបានកំណត់គោលដៅប្រកបដោយមហិច្ឆតាថា ធ្វើជាធនាគារ មួយ ក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជ ដែលល្បីល្បាញរបស់ប្រទេសកម្ពុជា និងជាអ្នកនាំមុខទីផ្សារផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ លក់រាយ និងសហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យម ។ យោងលើព័ត៌មានដែលយើងទទួលបាន យើងមានជំនឿថា យើងឈរលើលំដាប់ថ្នាក់លេខ ២ ខាងផ្នែកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដែលមានចំណែកទីផ្សារ ១៤% នៃចំណែកទីផ្សារ របស់ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ និងលំដាប់ថ្នាក់លេខ ៧ ដែលទទួលបានប្រាក់បញ្ញើបាន ៤% ។ ទាំងនេះគឺជាជោគជ័យមួយដែលយើងសំរេចបានគួរឱ្យកត់សំគាល់ ដែល គ្រាន់តែរយៈពេលមួយដ៏ខ្លីប៉ុណ្ណោះក្នុងការប្រឈមមុខនឹងបរិយាកាសប្រកួតប្រជែងក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជចំនួន ១៤ ធនាគារឯកទេសចំនួន ៣ និងស្ថាប័ន មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុចំនួន ១០ ។

ហើយចំណុចដែលគួរកត់សំគាល់ថែមទៀតនោះ គឺការកើនឡើងនៃប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុករបស់យើង បានកើនឡើងពី ១៧.៧៩៣ ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៣ ទៅ ៤២.៤៨៨ ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ (កំណើនប្រចាំឆ្នាំមានចំនួន ១៣៩%) និងទឹកប្រាក់កើនឡើងពីចំនួន ៦៨.៥លានដុល្លារអាមេរិកទៅ ១៤៥.៧ លានដុល្លារអាមេរិក (១១៣% ក្នុងមួយឆ្នាំ) ។ សេវាផ្ទេរប្រាក់អន្តរជាតិដោយផ្ទាល់របស់យើងទើបតែបង្កើតឡើងថ្មីៗក្នុងខែកក្កដាឆ្នាំមុនសោះ វាក៏បាន បង្ហាញពីសក្តានុពលយ៉ាងខ្លាំងក្លាដែរ ។

ទោះបីជាមានការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងនូវចំណូលឥណទាន ក៏វាជាការពេញចិត្តដែលយើងអាចធ្វើរបាយការណ៍ ពីវិភាគទានកំណើនយ៉ាងមានស្ថិរភាព នៃចំណូលដែល មិនមែនការប្រាក់ពី ៩% ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ទៅ ១០% នៃចំណូលសរុបនៅដំណាច់ឆ្នាំ២០០៤ ៖ ទំនោរនេះកំពុងតែបន្តកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងទៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។ នេះវាបាន ឆ្លុះបញ្ចាំងពីការកើនឡើង ក្នុងសេវាគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងសកម្មភាពមិនមែនឥណទានផ្សេងៗទៀត ហើយវាបន្តទៅជាកម្មវត្ថុគ្រប់គ្រងគន្លឹះមួយ ដើម្បីធ្វើឱ្យមាន ចរន្តចំណូលច្រើន និងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរមធ្យោបាយពីការទុកចិត្តអោយមានចរន្តចំណូលច្រើន និងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរមធ្យោបាយពីការទុកចិត្តហួសហេតុលើសកម្មភាពមូលធន ដែលមាន ។

យើងមិនត្រូវភ្លេចថា ក្នុងនាមជាធនាគារ ការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីនៅតែជាសកម្មភាពចម្បងរបស់យើង ដូច្នេះសុខភាពនៃសមតុល្យឥណទាន គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃភាព ជោគជ័យនៃអាជីវកម្មរបស់យើង ។ ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ រាយការណ៍ថា ចំនួនឥណទានដែលមិនដំណើរការបានថយចុះពី ០,៦៩% នៅចុងឆ្នាំ២០០៣ មក ០,៦១% នៅចុងឆ្នាំ២០០៤ សំរាប់ឥណទានជាប្រាក់រៀល និង ពី ០,៥៣% មក ០,២៥% សំរាប់ឥណទានជាប្រាក់ដុល្លារ ក្នុងខណៈដែលប្រាក់បញ្ញើ មានការធ្លាក់ពី ០,៦៩% នៅឆ្នាំ២០០៣ មក ០,១០% ក្នុងរយៈពេលដូចគ្នា ។ អត្រាសមតុល្យឥណទានមិនដំណើរការទូទៅត្រូវបានកំណត់ត្រឹម ០,៣១% នៃសមតុល្យសំរាប់ រូបិយវត្ថុទាំងអស់ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។ ទន្ទឹមនឹងនេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មិនត្រឹមតែអនុវត្តបានត្រឹមត្រូវពេញលេញតាមបទប្បញ្ញត្តិ សិរីធនធនរបស់ ធនាគារជាតិប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងរក្សាបាននូវកិរិយាធនទូទៅខ្ពស់ជាងបញ្ញត្តិតំរូវ តាមរយៈការរក្សានូវសិរីធនធនទូទៅបន្ថែម ។ ថ្នាក់ដឹកនាំជឿជាក់ថា លទ្ធផលទទួលបាននេះ ត្រូវធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់យ៉ាងត្រឹមត្រូវទៅតាមកិរិយានិក្ខេប ដែលយើងត្រូវប្រឈមមុខក្នុងពេលនៃការផ្លាស់ប្តូរដ៏ធំបែបនេះ ។

ភាពជោគជ័យដ៏ប្រសើរបំផុតដែលយើងទទួលបានពីការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់យើងនោះ គឺបានទទួលការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ជាអន្តរជាតិលើកដំបូងបង្អស់ ដែលមិន ធ្លាប់មានចំពោះស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ពីស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ MOODY'S កាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំមុន ។ ដើម្បីស្វែងរកចំណាត់ថ្នាក់ យើងបានបង្កើតនូវ អត្តសញ្ញាណរបស់យើង ជាមួយនឹងស្ថាប័នអន្តរជាតិជុំវិញខ្លួនយើងក្នុងការគោរពវិន័យ ដើម្បីទទួលបាននូវការវាយតម្លៃ និងដើម្បីសំរេចជោគជ័យ ដោយប្រកួត ជាមួយនឹងគូប្រកួតប្រជែងជាច្រើនក្នុងតំបន់ ។ ខ្ញុំមានការជឿជាក់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះផលប្រយោជន៍នៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន (Credit Rating By Moody's Investors Service) ហើយមុនប្រក្រោយ ទីផ្សារនឹងត្រូវការចំណាត់ថ្នាក់នេះ ។ គ្រឹះស្ថានធនាគាររមែងជាអាជីវកម្ម ដែលធ្វើអោយអតិថិជនមានការទុកចិត្ត ប៉ុន្តែសេចក្តីទុកចិត្តត្រូវតែបង្កើតអោយមានជាដំបូងសិន និងចង់បង្ហាញថាយើងជឿជាក់លើខ្លួនយើង ដើម្បីដាក់ជូនអោយធ្វើការវិភាគលើកម្មវត្ថុនេះ ដែលនឹងក្លាយជា មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការទុកចិត្ត បន្ទាប់ពីបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់រួចមក ។

ការស្ថាប័នសំរាប់អនាគត

ទស្សនវិស័យក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ដែលជះឥទ្ធិពលលើមុខជំនួញរបស់យើង នៅតែអាចជៀសវាងពីផលប៉ះពាល់ទាំងនោះបាន ។ ការប្រឈមមុខនឹងអតិថិជន ដែល បណ្តាលមកពីប្រេងសាំងឡើងថ្លៃ និងការប៉ះពាល់ដែលមកពីការផុតកំណត់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង Multi-Fibre ធ្វើអោយមានការប៉ះពាល់ដល់ការនាំចេញជាចម្បង លើវិស័យឧស្សាហកម្មរបស់ប្រទេសកម្ពុជា យ៉ាងណាក៏ដោយក៏នៅមានសញ្ញាណជាវិជ្ជមានមួយចំនួនសំរាប់ជំនួញជាប្រពៃណីរបស់យើងផងដែរ ។ សេដ្ឋកិច្ចស្រទាប់ ក្រោមបន្តិកចំរើន តំរូវការឥណទានរបស់សហគ្រាសខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យមនៅតែមានតំរូវការច្រើន ហើយអង្គការអភិវឌ្ឍន៍ និងជំនួយអន្តរជាតិ

នៅតែរក្សាការផ្តល់ជំនួយដល់ប្រទេសកម្ពុជាយើង ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការបង្ហាញពីការលើកទឹកចិត្តដ៏ពិសេសមួយរបស់យើង គឺការបន្តបង្កើនការប្រមូលប្រាក់បញ្ញើតូចតាច អោយមានភាពខ្លាំងក្លានៅជនបទ ដែលនេះមិនមែនមកពីធនាគារផ្សេងបោះបង់សេវានេះនោះទេ តែនេះបានមកពីតំបន់ជនបទដែលពីមុនមកមិនដែលមានធនាគារណាមួយផ្តល់សេវាកម្មបែបនេះដល់អតិថិជនដូចធនាគាររបស់យើងនោះទេ ។

យ៉ាងណាក៏ដោយ បន្ទាប់ពីការកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័សមួយរយៈពេល ដូចដែលខ្ញុំបានរៀបរាប់ពីដើមនោះ ធ្វើអោយមានការប៉ះយ៉ាងខ្លាំងដល់ប្រាក់ចំណេញរបស់យើង ដូចនេះពេលវេលានេះជាពេលដែលត្រូវបង្ហាញនូវការបង្រួមចូលគ្នា និងពង្រឹងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរបស់យើង ។ ការផ្តើមគំនិតសំខាន់ៗសំរាប់ការអនុវត្តក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។

១. ពង្រឹងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមប្រព័ន្ធ Based II ដោយបង្កើតអោយមានសមាជិកភាពរបស់យើង នៅក្នុងសហគមន៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យ ។
២. ពិនិត្យឡើងវិញនូវសេចក្តីត្រូវការនៃអភិបាលកិច្ចក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំទៅមុខទៀត ។
៣. ធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវសង្គម បរិស្ថាន និងហិរញ្ញវត្ថុ (មនុស្ស ផែនដី ប្រាក់ចំណេញ) ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃ Global Reporting Initiative ដូចមានរៀបរាប់ក្នុងរបាយការណ៍ បរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ នៅក្នុងទំព័រទី ៣៣ ។
៤. អភិវឌ្ឍជំនួញថ្មីៗ ដែលចាប់ផ្តើមធ្វើប្រតិបត្តិការតាំងពីឆ្នាំមុន ជាពិសេស Trade Finance ។
៥. ធ្វើអោយមានសុវត្ថិភាពនូវមូលដ្ឋានមូលនិធិ ដើម្បីបំពេញចំណាយរបស់យើង សំរាប់ទិសដៅជំនួញរយៈពេលវែង និងបញ្ហាទាំងអស់ខាងលើ ។
៦. ធ្វើអោយការចំណាយសំរាប់ប្រតិបត្តិការរបស់យើងធ្លាក់ចុះនៅក្រោម ៧០% នៃចំណូលសុទ្ធនៅចុងឆ្នាំ២០០៥ ។

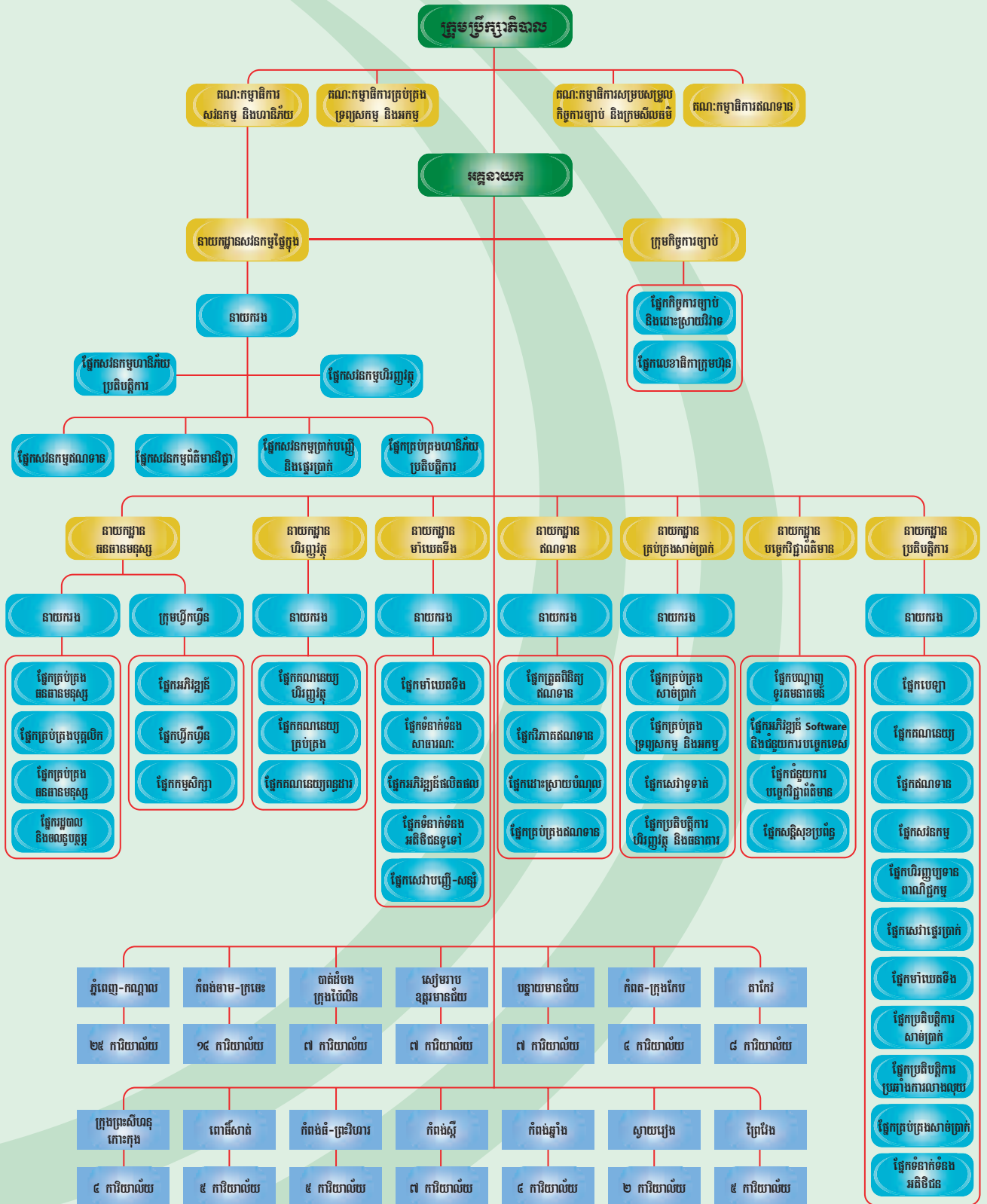
ការប្រឈមមុខនឹងការប្រកួតប្រជែងពីធនាគារក្នុងស្រុកដែលបានបង្កើតឡើង នៅពេលពួកគេត្រូវបានបង្ខំអោយស្វែងរកទីផ្សារថ្មីសំរាប់ស្ថានភាពសាច់ប្រាក់លើសរបស់គេ និងការចូលទៅក្នុងទីផ្សារនៃអ្នកអនុវត្តអន្តរជាតិដូចជា ANZ Group ពួកគេទាំងនេះកំពុងប្រកួតប្រជែងនាពេលខាងមុខបន្ត ។ ប៉ុន្តែពេលវេលាបានចាប់ផ្តើមដោយមានការរកតំបន់ខ្ពស់ ហើយយើងមានជំនឿថាយើងបានកសាងស្ថាប័នដ៏រឹងមាំដើម្បីទប់ទល់ និងប្រឈមមុខនឹងតួប្រកួតប្រជែងរបស់យើង ។ ខ្ញុំនឹងធ្វើរបាយការណ៍ជូនម្តងទៀតក្នុងឆ្នាំ២០០៦!

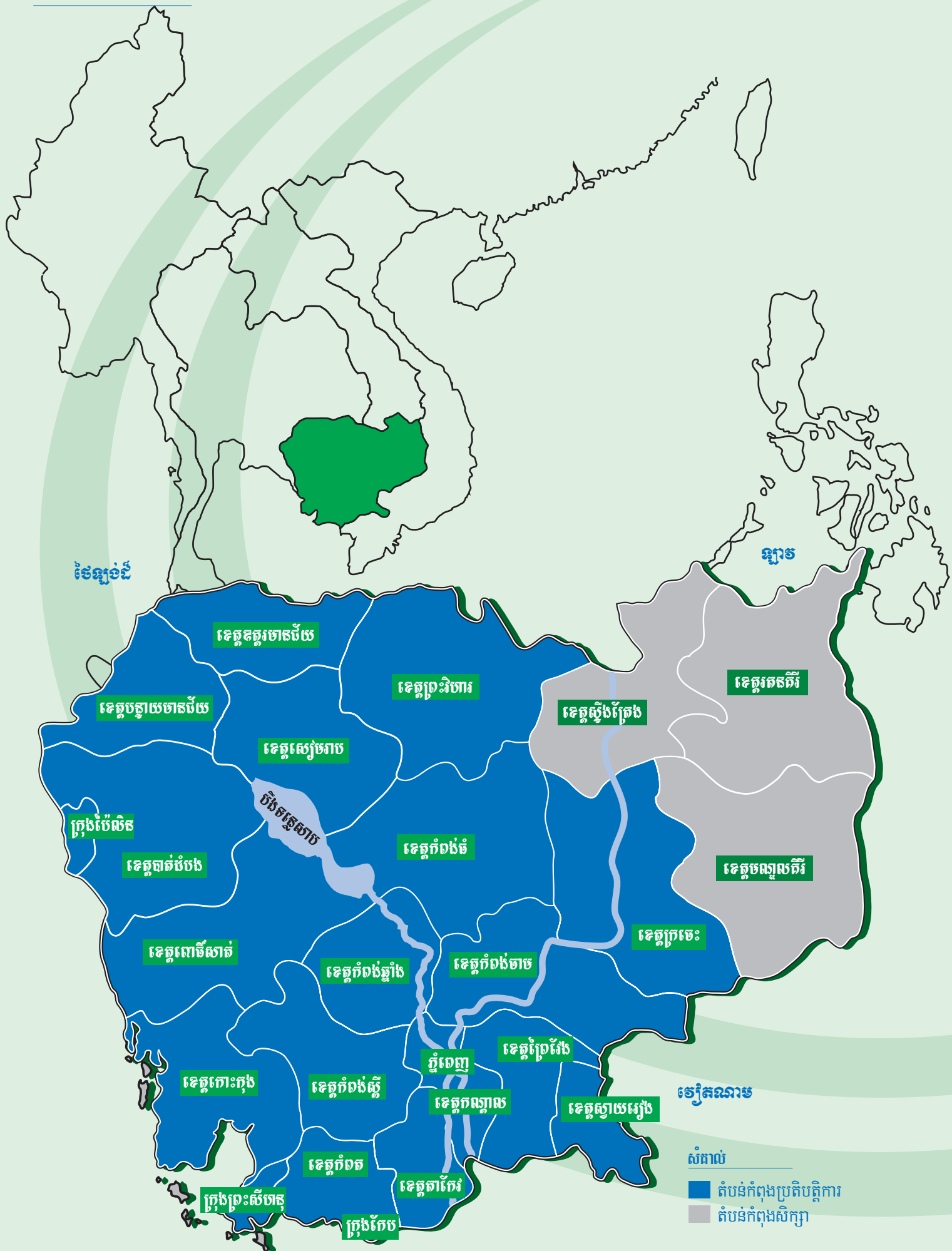


លោក អ៊ិន ចាន់នី
អត្តនាយកធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



រូបថតម្ចាស់ក្បួនត្រី Máxima នៃប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ជាមួយទីប្រឹក្សា សំរាប់ឆ្នាំអន្តរជាតិនៃមីក្រូតំណទាន២០០៥ (លោក Peter Kooi ជានាយក និងលោក អ៊ិន ចាន់នី ជាអត្តនាយក ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី រូបទីមួយ និងទីបី រាប់ពីឆ្វេង ក្នុងជួរកណ្តាល)







គោលការណ៍គ្រឹះ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដំណើរការដោយផ្អែកលើគោលការណ៍នៃការបែងចែកការទទួលខុសត្រូវច្បាស់លាស់រវាងក្រុមប្រឹក្សាប្រតិបត្តិ ដែលបំពេញតួនាទីរួមគ្នា និងអាចឆ្លើយតបទៅនឹងភាគទុនិកបានជាមួយនឹងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ដែលដឹកនាំដោយអគ្គនាយក ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រង ដឹកនាំការងារប្រចាំថ្ងៃក្នុងការត្រួតពិនិត្យមើលលើការងារអាជីវកម្ម និងប្រតិបត្តិការផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ។

ភាគទុនិក

ភាគទុនិក គឺជាម្ចាស់របស់ធនាគារ ។ ផ្ទុយទៅវិញ នៅក្នុងករណីដែលមានការសំរេចវិនិច្ឆ័យទាក់ទងនឹងការការពារលើការវិនិយោគរបស់ភាគទុនិកនោះ ភាគទុនិកពុំមានអំណាចដឹកនាំផ្ទាល់ក្នុងការគ្រប់គ្រងធនាគារឡើយ ប៉ុន្តែអំណាចនេះត្រូវបានផ្ទេរទៅអោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលតាមរយៈលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ។

អង្គការអេស៊ីលីដា (ACLEDA NGO)

សមាគមទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា (ACLEDA NGO) គឺជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាករាជ្យមួយ ដែលបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ ដើម្បីអភិវឌ្ឍសហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតតូចបំផុត ក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់កំរិតជីវភាពប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រតាមរយៈការជំរុញសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ចាប់ផ្តើមពីការងារផ្ទាល់ខ្លួន និងអាជីវកម្មខ្នាតតូច រហូតដល់អាជីវកម្មខ្នាតមធ្យម ។

បន្ទាប់ពីការកម្លាយខ្លួនទៅជាធនាគារឯកទេស ធនាគារ អេស៊ីលីដា ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ហើយអេស៊ីលីដាដើម ត្រូវបានប្តូរឈ្មោះជាផ្លូវការទៅជាអង្គការអេស៊ីលីដា។ កម្មវត្ថុចម្បងរបស់អង្គការអេស៊ីលីដា គឺដើម្បីបង្កើន និងធានានូវនិរន្តរភាពសំរាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូច និងតូចបំផុត លើសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុតាមរយៈធនាគារ អេស៊ីលីដា ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់អង្គការអេស៊ីលីដា គឺ :

- ផ្តល់មូលនិធិដល់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្នុងគោលបំណងបណ្តុះបណ្តាលធនាគារចំពោះចំណែកទីផ្សារថ្នាក់ទាប និងសហគ្រិនកម្ពុជា ។
- ធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមជាភាគទុនិកដ៏សំខាន់របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ។

ក្រុមហ៊ុន អេស អេស អេស អ៊ីន្ទ (ASA, Inc.)

សមាគមបុគ្គលិកអេស៊ីលីដា ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបំរើជាក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមួយ និងជាយន្តការមួយ ដែលបុគ្គលិករបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា អាចចូលរួមនៅក្នុងការរីកចំរើនរយៈពេលវែង និងការបង្កើនតម្លៃភាគហ៊ុននៅក្នុង ធនាគារ អេស៊ីលីដា តាមរយៈការធ្វើជាម្ចាស់ផលប្រយោជន៍នៅក្នុងភាគហ៊ុនរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

DEG

DEG-Deutsche Investition-und Entwicklungsgesellschaft mbH, Cologne, ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ជាសមាជិករបស់ KfW Banking Group គឺជាស្ថាប័នមួយក្នុងចំណោមស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍ហិរញ្ញវត្ថុអឺរ៉ុបធំជាងគេ សំរាប់តំបន់រយៈពេលវែង និងការធ្វើហិរញ្ញប្បទានសាជីវកម្ម ។ អស់រយៈពេលជាង ៤០ឆ្នាំមកហើយ ដែល DEG បានផ្តល់ប្រឹក្សាដល់បណ្តាក្រុមហ៊ុនឯកជន ហើយបានរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធ និងវិនិយោគក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ និងអន្តរកាល ។ ជាងនេះទៅទៀត DEG បានធ្វើសហប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនជាង ១.១០០ក្រុមហ៊ុន ហើយតាមរយៈការធ្វើហិរញ្ញប្បទានចំនួន ៥.៦ពាន់លានអឺរ DEG បានទទួលមកវិញនូវការវិនិយោគ ដែលមានទឹកប្រាក់សរុបចំនួនជាង ៣៧ពាន់លានអឺរ ។

DEG វិនិយោគនៅក្នុងគំរោងផ្តល់ប្រាក់ចំណេញ ដែលបំពេញនូវស្តង់ដារបរិស្ថាន ព្រមទាំងស្របទៅតាមគោលការណ៍សង្គម នៅក្នុងគ្រប់ផ្នែកនៃសេដ្ឋកិច្ចដែលបើកចំហរដល់សហគ្រិនឯកជនជាសំខាន់ ដោយគិតចាប់ពីកសិកម្ម រហូតដល់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងពិផលិតកម្មរហូតដល់សេវាកម្ម ។ DEG មានគោលបំណងបង្កើត និងពង្រីករចនាសម្ព័ន្ធសហគ្រាសឯកជននៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ និងអន្តរកាល ហើយផ្តល់ជាកំលាំងជំរុញសំរាប់និរន្តរភាពនៃការរីកចំរើនលើអាជីវកម្ម និងការបង្កើននូវកំរិតជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជន អោយកាន់តែមានលក្ខណៈល្អប្រសើរឡើង ។

FMO

FMO ជួយគាំទ្រដល់អាជីវកម្មនិងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដោយការផ្តល់ទុននិងចំណេះដឹងដ៏ទៃទៀត ក្នុងការប្រតិបត្តិមុខងារ។ សកម្មភាពទាំងនេះបានផ្តល់តាមរយៈប្រាក់កម្ចី សមភាពនៃការវិនិយោគកិច្ចធានា និងសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយការវិនិយោគដទៃទៀត។ ចាប់តាំងពីការបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៧០ គោលការណ៍មូលដ្ឋានរបស់ FMO កំណើនសេដ្ឋកិច្ច គឺជាកត្តាសំខាន់សំរាប់រក្សានិរន្តរភាពលើការអភិវឌ្ឍ និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។ វិស័យឯកជនមួយមានភាពរឹងមាំ ប្រសិនបើគោលដៅទាំងនេះអាចសម្រេចបាន។ FMO គឺជាធនាគារអភិវឌ្ឍន៍មួយ ក្នុងចំណោមធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ទ្វេភាគីដ៏ធំបំផុតដែលមានការវិនិយោគឥណទានចំនួន ១,៩៩ពាន់លានអឺរ៉ូ និងមានបុគ្គលិកប្រមាណ ២២០នាក់។ FMO ជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដ៏រឹងមាំមួយ ដែលត្រូវបានវាយតម្លៃស្ថិតនៅក្នុងក្រិត A បីដង (Triple A) ពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ដោយ Standard & Poor's ។ ការិយាល័យកណ្តាលរបស់ FMO ស្ថិតនៅក្នុងទីក្រុង Hague ប្រទេសហុល្លង់ដ៍។

IFC

The International Finance Corporation (IFC) គឺជាសមាជិកមួយរបស់ World Bank Group ដែលមានការិយាល័យកណ្តាល នៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន។ IFC បានចូលរួមក្នុងគោលបំណងសំខាន់ៗរបស់ World Bank Group ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវកំរិតជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដែលជាសមាជិករបស់ខ្លួន។

IFC មានសមាជិកចំនួន ១៧៦ប្រទេស ដែលកំណត់រួមគ្នានូវគោលនយោបាយ និងការអនុម័តលើការវិនិយោគ។

IFC មានមូលនិធិទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធចំនួន ៧,៨ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ដែលក្នុងនោះដើមទុនជាផ្លូវការមានចំនួន ២,៤៥ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក និងប្រាក់ចំណេញរក្សាទុកមាន ៥,៤ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក។

លោកនាយករបស់ World Bank Group ក៏មានតួនាទីជានាយករបស់ IFC ផងដែរ។ នាយករងប្រតិបត្តិរបស់ IFC ទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងទូទៅចំពោះការងារប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ។ បើទោះបីជា IFC ធ្វើការសម្របសម្រួលសកម្មភាពរបស់ខ្លួនក្នុងផ្នែកជាច្រើនជាមួយនិងស្ថាប័នដទៃទៀតនៅក្នុង World Bank Group តែជាទូទៅ IFC ធ្វើប្រតិបត្តិការដោយឯករាជ្យក្នុងនាមជាស្ថាប័នមួយដែលមាននីតិសម្បទា និងស្វ័យតម្រូវវត្ថុជាមួយនិងលក្ខន្តិកៈនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដើមទុន អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកផ្ទាល់របស់ខ្លួន។

បេសកកម្មរបស់ IFC គឺជំរុញអោយមាននិរន្តរភាពការវិនិយោគលើវិស័យឯកជននៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ជួយកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវកំរិតជីវភាពរស់នៅប្រជាជន។ IFC ធ្វើការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានចំពោះ ការវិនិយោគលើវិស័យឯកជននៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ធ្វើការប្រមូលផ្តុំដើមទុននៅក្នុងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ជួយអតិថិជនក្នុងការបង្កើននូវនិរន្តរភាពសង្គម និងបរិស្ថាន ព្រមទាំងផ្តល់នូវជំនួយបច្ចេកទេស និងយោបល់ដល់ដ្ឋាភិបាលនិងអាជីវកម្ម។ ចាប់តាំងពីបានបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៥៦ រហូតមកដល់ឆ្នាំ២០០៤ IFC បានបង្កើតមូលនិធិផ្ទាល់ខ្លួនជាង ៤៤ ពាន់លានដុល្លារ និងចាត់ចែងមូលនិធិ ២៣ ពាន់លានដុល្លារ ក្នុងការការពារផលប្រយោជន៍រួម និងធានាអោយក្រុមហ៊ុនចំនួន ៣.១៤៣ នៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ចំនួន ១៤០ ។ សមតុល្យឥណទានដែលមាននៅទូទាំងពិភពលោករបស់ IFC នៅចុងឆ្នាំ២០០៤ មានចំនួន ១៧,៩ពាន់លានដុល្លារនៅក្នុងគណនីផ្ទាល់របស់ខ្លួន និង ៥,៥ពាន់លានដុល្លារកាន់កាប់សំរាប់អ្នកចូលរួមការពារផលប្រយោជន៍រួម។

TRIODOS-DOEN FOUNDATION

Triodos-Doen Foundation បានបង្កើតឡើងដោយធនាគារ Triodos Bank និង Doen Foundation នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤។ ស្ថាប័នទាំងពីរនេះបានអនុវត្តនូវការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់គំរោង និងអាជីវកម្មជាមួយនឹងការផ្តល់តម្លៃបន្ថែមចំពោះសង្គម បរិស្ថាន និងវប្បធម៌។ Triodos-Doen គឺជាមូលនិធិមួយក្នុងចំណោមមូលនិធិឯកជនដំបូងគេ ដែលធ្វើការវិនិយោគនៅក្នុងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុក្នុងពិភពលោក។ Triodos-Doen ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ Triodos International Fund Management BV ដែលជាផ្នែកមួយនៃក្រុមធនាគារ Triodos របស់ប្រទេស ហុល្លង់ដ៍។ Triodos Bank ជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិឯករាជ្យមួយ ដែលស្វែងរកដៃគូ ដែលមានក្រមសីលធម៌និងការពារសង្គម ដោយមានការគាំទ្រពីសំណាក់ អ្នកសន្សំប្រាក់ និងវិនិយោគិនដែលមានបំណងជំរុញការអភិវឌ្ឍលើការងារអាជីវកម្ម សំរាប់កែលម្អសង្គមថ្មី។ Triodos-Doen ចូលរួមនៅក្នុងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ៣ នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាមេរិកឡាទីន អាហ្វ្រិក និងអឺរ៉ុបខាងកើត ហើយមានសមតុល្យឥណទានសរុបចំនួន ២៦លានអឺរ៉ូ។ ក្រៅពីការវិនិយោគជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីដា Triodos-Doen បានវិនិយោគក្នុងបណ្តាធនាគារមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗទៀតដូចជា ធនាគារ K-REP (K-REP Bank) នៅក្នុងប្រទេស Kenya ធនាគារ KMB (KMB Bank) នៅក្នុងប្រទេស Russia ធនាគារ Banco Solidario (Banco Solidario Bank) នៅក្នុងប្រទេស Ecuador, Mibanco ក្នុងប្រទេស Peru, FIE ក្នុងប្រទេស Bolivia និងធនាគារពាណិជ្ជ Akiba (Akiba Commercial Bank) នៅក្នុងប្រទេស Tanzania ។

TRIODOS FAIR SHARE FUND

Triodos Fair Share Fund ជាផ្នែកមួយនៃក្រុមធនាគារ Triodos នៃប្រទេសហុល្លង់ដ៍ គឺជាមូលនិធិមួយក្នុងចំណោមមូលនិធិដំបូងគេ និងកំរក្នុងពិភពលោក ដែលមានលក្ខណៈគាំទ្រដល់សីលធម៌សង្គម ដែលអ្នកវិនិយោគឯកជនអាចចូលរួមដោយផ្ទាល់បាន។ មូលនិធិនេះផ្តោតជាសំខាន់ទៅលើទីផ្សារវិនិយោគឯកជន នៅប្រទេសហុល្លង់ដ៍។ មូលនិធិនេះចាប់ផ្តើមឡើងនៅក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០២ និងវិនិយោគក្នុងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ និងអភិវឌ្ឍបែកកណ្តាល និងខាងកើត។ ថែមទៀតនោះមូលនិធិនេះក៏បានផ្តល់ជូនផងដែរ នូវភាពងាយស្រួលក្នុងការធ្វើហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មដល់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ផលិតកម្ម។ គោលដៅរបស់ Triodos Fair Share Fund គឺផ្តល់ជូនចំពោះប្រជាជនដែលទទួលបានប្រាក់ចំណូលទាបនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ អាចចូលរួមក្នុងការទទួលយកឥណទាន ហិរញ្ញវត្ថុ តាមរយៈការរួមចំណែកក្នុងការរក្សានិរន្តរភាពនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ។



សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានតែងតាំងដោយភាគទុនិក ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងអោយពួកគេផ្ទាល់។ តាមលក្ខន្តិកៈបានបញ្ជាក់ថា សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមាន ៩រូប និង៖

- ក. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវលើការកំណត់យុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ និងគ្រប់គ្រងលើរាល់ប្រតិបត្តិការងារអាជីវកម្ម ។ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះធ្វើសកម្មភាពជាប្រយោជន៍ខ្ពស់បំផុតសំរាប់ធនាគារ ។
- ខ. អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគឺអនុវត្តរួមគ្នា ហើយគ្មានអភិបាលណាម្នាក់មានអំណាចក្នុងការផ្តល់ជាការណែនាំ រឺធ្វើការបង្គាប់បញ្ជាតែងកងលើមន្ត្រីវិបុលកណ្តាលរបស់ធនាគារ រឺចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា រឺដឹកនាំគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារបានឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរអំណាចជាក់លាក់អោយអនុវត្តតាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- គ. អភិបាលនីមួយៗ អាចធ្វើការពិនិត្យដោយគ្មានកំណត់ចំពោះឯកសារ និងកំណត់ត្រាផ្សេងៗរបស់ធនាគារក្នុងគ្រប់ពេលវេលាដូចជាអាជីវកម្ម ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការជ្រើសតាំងនូវសមាជិកម្នាក់ អោយធ្វើជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយយកតាមសំលេងភាគច្រើន ហើយដែលបុគ្គលនោះជាអ្នកដឹកនាំនូវរាល់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក៏ដូចជាមហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើអភិបាលកិច្ចអាជីវកម្ម និងជំរុញអោយធនាគារទទួលបានជោគជ័យ តាមរយៈការដឹកនាំនូវរាល់ប្រតិបត្តិការងារ និងអាជីវកម្ម ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការតែងតាំង និងដកហូតតំណែងរបស់អគ្គនាយក ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះ ក៏ធានាផងដែរថាធនធានមនុស្សដែលចាំបាច់មានគ្រប់គ្រាន់បង្កើតនូវយុទ្ធសាស្ត្រនិងគោលដៅហិរញ្ញវត្ថុជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រង ដើម្បីដាក់អោយអ្នកគ្រប់គ្រងអនុវត្ត ព្រមទាំងត្រួតពិនិត្យលើការអនុវត្តរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ និងតាមរយៈគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តំរូវអោយបង្កើតគណៈកម្មាធិការមួយចំនួនដូចជា គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម គណៈកម្មាធិការឥណទាន គណៈកម្មាធិការសំរាប់សំរួលកិច្ចការច្បាប់ និងគណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម ព្រមទាំងបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការដទៃផ្សេងទៀតអាស្រ័យទៅតាមតំរូវការចាំបាច់ ដើម្បីដំណើរការប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ។ គណៈកម្មាធិការទាំងនេះ អាចកើតមានបានអាស្រ័យទៅនឹងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយសមាជិកទាំងអស់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការនេះនឹងត្រូវអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ គណៈកម្មាធិការនេះមិនអនុវត្តអំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរ សិទ្ធិអំណាចជាផ្លូវការតែត្រូវផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចំពោះសកម្មភាពរួមរបស់ពួកគេ ។

ចំពោះអត្ថបទពេញលេញស្តីពីគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សមាជិកភាព និងសកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ២០០៤ នឹងធ្វើការបង្ហាញនៅក្នុងទំព័រទី ២៧-៣២ នៃរបាយការណ៍នេះ ។ គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា សមាជិកភាពនៃគណៈកម្មាធិការមិនកំណត់ថាត្រូវតែជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះទេ ពោលគឺអាចជាអ្នកគ្រប់គ្រងវិបុលណាផ្សេងទៀត ដែលចាត់ទុកថាសមស្របក្នុងការដើរតួនាទីក្នុងគណៈកម្មាធិការនីមួយៗ ។ ប៉ុន្តែប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គឺចាំបាច់ត្រូវតែជាសមាជិករបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។



លោក ថា សុខ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកកើតនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៤៣ និងបានទទួលបរិញ្ញាបត្រវិទ្យាសាស្ត្រពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៧ (ជំនាញ : ធនាគារ ហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យ) ។ លោកបានបំរើការនៅធនាគារខ្មែរសំរាប់ពាណិជ្ជកម្ម (ធនាគារពាណិជ្ជ) នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៥ ជានាយកសាខានៅក្រុងព្រះសីហនុ ជានាយករងសាខាភ្នំពេញ និងបាត់ដំបង រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ បន្ទាប់មកលោកបានធ្វើជានាយកធនាគារជាតិនៅខេត្តបាត់ដំបង ពីឆ្នាំ១៩៧៩ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩០ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩០ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៩ ជាទេសាភិបាលរងនាយក នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យ និងជានាយក នាយកដ្ឋានស្រាវជ្រាវសេដ្ឋកិច្ច អត្តនាយកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា “ធនាគារកណ្តាល” ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩២ លោកបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងសិក្ខាសាលាជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រងម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅតាមបណ្តាប្រទេសជាច្រើន និងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយបានចូលនិវត្តន៍នៅឆ្នាំ១៩៩៩ ។ (បទពិសោធន៍ផ្នែក ធនាគារ ហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ និងគ្រប់គ្រង)

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល : គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ (ប្រធាន)
គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម គណៈកម្មាធិការសវនកម្មនិងហានិភ័យ និងគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។



លោក John Brinsden អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ជនជាតិអង់គ្លេស សញ្ជាតិឈ្មួញវិលសេឡង់ លោកកើតនៅឆ្នាំ១៩៤២ បានរស់នៅក្នុងប្រទេសអាស៊ីរយៈពេល ៣៧ឆ្នាំ ហើយបានបំរើការងារធនាគារ ស្ថាន់ដា ឆាតទើវែត អស់រយៈពេល ៣៨ឆ្នាំ ក្នុងតួនាទីជានាយកតំបន់នៃអនុតំបន់ទន្លេមេគង្គ លោកបានចូលនិវត្តន៍នៅឆ្នាំ១៩៩៩ ។ លោកបានចូលរួមជាមួយក្រុមប្រឹក្សា ធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកទទួលបានបណ្ឌិតសភា លើការផ្តល់យោបល់ដល់ធនាគារ លើវិស័យធនាគារពាណិជ្ជកម្ម និងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ ។ លោកជាសមាជិកម្នាក់នៃស្ថាប័នធនាគារ ឆាតទើវែត របស់ប្រទេសអង់គ្លេស និងបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលី នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុមហ៊ុន ។ លោកបានរៀបការជាមួយលោកស្រី Chuang Pi-Feng ជនជាតិតៃវ៉ាន់ និងមានកូនស្រីម្នាក់ ។ បច្ចុប្បន្នលោករស់នៅជាមួយនឹងគ្រួសារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ប៉ុន្តែលោកធ្វើដំណើរទូទាំងតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក និងអឺរ៉ុប ។

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល : គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម (ប្រធាន)
គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ (ប្រធាន) និងគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។



លោក Deepak C. Khanna ឆាវេរ

ជនជាតិឥណ្ឌា លោកកើតក្នុងឆ្នាំ១៩៥៧ ចូលរួមជាមួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៣ ។ បច្ចុប្បន្នលោកជានាយក IFC ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា រៀបចំការ និងឡើយ ទទួលបានបន្ទុកការអនុវត្ត និងការអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រសាជីវកម្មប្រចាំតំបន់ទន្លេមេគង្គ ។ មុនការតែងតាំងជានាយកនៃប្រទេសទាំងបី លោកគឺជានាយក IFC ប្រចាំនៅសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ដែលបានចូលរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ជួយប្រទេសកូរ៉េអោយងើបឡើងវិញពីបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនៅអាស៊ី ។ លោក Khanna មានបទពិសោធន៍ទាំងលើផ្នែកទីផ្សារឧស្សាហកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ ហើយទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកពាណិជ្ជកម្មនៅសាកលវិទ្យាល័យ George Washington និងអនុបណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចពាណិជ្ជកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Delhi ។ លោកត្រូវបាន IFC តែងតាំងអោយធ្វើជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅក្រុមហ៊ុនដទៃទៀត ។



លោក Emile Groot ឆាយត

ជនជាតិហុល្លង់ដ៍ ចូលរួមជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោក Emile ទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យ Tilburg ប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ឆ្នាំ១៩៧៤ ។ លោក Emile ចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់ខ្លួនជាមួយ UNESCO នៅ Instituto Politecnico Nacional ក្នុងទីក្រុងមិចត្សិក ដោយបង្រៀនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងទីក្រុងមិចត្សិក លោក Emile បានបំរើការងារឱ្យ ILO, Geneva នៅ Instituto Nacional de Trabajo ហើយក្រោយមកជាទីប្រឹក្សាករជន ។ លោក Emile បានបន្តបំរើការងារឱ្យក្រសួងសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍រយៈពេល ២ឆ្នាំ ។ លោក Emile បានចូលរួមជាមួយ FMO ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៥ ។ បច្ចុប្បន្ន លោកទទួលបានបន្ទុកម្ចាស់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យមរបស់ FMO ។ ក្រៅពីគ្រប់គ្រងមូលនិធិសហគ្រាសខ្នាតតូចរបស់ FMO (១០០លានដុល្លារអាមេរិក) លោកក៏ជាតំណាងឱ្យ FMO នៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមួយចំនួន និងមូលនិធិនៅអាមេរិកឡាទីន អាស៊ី អាហ្វ្រិក និងអឺរ៉ុបខាងកើត ។ ចំណេះដឹងជាជំនាញរបស់លោកនៅក្នុងផ្នែកសហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យមត្រូវបានប្រើយ៉ាងទូលំទូលាយដោយ FMO ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ និងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានលើវិស័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗនៅក្នុងទីផ្សារ ។ (បានលាឈប់ពីការងារ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥ ដើម្បីទៅកាន់ដំណែងនៅកន្លែងផ្សេងទៀត)



លោក Joseph J. Hoess ឆាយត

ជនជាតិអាមេរិក កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦៦ ។ លោក Joseph J. Hoess ជានាយកប្រតិបត្តិនៃធនាគារ ABN AMRO ប្រចាំប្រទេសថៃ តាំងពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០១ ។ លោកធ្វើការជាមួយ ABN AMRO ជាង ១៣ឆ្នាំ នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក អឺរ៉ុប ប្រទេសប្រេស៊ីល ប្រទេសចិន និងប្រទេសថៃ ។ ក្នុងអំឡុងពេលនេះ លោកបានកាន់តំណែងជាថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ទាំងនៅក្នុងធនាគារពាណិជ្ជកម្ម និងធនាគារវិនិយោគ ។ លោក Hoess បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកប្រវត្តិសាស្ត្រ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Northern Illinois នៅឆ្នាំ១៩៨៨ និងទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ពីសាកលវិទ្យាល័យ Illinois នៅ Chicago ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។ លោកគឺជាអនុប្រធាននៃសមាគមន៍ធនាគារបរទេសនៅក្នុងប្រទេសថៃ និង ជាទីប្រឹក្សានៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់សាលាពាណិជ្ជកម្ម SASIN នៅសាកលវិទ្យាល័យ Chulalongkorn ។ (ត្រូវបានតែងតាំងជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥)



គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ ។

លោកស្រី Femke Bos ឆាយតា

ជនជាតិហុល្លង់ដ៍ អាយុ ៣៥ឆ្នាំ ចូលរួមជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ។ បន្ទាប់ពីទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកច្បាប់ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ នៅសាកលវិទ្យាល័យ Amsterdam ប្រទេសហុល្លង់ដ៍ លោកស្រីបានចាប់ផ្តើមអាជីពរបស់ខ្លួនជាមេធាវីអោយទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍អចលនវត្ថុនៅក្នុងទីក្រុង Hague ។ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុងកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនការគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ABN AMRO នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ និងជាអ្នកគ្រប់គ្រងគណនី និងបន្ទាប់មកជាអ្នកគ្រប់គ្រងគណនីអតិថិជនសាធារណជនជាន់ខ្ពស់ ដែលនៅទីនោះ ក្រៅពីកិច្ចការរបស់អតិថិជន លោកស្រីនៅបានគ្រប់គ្រងអ្នកជំនួយការ និងអ្នកគ្រប់គ្រងគណនីចំនួន ១៨នាក់ ។ ក្នុងអំឡុងពេលនេះ លោកស្រីបានទទួលបទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយទាក់ទងនឹងវិស័យធនាគារលក់រាយ និងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីពាណិជ្ជកម្ម ។ លោកស្រី Femke បានចូលរួមជាមួយធនាគារ ទ្រីយ៉ូដូស នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។ បច្ចុប្បន្ន លោកស្រីបំរើការងារជាភ្នាក់ងារវិនិយោគជាន់ខ្ពស់ទទួលបានបន្ទុកផ្នែកវិនិយោគនៃស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងតំបន់ MENA ។



គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖ គណៈកម្មាធិការឥណទាន (ប្រធាន) ។

លោក Peter Kooi តាយក

លោក Peter ជាជនជាតិហុល្លង់ដ៍ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកបានសិក្សាពីសាស្ត្រកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងសង្គមវិទ្យា នៅសាកលវិទ្យាល័យ Erasmus នៅក្នុងរដ្ឋ Rotterdam ប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ ក្នុងនាមជាទីប្រឹក្សាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់អេស៊ីលីដាជាង ៧ឆ្នាំ លោក Peter បានផ្តល់ដំបូន្មានឱ្យធនាគារ អេស៊ីលីដាកម្លាយខ្លួនពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ទៅជាធនាគារពាណិជ្ជ ។ តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៩ លោក Peter បំរើការងារជាទីប្រឹក្សាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេលខ្លីសំរាប់ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងគំរោងនានា ដែលមានទីតាំងសំខាន់ក្នុងតំបន់អាហ្វ្រិក និងអាស៊ី ។ ចាប់តាំងពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០២ លោក Peter ជានាយកផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៃ UNCDF ក្នុងទីក្រុងញូវយ៉ក ។

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល : គណៈកម្មាធិការឥណទាន ។



លោក ឡូឡូ ម៉ុល តាយក

លោកជាជនជាតិខ្មែរ កើតនៅឆ្នាំ១៩៦១ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ បន្ទាប់ពីបានសិក្សាគ្រប់គ្រងទីផ្សារ លោកបានចូលបំរើការងារជាមួយ ILO ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ហើយប្តូរមកអេស៊ីលីដា នៅឆ្នាំ១៩៩៣ ដែលបច្ចុប្បន្ន លោកជាបុគ្គលិករដ្ឋបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ លោកបានរៀបការជាមួយលោកស្រី គង់ វីជនជាតិខ្មែរ មានកូនប្អូននាក់ ។



លោកស្រី សុខ វណ្ណឌី តាយិកា

លោកស្រីជាជនជាតិខ្មែរ កើតនៅឆ្នាំ១៩៦៦ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកស្រីបានសិក្សាផ្នែកគណនេយ្យពីឆ្នាំ១៩៨៦ ដល់ឆ្នាំ១៩៩២ ហើយបានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ។ លោកស្រីបានបំរើការងារជាមួយអង្គការ អេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយបច្ចុប្បន្នជាបុគ្គលិកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។



លោកស្រី Jutta Wagenseil តាយិកា

ជនជាតិអាល្លឺម៉ង់ កើតនៅឆ្នាំ១៩៥៣ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ។ លោកស្រីមានបទពិសោធន៍ផ្នែកជំនួញជាង ២០ឆ្នាំ នៅក្នុងអឺរ៉ុបប៉ែកខាងកើត ។ លោកស្រីបានទទួលអនុបណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលអាជីវកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Justus-Liebig ទីក្រុង Giessen ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ។ បន្ទាប់មក លោកស្រីបានចូលរួមកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនរបស់ស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍អាល្លឺម៉ង់ដ៏ល្បីមួយនៅក្នុងទីក្រុងប៊ែកឡាំង ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ។ ពីឆ្នាំ១៩៧៩ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៨៨ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុងក្រុមហ៊ុន Klöckner Industrie- Anlagen GmbH រដ្ឋ Duisburg ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ជាទីកន្លែងដែលលោកស្រីបានបំរើការងារអោយគំរោងឧស្សាហកម្មធនធានរួមជាមួយក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុកនៅតាមភូមិភាគអាស៊ីអាគ្នេយ៍ ។ លោកស្រីបានចាកចេញពីក្រុមហ៊ុន ក្នុងឋានៈជាអនុប្រធាន នាយកដ្ឋានសំរាប់ការសិក្សាអំពីសេដ្ឋកិច្ច និងអភិវឌ្ឍន៍គំរោង ។ ពីឆ្នាំ១៩៨៨ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩១ លោកស្រីបានចូលរួមបំរើការងារជាមួយ DEG នៅក្នុងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការជំនួញ និងនៅក្នុងនាយកដ្ឋានតំបន់អាស៊ីខាងកើត និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ ពីឆ្នាំ១៩៩១ រហូតដល់ឆ្នាំ២០០០ ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០០ លោកស្រីបានបំរើការងារនៅក្នុងផ្នែកគ្រប់គ្រងឥណទានរបស់ DEG ក្នុងតួនាទីជាអនុប្រធាន និងជានាយិកាវិនិយោគជាន់ខ្ពស់ទទួលខុសត្រូវឥណទានរបស់ DEG នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ថៃ និងវៀតណាម ។



អគ្គនាយក ត្រូវបានតែងតាំងឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារនៅក្នុងរង្វង់គោលការណ៍ និង យុទ្ធសាស្ត្រដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ប៉ុន្តែអំណាចជាក់លាក់ខ្លះ នឹងត្រូវវិភាគដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងត្រូវកត់ទុកជាផ្លូវការនៅក្នុង Letter of Reserved Matters ។

អគ្គនាយកជាអ្នកតែងតាំង និងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ហើយសមាសភាពដែលមានទាំងនោះ ត្រូវរាយការណ៍ដោយផ្ទាល់នៅពេលយល់ឃើញថាសមស្រប (ជាកម្មវត្ថុនៃការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវបានបញ្ជាក់ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទៅតាមពេលកំណត់) ។ ភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ និងដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ នឹងត្រូវកំណត់ដោយអគ្គនាយកតាមការសំរេចក្រោមចំណុចសំខាន់ៗដូចជា :

- **ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ** : អភិវឌ្ឍគោលការណ៍ គោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រ សំរាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការអនុម័ត ។
- **ការអនុវត្ត** : ប្រមូលផ្តុំនូវរាល់ធនធាន ដើម្បីអនុវត្តតាមយុទ្ធសាស្ត្រដែលបានកំណត់ និងការប្រតិបត្តិតាមគោលដៅ ។
- **ហានិភ័យ** : កំណត់ និងវាយតម្លៃលើហានិភ័យ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ និង Manage Exposure ។
- **ការអនុវត្តស្របច្បាប់** : ធានាថាធនាគារប្រតិបត្តិអនុលោមទៅតាមតម្រូវការរបស់សាជីវកម្ម ច្បាប់ និង បទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ។



លោក អ៊ិន ចាន់នី អគ្គនាយក

កើតថ្ងៃទី០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ បានសិក្សាលើផ្នែកគ្រប់គ្រងអង្គភាពអាជីវកម្ម នៅមហាវិទ្យាល័យ Gwynedd Mercy សហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងឆ្នាំ១៩៩០ និងបានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំនៅមហាវិទ្យាល័យ Advanced Education នៅប្រទេសថៃក្នុងឆ្នាំ១៩៩២។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ បានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើន ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ បានបញ្ចប់វគ្គ គ្រប់គ្រង ស្តីពី Financial Institutions for Private Enterprise Development (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក។ លោក អ៊ិន ចាន់នី គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់ អេស៊ីលីដា ។



លោក ឆាយ សៀន ឆាយកម្ពុជានុវត្ត

កើតឆ្នាំ១៩៥៤ បានប្រឈមចេញពីវិទ្យាល័យ នៅឆ្នាំ១៩៧៣ និងវិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ និងបានសិក្សាផ្នែកគណនេយ្យនៅសាលាសេដ្ឋកិច្ច នាទីក្រុងភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ បានចូលរួមក្នុង វគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រងនិងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀត ជាច្រើន។ ពីឆ្នាំ១៩៩៧ លោកបានបញ្ចប់កិច្ចជាន់ខ្ពស់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅមហាវិទ្យាល័យ Regent នៅភ្នំពេញ និង បានបញ្ចប់វគ្គប្រតិបត្តិស្តីពី Financial Institutions for Private Enterprise Development (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨។ លោកក៏បានទទួលសញ្ញាបត្រថ្នាក់ជំនាញជាន់ខ្ពស់ ផ្នែកគណនេយ្យផងដែរ ក្នុងឆ្នាំ២០០២។ លោក ឆាយ សៀន គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់អេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ និងបានធ្វើជានាយកហិរញ្ញវត្ថុតាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤មក។



លោកស្រី សូ មនណី ឆាយកម្ពុជានុវត្ត

កើតឆ្នាំ១៩៦៣ បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច នៃវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចនៅភ្នំពេញក្នុងឆ្នាំ១៩៨៩។ ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកស្រីបានបញ្ចប់វគ្គផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅសាកល វិទ្យាល័យ Colorado សហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ ជាមួយគ្នានោះដែរ លោកស្រីក៏បានបញ្ចប់ថ្នាក់ជំនាញជាន់ ខ្ពស់ផ្នែកគណនេយ្យពីសាលា Regent នៅទីក្រុងភ្នំពេញផងដែរ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៣ បានបំរើការឱ្យអេស៊ីលីដាជាអ្នក បង្កាត់ជំនាញអាជីវកម្ម និងជាមន្ត្រីគណនា ហើយត្រូវបានតែងតាំងឱ្យធ្វើជានាយិកាសាខានៅឆ្នាំ១៩៩៥។ លោកស្រីគឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅឆ្នាំ១៩៩៣ និងបានធ្វើជានាយិកា នាយកដ្ឋានម៉ាឃេតទីង តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៦មក។



លោក ជាម ទាង នាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់

កើតឆ្នាំ១៩៥៥ បានបញ្ចប់វិទ្យាល័យ នៅឆ្នាំ១៩៧៣ និងបានសិក្សាការបង្រៀនគណិតវិទ្យានៅសាលាគរុកោសល្យ ភ្នំពេញពីឆ្នាំ១៩៧៤ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយបានសិក្សាគណនេយ្យ នៅសាលាសេដ្ឋកិច្ចនៅភ្នំពេញក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៣ បានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រងនិងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុង បណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គប្រតិបត្តិស្តីពី Financial Institutions for Private Enterprise Development (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោក ជាម ទាង គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់អេស៊ីលីដាតាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយបានបំរើការជានាយកសាខារហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩៨ មុន នឹងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកប្រតិបត្តិការនៅក្នុងឆ្នាំដដែលនោះ និងបានក្លាយទៅជានាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រង សាច់ប្រាក់តាំងពីឆ្នាំ២០០០មក ។



លោក ចាន់ សេរី នាយក នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស

កើតឆ្នាំ១៩៥៦ បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំ នៅប្រទេសថៃក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៤ លោកបានចូលរួមក្នុង វគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើន ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជា ច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី Financial Institutions for Private Enterprise Development (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៤ បានបំរើការឱ្យអេស៊ីលីដា ជាអ្នកបង្កាត់ជំនាញអាជីវកម្ម និងជាមន្ត្រីឥណទាន ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៦ ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកករងសាខា និងក្លាយជា នាយកសាខានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ហើយបានធ្វើជានាយក នាយកដ្ឋានឥណទាន តាំងពីឆ្នាំ២០០០ មុនពេលកាន់តំណែង បច្ចុប្បន្ន របស់លោកក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។



លោក ម៉ាច ថេរី នាយក នាយកដ្ឋានបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន

កើតឆ្នាំ១៩៦៥ ។ លោកបានសិក្សាចប់នៅថ្នាក់វិទ្យាល័យក្នុងឆ្នាំ១៩៨៦ នៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ។ លោកបានទទួល បរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៨៩ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Monash ប្រទេសអូស្ត្រាលីជំនាញផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ កុំព្យូទ័រ និងស្ថិតិ ។ បន្ទាប់មកលោកបានបន្តការសិក្សាផ្នែកប្រព័ន្ធអាជីវកម្ម និងបានទទួលសញ្ញាបត្រ Diploma នៅក្នុង ឆ្នាំ១៩៩០ ពីសាកលវិទ្យាល័យដដែលនោះ ។ លោកបានបំរើការងារឱ្យអង្គការផ្សេងៗជាច្រើន ដែលក្នុងនោះរួមមាន ដូចជា Commonwealth of Australia, Monash University in Australia, UNHCR in Cambodia, World Vision in Cambodia, International Labour Organisation និងធ្វើជាទីប្រឹក្សាឱ្យ ACLEDA NGO មុនពេលដែល លោកចូលកាន់តំណែងបច្ចុប្បន្ន ។



លោកស្រី គឹម សុភារី តាមរក តាមកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចក្នុង

កើតឆ្នាំ១៩៦៥ បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចពីវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចនៅភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩១ ។ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យជាច្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ លោកស្រីបានបំរើការនៅក្នុង ធនាគារ អេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤ ជាគណនេយ្យករ ហើយត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានក្រុមសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ និងបានតែងតាំងជានាយិកា នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។



លោក អ៊ិន ស៊ីផាន់ តាមរក តាមកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចក្នុង

កើតឆ្នាំ១៩៥៧ បានសិក្សាផ្នែកគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យនៅសាលាសេដ្ឋកិច្ច ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ ហើយបានទទួលសញ្ញាបត្រផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មក្នុងឆ្នាំ១៩៨៨។ តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៧ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ បានបញ្ចប់វគ្គប្រតិបត្តិស្តីពី Financial Institutions for Private Enterprise Development (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក។ លោក អ៊ិន ស៊ីផាន់ បានបំរើការងារក្នុងអេស៊ីលីដាជាភ្នាក់ងារផ្សព្វផ្សាយសហគ្រាសខ្នាតតូច ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ និងបានក្លាយជាគណនេយ្យករ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ហើយត្រូវបានតែងតាំងជានាយករងសាខាក្នុងឆ្នាំ២០០១ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយកសាខា និងបន្ទាប់មកក្លាយជា នាយក នាយកដ្ឋានឥណទានចាប់តាំងពី ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២ ។



លោក លី ថៃ តាមរក តាមកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចក្នុង

កើតឆ្នាំ១៩៧៥ បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកគីមីវិទ្យា ពីសាកលវិទ្យាល័យភ្នំពេញក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើន ស្តីពីជំនាញក្នុងការលក់ និងការគ្រប់គ្រងរបស់កម្មវិធី MPDF នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ពីឆ្នាំ១៩៩៧ លោកបានបំរើការងារឱ្យអេស៊ីលីដា ក្នុងតួនាទីជាគណនេយ្យករ ហើយបានក្លាយជាបុគ្គលិកសវនកម្មផ្ទៃក្នុងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ លោកត្រូវបានតែងតាំង ជានាយកសាខា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ខេត្តស្វាយរៀង និងបានបន្តតែងតាំងជានាយក ការិយាល័យប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។ លោកបានក្លាយជានាយកនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។



លោក ព្រំ វិសុទ្ធ ប្រធានក្រុមកិច្ចការច្បាប់ និងជាលេខាធិការ

កើតឆ្នាំ១៩៧៥ បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យ នៅមហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជសាស្ត្រ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ និងបរិញ្ញាបត្រច្បាប់ ពីមហាវិទ្យាល័យនីតិសាស្ត្រនិងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆ្នាំ២០០០ នៅភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។ គាត់បានចូលរួមក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកគ្រប់គ្រង និងគណនេយ្យជាច្រើន នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ពីឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបំរើការងារឱ្យអេស៊ីលីដា ក្នុងតួនាទីជាគណនេយ្យករ ហើយលោកត្រូវបានតែងតាំងឱ្យធ្វើជាមន្ត្រីបច្ចេកទេសនៃនាយកដ្ឋានឥណទានផ្នែកត្រួតពិនិត្យឥណទាន នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ហើយបន្ទាប់មក លោកត្រូវបានតែងតាំងជាបន្តឱ្យធ្វើជានាយកសាខាធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ បច្ចុប្បន្ន លោកបានបំរើការងារក្នុងតួនាទីជាប្រធានក្រុមកិច្ចការច្បាប់ និងជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុនចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០១មក ។



ក្នុងក្រមសីលធម៌ របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយ ១). អនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ២). កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង ៣). ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ការបន្តធ្វើការវិវត្តរបស់ធនាគារ គឺទាមទារអោយមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ដើម្បីធានាថាស្តង់ដារអនុវត្តផ្ទៃក្នុងរបស់សាធារណៈ ត្រូវបានរក្សាក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់។ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានផ្តល់អនុសាសន៍មួយលើការកំណត់ និងវាយតម្លៃលើបញ្ហាទាំងមូលនៃអភិបាលកិច្ចសាធារណៈ ដើម្បីកំណត់ពីតួរវិការនៃការរីកលូតលាស់ទៅមុខរបស់ធនាគារ ។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាផ្សេងៗទៀត ការអនុវត្តនេះសង្ឃឹមថានឹងត្រូវបន្តជាច្រើនឆ្នាំទៅមុខជាមួយនឹងការគិតពិចារណាអោយបានលម្អិតនូវសេចក្តីត្រូវការ សំរាប់ការ បង្កើតអោយមាននូវទំនាក់ទំនងបន្ថែមណាមួយរវាងរចនាសម្ព័ន្ធដឹកនាំផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ។

គ្រប់និយោជិតទាំងអស់របស់ធនាគារ ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងមួយយ៉ាងតឹងរឹងនៃក្រមសីលធម៌ដែលបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញារួម ដោយគ្របដណ្តប់លើបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា ចរិតលក្ខណៈបុគ្គល ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នករួមការងារ អតិថិជន និងអ្នកគ្រប់គ្រង អាទិកំបាំង វិវាទលើផលប្រយោជន៍ ការទទួលយកអំណោយ ការលាងលុយកខ្វក់ និងការបកអាត្រាអំពើខុសឆ្គង (Whistle blowing)។ ឯកសារទាំងនេះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញជាទៀងទាត់ដោយ គណៈកម្មាធិការសំរាប់សវនកម្មការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ដើម្បីធានាថាបញ្ហាទាំងនេះនៅតែពាក់ព័ន្ធ និងទាន់សម័យ ។



ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានជួបប្រជុំពេញអង្គ៤ដង គឺនៅខែមីនា ខែមិថុនា ខែកញ្ញា និងខែធ្នូ ហើយបានអនុម័តសេចក្តីសម្រេចចំនួន ៧ តាមសារអេឡិចត្រូនិច (E-mail) ។ ជាមធ្យោបាយកិច្ចប្រជុំមួយលើកៗ ប្រើរយៈពេលអស់មួយថ្ងៃ លើកលែងតែការប្រជុំនៅខែមីនា ដែលត្រូវពន្យារពេលដល់ទៅពីរថ្ងៃ ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវលទ្ធផលនាឆ្នាំចាស់ និងជួបជាមួយនិងសវនករខាងក្រៅ ។

សកម្មភាពចម្បងៗនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ :

- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាសរបស់ធនាគារ និងទទួលបានរបាយការណ៍ស្តីពីប្រតិបត្តិការទាំងមូលរបស់ធនាគារទាំងលើសេវាកម្ម និងផលិតផល ។
- ទទួល និងពិនិត្យឡើងវិញលើលិខិតគ្រប់គ្រងពិសេស (Management Letter) របស់សវនករខាងក្រៅ និងអនុម័តលើការឆ្លើយតបរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងនោះ ។
- ត្រួតពិនិត្យលើការអនុវត្តប្លង់គណនី ដែលត្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- អនុម័តលើការបង្ហាញនូវយុទ្ធសាស្ត្រផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មី ព្រមទាំងដំណើរការនៃការចែកចាយ ផលិតផល និងសេវាកម្មនោះ ។
- អនុម័តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលធ្វើសវនកម្មរួច និងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៣ ។
- អនុម័តលើការទិញដី និងផែនការហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការសាងសង់អគារការិយាល័យកណ្តាលថ្មី ។
- ផ្តល់សច្ចាប័នលើគោលការណ៍ថ្មីៗដូចជា គោលការណ៍ឥណទាន គោលការណ៍ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងការលាងលុយ ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័តលើផែនការអាជីវកម្ម ផែនការហិរញ្ញវត្ថុ និងការចំណាយ ។
- ការវាយតម្លៃការអនុវត្តរបស់លោកអគ្គនាយក និងបានអនុម័តកញ្ចប់ប្រាក់បៀវត្សរបស់គាត់សំរាប់ឆ្នាំ២០០៥ ។

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ពិនិត្យការគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារលើផ្នែកជាក់លាក់មួយចំនួន និងរៀបចំជាអនុសាសន៍សំរាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

គណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង :

ត្រួតពិនិត្យការគ្រប់គ្រងតារាងតុល្យការ ដើម្បីធានាបាននូវកិរិតសាច់ប្រាក់សមរម្យ ជាប្រយោជន៍ដើម្បីទាញឱ្យបានប្រាក់ចំណេញកិរិតអតិបរមា និងធានាឱ្យបានថាធនាគារអាចត្រួតពិនិត្យបាននូវកិរិតហានិភ័យលើអត្រាការប្រាក់ រយៈពេល និងភាពលំអៀងនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ។

សមាជិក :

១. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោក អ៊ុន ចាន់នី	អគ្គនាយកធនាគារ	សមាជិក
៤. លោក ឆាយ សៀន	នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៥. លោក ជាម ទាង	នាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់	សមាជិក
៦. លោកស្រី សូ ផនណារី	នាយិកា នាយកដ្ឋានម៉ាឃេតទីង	សមាជិក
៧. លោក អ៊ុន ស៊ីផាន់	នាយក នាយកដ្ឋានឥណទាន	សមាជិក
៨. លោក លី ថៃ	នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ	សមាជិក

សង្ខេបសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៤ :

- គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម បានជួបប្រជុំចំនួន១២ដង នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ដោយមានវត្តមាន ១០០% ដែលកត់ត្រាដោយសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ រឺអ្នកទទួលសិទ្ធិជំនួសទាំងអស់ ។ នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ ដែលទើបបង្កើតថ្មីត្រូវបានចូលរួមជាសមាជិកជំនួសប្រធានផ្នែកសេវាប្រាក់បញ្ញើសន្សំក្នុងខែកញ្ញា ។
- ការបន្ថែមនូវជើងទុនថ្មី បណ្តាលមកពីការចេញផ្សាយនូវអាជ្ញាប័ណ្ណធនាគារពាណិជ្ជនៅចុងឆ្នាំ២០០៣ ហើយយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងមូលនិធិ បានធ្វើអោយមានការរាំងស្ទះទៅលើបញ្ហាសាច់ប្រាក់ឆ្នាំកន្លងទៅ បង្កអោយមានស្ថានភាពលើសសាច់ប្រាក់ពេញឆ្នាំ២០០៤ ។ ដោយមានការកាត់បន្ថយនូវតម្លៃការ

សាច់ប្រាក់អប្បបរមា របស់ធនាគារកណ្តាលពី ៨០% ទៅ ៥០% នៅថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នងចូលឆ្នាំ២០០៥ ធនាគារមានស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ល្អប្រសើរឡើងវិញ សំរាប់ពង្រីកសមតុល្យឥណទានដែលបានគ្រោងទុក ព្រមទាំងបំណុលឥណទានដែលមិនបានរំពឹងទុកថាមានការប្រែប្រួលនៅក្នុងបញ្ជីអតិថិជនធំៗដែល កំពុងកើនឡើង ។

- តាមយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងមូលនិធិឆ្នាំ២០០៤ បង្ហាញថាឆ្នាំ២០០៥ នឹងត្រូវបន្តដោយពឹងផ្អែកទៅលើការកំណត់ទុកថា ការបន្ថែមលើការប្រមូលប្រាក់បញ្ញើ ធនាគារនឹងបន្តបង្កើនមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ នូវមូលនិធិស្ថាប័នដែលមានរយៈពេលវែង ដើម្បីពង្រីកការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់អាជីវកម្ម ក្នុងខណៈដែល ធនាគារកំពុងតែធ្វើការពង្រីកទំនាក់ទំនងអន្តរធនាគារក្នុងស្រុក ដើម្បីទ្រទ្រង់នូវសេចក្តីត្រូវការរយៈពេលខ្លី ។
- ការប្រមើលមើលការកើនឡើងនៃអត្រាការប្រាក់ជាប្រាក់ដុល្លារលើរយៈពេលមធ្យម ធនាគារបានទទួលចំណាត់ថ្នាក់លើកដំបូងបង្អស់យ៉ាងពេញចិត្ត ពីស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់អន្តរជាតិ Moody's ដែលបានជួយធានាមូលនិធិសំខាន់ៗ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ (សូមពិនិត្យមើលកំណត់សំគាល់នៅ ក្នុងតារាងគណនី) ។
- ចំពោះរូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត ដែលធនាគារកំពុងទទួលបានពីប្រាក់រៀលគ្រប់គ្រាន់ តែនៅមានកំរិតលំអៀងតិចតួចចំពោះប្រាក់បាត បានបន្តជាបញ្ហាសំខាន់ នៅពេលដែលបច្ចុប្បន្ននោះទំហំនៃប្រាក់បាតបានធ្វើអោយរាំងស្ទះដល់យន្តការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៥ នឹងមានកំណើនខ្លាំងក្លាទៅលើបំណុលជា ប្រាក់រៀល និងប្រាក់បាត តាមរយៈផលិតផលប្រាក់បញ្ញើថ្មី និងទីផ្សារដែលបានកំណត់ទុក ។
- ធនាគារ អេស៊ីស៊ីដា ចាប់ផ្តើមផ្តល់គណនីក្នុងស្រុកជាប្រាក់អឺរ៉ូ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០០៤ ដើម្បីបំពេញសេចក្តីត្រូវការដែលបានជ្រើសរើស ទោះបីយ៉ាងណា ក៏ដោយអតិថិជនសំខាន់ៗ មានតំរូវការសំរាប់រូបិយវត្ថុនោះ ។ ភាពទន់ខ្សោយនៃប្រាក់ដុល្លារបានបន្ត ហើយការកើនឡើងនៃការធ្វើពាណិជ្ជកម្មក្នុងតំបន់ ពាណិជ្ជកម្មនៅសហគមន៍អឺរ៉ុប បានជំរុញអោយមានប្រជាប្រិយភាពនៃសេវានេះ ទោះបីជាតុល្យភាពត្រូវបានគេរំពឹងថា នៅតែមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ ក៏ដោយ ។
- ធនាគារបានបន្តអនុវត្តគោលនយោបាយច្បាស់លាស់របស់ខ្លួន ដើម្បីរក្សាស្ថានភាពរូបិយវត្ថុទាំងអស់ពេញមួយឆ្នាំ ហើយមិនប្រកាន់យកស្ថានភាព ប្រថុយប្រថានណាមួយទោះបីនៅពេលណាក៏ដោយ ។
- ពីពេលមួយទៅពេលមួយ ធនាគារបានបញ្ឈប់មិនអោយមានសាច់ប្រាក់លើស នៅក្នុងការដេញថ្លៃប័ណ្ណរតនាគារជាប្រាក់រៀលរយៈពេលខ្លី ដើម្បីរក្សាលំនឹង នៅក្នុងទីផ្សារ ប៉ុន្តែជាទូទៅសកម្មភាពទាំងនេះមានតិចតួច ដោយមានធនាគារតិចតួច វិបិប័ណ្ណនៃដល់ចូលរួម ។ ដោយពុំមានទីផ្សារទីពីរ ប័ណ្ណរតនាគារ ត្រូវបានទិញទៅតាមការប្រើប្រាស់ ហើយកាន់កាប់រហូតដល់រយៈពេលកំណត់ ។
- ការធ្វើអោយប្រសើរនូវរដ្ឋបាល បានបង្ហាញនៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំដែលរួមបញ្ចូល (១)ការកាត់បន្ថយយ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងការវិវត្តបន្តិចសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែង ដែលត្រូវដឹកជញ្ជូនតាមរយៈបណ្តាញរបស់ធនាគារជាតិដែលកើនឡើង ព្រមទាំងការផ្តល់នូវការទទួលខុសត្រូវអោយមានប្រសិទ្ធភាពទៅដល់ គណៈ កម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដែលបានបង្កើតឡើងថ្មីៗ និង (២)ការដំឡើងសេវា Reuters ដើម្បីត្រួតពិនិត្យអត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស អន្តរជាតិ និងទីផ្សារមូលធន ។

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង :

១. ត្រួតពិនិត្យពិសុធមិតភាព នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់របស់ធនាគារ
២. ពិនិត្យមើលឡើងវិញលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុខាងក្នុង និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
៣. ត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើងវិញ ពីប្រសិទ្ធភាពនៃមុខងាររបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង
៤. ផ្តល់អនុសាសន៍ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាក់ទងនឹងការតែងតាំងនិងកំរៃសេវាសំរាប់សវនករខាងក្រៅ និងអនុម័តលើលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាជួលសវនករ ខាងក្រៅ តាមរយៈការតែងតាំងដោយភាគទុនិកទាំងអស់នៅក្នុងមហាសន្និបាត ។
៥. ត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើងវិញពីឯករាជ្យភាព គោលបំណង និងប្រសិទ្ធភាពនៃសវនករខាងក្រៅ
៦. អភិវឌ្ឍ និងអនុវត្តគោលការណ៍ស្តីពី កិច្ចសន្យាជួលសវនករខាងក្រៅ ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មមិនមែនសវនកម្ម
៧. ផ្តល់អនុសាសន៍ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លើសកម្មភាពដែលត្រូវបានអនុវត្ត ដោយគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើង វិញលើដំណើរការដែលបង្ហាញពីមូលហេតុទាក់ទង ឬភាពចាំបាច់សំរាប់ការអភិវឌ្ឍ ។

សមាជិក :

១. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោក អ៊ិន ចាន់នី	អគ្គនាយកធនាគារ	សមាជិក
៤. លោក ឆាយ សៀន	នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៥. លោកស្រី គឹម សុផារី	នាយិកា នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង	សមាជិក
៦. លោក ម៉ាច ផែរី	នាយក នាយកដ្ឋានបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន	សមាជិក
៧. លោក លី ថៃ	នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ	សមាជិក

សមាជិកគណៈកម្មាធិការទាំងអស់ ទាំងថ្នាក់ដឹកនាំប្រតិបត្តិ និងមិនមែនថ្នាក់ដឹកនាំប្រតិបត្តិសុទ្ធតែមានជំនាញខាងគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុសមស្រប ទោះបីជាទទួលបានតាមរយៈការសិក្សា ឬបទពិសោធន៍វិជ្ជាជីវៈសុទ្ធសាធ ។ គ្មានសមាជិកណាម្នាក់បានទទួលអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមណាមួយ ដោយសារសមាជិកភាពរបស់គាត់ក្នុងគណៈកម្មាធិការនេះឡើយ ។

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ មានភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យលើការធ្វើសវនកម្មខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ត្រួតពិនិត្យ និងដំណើរការលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីធានាថាការធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ អនុវត្ត និងរាយការណ៍បានត្រឹមត្រូវល្អ ក៏ដូចជាការព្យាករណ៍ និងការវិនិច្ឆ័យលើទំនោរនិងការអភិវឌ្ឍនាពេលអនាគតទាំងផ្នែកខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ដែលអាចគំរាមកំហែងដល់ស្ថានភាពល្អនៃហិរញ្ញវត្ថុ វិក័ត្តិឈ្មោះរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងធានាថា ការវាស់វែងដ៏ត្រឹមត្រូវមួយបានធ្វើឡើងស្របទៅនឹងបញ្ហានោះ ។ គណៈកម្មាធិការនេះ មិនមែនគ្រប់គ្រងតែទៅលើហានិភ័យបុគ្គលផ្ទាល់ខ្លួនរបស់វាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែវាទទួលខុសត្រូវក្នុងការធានាថា មានការគ្រប់គ្រងលើការទទួលខុសត្រូវ និងដំណើរការមួយយ៉ាងសមស្របបានអនុវត្តឡើងទៅកាន់ទី ទៅនឹងហានិភ័យផ្សេងៗ ។ សកម្មភាពទាំងនេះអាចពាក់ព័ន្ធនឹងការត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញតាមកាលកំណត់ និងការធ្វើវិសោធនកម្មទៅលើនីតិវិធីថ្មីៗ រឺការផ្តល់អនុសាសន៍សំខាន់ៗសំរាប់ការអនុវត្តនៃរង្វាស់ថ្មីដែលពាក់ព័ន្ធ ។

សង្ខេបសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៤ :

- គណៈកម្មាធិការនេះបានជួបប្រជុំ៥ដងក្នុងមួយឆ្នាំជាទៀងទាត់ គឺនៅខែកុម្ភៈ ខែឧសភា ខែកញ្ញា ខែធ្នូ និង ការប្រជុំពិសេសមួយទៀតក្នុងខែមេសា ដើម្បីទទួលរបាយការណ៍ទាក់ទងទៅនឹងការធ្វើអធិការកិច្ចរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ សមាជិកទាំងអស់មានវត្តមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនីមួយៗ ។ នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការដែលទើបនឹងបង្កើតថ្មី បានចូលរួមជាសមាជិកនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការនេះក្នុងខែកញ្ញា ។ បន្ថែមទៀតនោះសវនករខាងក្រៅ PriceWaterhouseCoopers ក៏បានចូលរួមក្នុងការប្រជុំនៅក្នុងខែកុម្ភៈ និងខែធ្នូផងដែរ ដើម្បីបង្ហាញនូវរាល់បញ្ហាដែលគេបានរកឃើញ និងដើម្បីឆ្លើយតបនូវរាល់សំណួរ រឺចម្ងល់ទាំងឡាយសំរាប់ការធ្វើសវនកម្មរបស់ខ្លួន ក៏ដូចជាលិខិតដែលចេញដោយថ្នាក់គ្រប់គ្រង (Management Letter) ប្រគល់សិទ្ធិអោយដោយគណៈកម្មាធិការសវនកម្មនិងហានិភ័យ ដើម្បីគ្របដណ្តប់លើបញ្ហាជាក់លាក់ទាំងអស់ ។
 - គណៈកម្មាធិការបានទទួលលិខិតចេញដោយថ្នាក់គ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០៣ របស់សវនករខាងក្រៅ ដែលបានបង្ហាញថាក្នុងរយៈពេលខ្លីខាងមុខនេះ នឹងគ្មានបញ្ហាអ្វីធ្ងន់ធ្ងរកើតមានឡើយ ប៉ុន្តែបានសំណូមពរដល់ធនាគារអោយពិចារណាលើបញ្ហាមួយចំនួនសំរាប់ពេលអនាគត ។ ជាពិសេសនោះ គេបានផ្តោតទៅលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យក្នុងផ្នែកឥណទាន ការលាងលុយ ការកេងបន្លំ និងបញ្ហាអនុវត្តមួយចំនួនទៀត ដែលបញ្ហាទាំងនេះ អាចក្លាយជាបញ្ហាសំខាន់ឡើងស្របតាមការផ្លាស់ប្តូរទៅមុខក្នុងការអនុវត្តក្នុង Basel II ។ អ្នកគ្រប់គ្រងបានយល់ស្របទៅតាមការផ្តល់អនុសាសន៍ក្នុងលិខិត ដែលចេញដោយថ្នាក់គ្រប់គ្រងហើយមានគំរោងដំណើរការនូវបញ្ហាទាំងនេះ ដោយយោងទៅលើភាពចាំបាច់ជាអាទិភាព និងធនធានដែលមាន ។
- វាត្រូវបានកត់ចំណាំផងដែរថា បញ្ហាសំខាន់ដែលមាននៅក្នុងលិខិតចេញដោយអ្នកគ្រប់គ្រង ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០២មក ត្រូវបានសំរេច និងដោះស្រាយរួចរាល់ ។
- បញ្ហាដែលបានរកឃើញ ដោយគណៈកម្មាធិការនេះត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងមូល នាកិច្ចប្រជុំក្នុងខែមីនា ។
- ក្នុងខែមេសា គណៈកម្មាធិការបានទទួល និងពិនិត្យសារឡើងវិញលើរបាយការណ៍របស់ក្រុមអធិការកិច្ច របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលក្នុងនោះមិនបានបង្ហាញពីកង្វះខាតអ្វីពិសេសឡើយ តែបានជំរុញអោយធ្វើការដោះស្រាយអោយបានឆាប់ទាក់ទងទៅនឹងប្លង់គណនីថ្មី ។ បញ្ហានេះត្រូវបានដោះស្រាយនៅពេលដែលធនាគារបានទទួលនូវការទូទាត់ចុងក្រោយ ពីក្រុមអធិការកិច្ច នាពេលចុងឆ្នាំ ។
 - ផលិតផលថ្មី ដែលបានបង្ហាញក្នុងឆ្នាំនេះ ត្រូវបានគេជ្រើសរើសដើម្បីធ្វើសវនកម្មខាងក្នុង និងកំណត់ពីហានិភ័យ ។

- ប្រព័ន្ធ Electronic Working Paper Software Package “TeamMate” ត្រូវបានប្រើសំរាប់អនុវត្តនៅក្នុងនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ដើម្បីបង្កើនផលិតភាព និងប្រសិទ្ធភាពរបស់សវនករផ្ទៃក្នុងតាមរយៈ ការកាត់បន្ថយពេលវេលាក្នុងការទុកដាក់ឯកសារ ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ព្រមទាំងការធ្វើរបាយការណ៍ផងដែរ ។
- កម្មវិធី Computer Assisted Audit Techniques ‘CAATs’ ត្រូវបានទិញដើម្បីជួយដល់ការងារសវនកម្ម EDP ពិសេសចំពោះការពិនិត្យមើលសារ ឡើងវិញ អំពីសុច្ឆន្ទភាពនៃប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិជ្ជា និងសុវត្ថិភាពបរិស្ថាន ។
- ការហ្វឹកហ្វឺនពិសេស ត្រូវបានទទួលពីសំណាក់ KPMG ស្តីពីការរៀបចំផែនការ និងការវិនិច្ឆ័យលើហានិភ័យ ដោយផ្អែកលើវិធីសាស្ត្រសវនកម្មសំរាប់ក្រុម សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ដែលក្នុងនោះរួមមានប្រធានបទពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ព្រមទាំងតួនាទីនៃការធ្វើសវនកម្មផ្ទៃក្នុង នៅក្នុងអភិបាលកិច្ច សាជីវកម្ម ។
- ធនាគារបានចូលជាសមាជិកនៃសមាគមគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ‘RMA’ តាំងពីឆ្នាំ២០០៣ មក ហើយនាពេលថ្មីៗនេះ ធនាគារក៏បានចូលរួមផងដែរក្នុងផ្នែកទី២ នៃការសិក្សាពិគ្រោះនៃសូចនាករលើហានិភ័យសំខាន់ៗ ។ អ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់គ្រប់រូប បានទទួលនូវការហ្វឹកហ្វឺនផ្ទាល់នៅកន្លែងធ្វើការពី RMA ដើម្បីកំណត់ហានិភ័យ (Risk Map) សំរាប់ធនាគារ ។ បច្ចុប្បន្ន RMA មានបណ្តាញយុទ្ធសាស្ត្រដែលមានសូចនាករហានិភ័យសំខាន់ៗ និងហានិភ័យលើស័យ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ដែលទំនងជាប្រឈមមុខដូចគ្នា ទៅនឹងផលប៉ះពាល់ និងអ្វីដែលអាចកើតមានដោយចៃដន្យ ។
- ក្រុមគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីសំរាប់សំរួលការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ នៅក្នុងធនាគារ និងរួមទាំងសមាជិកទាំង១០ មកពីគ្រប់នាយកដ្ឋាន ។ ក្រុមនេះបានបង្កើតនូវម៉ាទ្រីសហានិភ័យលើការងារសវនកម្ម និងពិនិត្យមើលឡើងវិញលើការសិក្សាពិគ្រោះហានិភ័យ ដោយយោងទៅលើហានិភ័យ នៃវិស័យនោះ និងការត្រួតពិនិត្យមើលលើបរិស្ថានរបស់ធនាគារនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ក្រុមនេះនឹងបន្តបង្កើតនូវទំរង់ និងសូចនាករលើហានិភ័យសំខាន់ៗ សំរាប់ផ្នែកដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ដោយយោងទៅតាមផលិតផល អាជីវកម្មនានាឆ្នាំក្រោយ ។
- សវនករខាងក្រៅបានកំណត់ថា ធនាគារភាគច្រើនគោរពទៅតាមបទដ្ឋាន នៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនាពេលមុន ដែលអនុម័តដោយ ធនាគារ អេស៊ីណីដា គឺមានលក្ខណៈខុសប្លែកពីស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ដែលកំណត់នៅក្នុងប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិ ហើយដែលបច្ចុប្បន្ននេះត្រូវអោយធ្វើតាម គំរូនៃការធ្វើរបាយការណ៍ជាសាធារណៈ ។ ដើម្បីអោយស្របទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ភាគទុនិក PriceWaterhouseCoopers នឹងធ្វើការពន្យល់ បង្ហាញពីភាពខុសគ្នានេះ នៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៤នេះ ហើយគេនឹងធ្វើការរៀបចំនូវគណនីដាច់ដោយឡែកមួយផ្សេងទៀតដែលធ្វើតាមស្តង់ដារ នៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិសំរាប់ភាគទុនិក ។

របាយការណ៍ និងអនុសាសន៍

តាមយោបល់របស់គណៈកម្មាធិការបានបញ្ជាក់ថា ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង នីតិវិធីសវនកម្ម និងដំណើរការនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ក្នុង ការការពារធនាគារអោយដំណើរការប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និង បានផ្តល់នូវការធានារ៉ាប់រងយ៉ាងជាក់លាក់គ្រប់គ្រាន់អំពីសុច្ឆន្ទភាពនៃគណនីហិរញ្ញវត្ថុ ។

ជាអនុសាសន៍ក្នុងការតែងតាំងសារជាថ្មីនូវ PriceWaterhouseCoopers ជាសវនករខាងក្រៅសំរាប់ឆ្នាំ២០០៥ គឺដោយសារយើងបានពេញចិត្តចំពោះពួកគេដែល បានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ពីឯករាជ្យភាពដ៏សំខាន់មួយ និង ជំនាញវិជ្ជាជីវៈ ។ ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំនៃការត្រួតពិនិត្យនោះ ពួកគេពុំមានទំនាក់ទំនងអ្វីផ្សេងជាមួយ ធនាគារក្រៅអំពីការផ្តល់ប្រឹក្សា ការរៀបចំរកកំរៃដទៃផ្សេងទៀត ដែលគណៈកម្មាធិការយល់ថាអាចធ្វើអោយកើតមានផលប្រយោជន៍នោះឡើយ ។

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង :

- ក. ត្រួតពិនិត្យរាល់កិច្ចការទាំងអស់របស់ធនាគារ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពត្រឹមត្រូវស្របទៅតាមច្បាប់ និង បទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធ និងធានាឱ្យបានថា គោល នយោបាយនិងការត្រួតពិនិត្យនោះត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្ត ដើម្បីផ្តល់នូវបទដ្ឋាននៃការដឹកនាំសាជីវកម្ម និងឥរិយាបថសីលធម៌សាជីវកម្មក្នុងកំរិតខ្ពស់បំផុត ។
- ខ. លើកតម្កើងឱ្យមានវប្បធម៌សុចរិតភាពនៃសាជីវកម្ម សីលធម៌និងសេចក្តីទៀងត្រង់ ក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជន សមាសភាគី អ្នកធ្វើបទបញ្ជា សមាជិកសាធារណៈ និងជាមួយសហការីផ្សេងៗទៀត ហើយបណ្តុះឱ្យមានឥរិយាបថនៃភាពវៃឆ្លាតពីកំរិតសូន្យ ឈានទៅរកបទដ្ឋាននៃឥរិយាបថ សាជីវកម្មដែលមានកំរិតខ្ពស់បំផុត ។

សមាជិក :

១. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក អ៊ិន ចាន់នី	អគ្គនាយកធនាគារ	សមាជិក
៣. លោក ឆាយ សៀន	នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤. លោក ព្រំ វិសុទ្ធ	ប្រធានក្រុមកិច្ចការច្បាប់	សមាជិក
៥. លោកស្រី សូ ផនណារី	នាយិកា នាយកដ្ឋានម៉ាហេតទីង	សមាជិក
៦. លោកស្រី គឹម សុផារី	នាយិកា នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង	សមាជិក
៧. លោក ជាម ទាង	នាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់	សមាជិក

សង្ខេបសកម្មភាពចំងាយក្នុងឆ្នាំ២០០៤ :

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ បានជួបប្រជុំចំនួន៤ដងដោយមានវត្តមាន ១០០% ។ បញ្ហាសំខាន់ៗមាន :

- ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវរាល់សកម្មភាព ដើម្បីធានាថាការអនុវត្តត្រឹមត្រូវស្របទៅតាមច្បាប់ខាងក្រៅ ប្រកាស និងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ ដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដទៃទៀត ។ ក្នុងករណីពិសេស គណៈកម្មាធិការនេះ ពិនិត្យមើលលើការអនុវត្តស្តង់ដារប្លង់គណនីថ្មីរបស់ធនាគារជាតិ ការចាត់ថ្នាក់បំណុល គោលការណ៍ និងនីតិវិធីនៃការលាងលុយកខ្វក់ និង Liquidity and Solvency Ratios ដែលទាំងអស់នេះ គឺត្រូវបានកែសម្រួលឡើងវិញនៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំនោះ ។
- ត្រួតពិនិត្យលើការវិវត្តនៃបទប្បញ្ញត្តិ និងការអនុវត្តដ៏ល្អបំផុតនៅក្នុងស្រុក សេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់នៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (អាស៊ាន) និងសេដ្ឋកិច្ចអន្តរជាតិ ប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុនិងធនាគារ និងបញ្ហាពាក់ព័ន្ធសំរាប់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ។
- បង្កើតនូវស្តង់ដារសីលធម៌និងការផ្សព្វផ្សាយតំលៃរបស់ធនាគារស្តីពី ភាពជឿជាក់ ស្មោះត្រង់ និងសច្ចភាព ដល់អ្នកដែលចូលរួមពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការធនាគារទាំងអស់ ព្រមទាំងប្រារព្ធនូវធនាគារ គឺសមភាព សុវត្ថិភាព ការប្រកួតប្រជែង និងការលើកទឹកចិត្តចំពោះការងារ ព្រមទាំងការបំរើសេវាមួយយ៉ាងល្អប្រសើរ ជូនអតិថិជនដល់បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារ ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើគោលការណ៍ នីតិវិធី និងដំណើរការផ្ទៃក្នុង ដើម្បីធានាថាវាអាចបំពេញតាមតំរូវការ ក្នុងកិច្ចការយុទ្ធសាស្ត្រពិសេសគឺកេរ្តិ៍ឈ្មោះកម្មវិធីនៃការផ្សព្វផ្សាយបញ្ហាបរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ ព្រមទាំងឥរិយាបថនៃការថែរក្សាសីលធម៌នៅក្នុងទីកន្លែងធ្វើការងារ ។

គណៈកម្មាធិការឥណទាន

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង :

- ពិនិត្យឡើងវិញ និងផ្តល់ដំបូន្មានសំខាន់ៗទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លើគោលការណ៍ឥណទាន រួមទាំងសំណើសុំធ្វើវិសោធនកម្ម និងអញ្ជើញត្រកូលអ្នកគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ។
- ពិនិត្យគុណភាពឥណទាន និងបញ្ហាច្បាប់ជាមួយនឹងគោលការណ៍ឥណទានដែលបានអនុម័តរួម និងបណ្តាច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលបានដាក់ឱ្យអនុវត្ត ។

សមាជិក :

១. លោកស្រី Femke Bos	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោក Peter Kooi	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៥. លោក អ៊ិន ចាន់នី	អគ្គនាយកធនាគារ	សមាជិក
៦. លោក ឆាយ សៀន	នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៧. លោក អ៊ិន ស៊ីផាន់	នាយក នាយកដ្ឋានឥណទាន	សមាជិក
៨. លោក ណែ សុខសំណាង	នាយក ធនាគារអេស៊ីលីដាសាខាភ្នំពេញ-កណ្តាល	សមាជិក

សង្ខេបសកម្មភាពចម្បងក្នុងឆ្នាំ២០០៤ :

- គណៈកម្មាធិការឥណទាន បានជួបប្រជុំចំនួន៤ដង ក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ។
- គណៈកម្មាធិការបានធ្វើការពិនិត្យស្ទង់ឡើងវិញ និងកែសម្រួលលើគោលការណ៍ឥណទាន ដោយបង្កើតនូវគំរោងសំរាប់ការងារឥណទាន និងសកម្មភាពផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានរបស់ធនាគារ ។ ការបែងចែកដាច់ពីគ្នាច្បាស់លាស់មួយត្រូវបានធ្វើឡើងរវាង គោលនយោបាយឥណទាន និងគោលការណ៍ឥណទានសំរាប់ផលិតផលឥណទានផ្សេងគ្នា ។ គោលបំណងនៃគោលការណ៍នេះ ត្រូវបានកំណត់ជាគំរោងមួយនៅក្នុងហានិភ័យឥណទាន ដែលកើតឡើងពីការផ្តល់ប្រាក់កំរៃ វិសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធដែលនឹងត្រូវគេគ្រប់គ្រង ដើម្បីកាត់បន្ថយនូវកំហុសហានិភ័យនៃការបាត់បង់ហិរញ្ញវត្ថុ ។ គោលការណ៍នេះ ត្រូវបានកែតម្រូវទៅតាមទិសដៅរបស់អតិថិជន និងឯកសារស្តីពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីបញ្ចូលនូវចំណុចមូលដ្ឋានគ្រឹះសំខាន់ៗ នៅក្នុងដំណើរការឥណទាន ទាក់ទិនទៅនឹងការទទួលយកហានិភ័យរបស់អតិថិជន ឥរិយាបថរបស់បុគ្គលិកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការឥណទាន និងមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដូចជា ការបែងចែកតំណែងដាច់ពីគ្នាក្នុងដំណើរការឥណទាន និងកំរិតនៃការគ្រប់គ្រងការកើនឡើងនូវផលិតផលឥណទាន ។ គោលការណ៍ឥណទាននេះ ត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងការប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនាខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ។
- គណៈកម្មាធិការនេះ បានផ្តល់យោបល់ដល់អ្នកគ្រប់គ្រងអោយបង្កើតផ្នែកវិភាគឥណទានក្នុងនាយកដ្ឋានឥណទាន ដើម្បីរកអោយឃើញនូវគោលដៅដោយឡែកផ្សេងមួយ ក្នុងការពិនិត្យលើរាល់ហានិភ័យនៃគំរោងដែលបានជូនទៅគណៈកម្មាធិការឥណទាន និងគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។
- បន្ទាប់ពីបានទទួលជោគជ័យក្នុងការដឹកនាំ ឥណទានផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានបង្កើតជាផ្លូវការនៅដើមឆ្នាំ២០០៤នេះ ហើយគណៈកម្មាធិការបានយកចិត្តទុកដាក់ជាខ្លាំងក្នុងការត្រួតពិនិត្យ portfolio ។ កំរិតនៃការត្រួតពិនិត្យ (Control Limits) ដើម្បីរក្សានិរន្តរភាពគុណភាពដែលល្អ និងបរិមាណនៃការកើនឡើងនូវផលិតផលឥណទាននេះ ដែលត្រូវបានកំណត់ជាគោលដៅនៃចំណែកទីផ្សារថ្មីមួយរបស់ធនាគារ : ប្រាក់បៀវត្សឯកជនរបស់បុគ្គល ។ ក្នុងអំឡុងពេលមួយឆ្នាំនេះ គណៈកម្មាធិការបានផ្តល់យោបល់ដល់អ្នកគ្រប់គ្រងលើការកែតម្រូវមួយចំនួនចំពោះក្រុមគោលដៅដែលបានជ្រើសរើសសំរាប់អនុវត្ត ។
- គណៈកម្មាធិការបានផ្តោតទៅលើការកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃអតិថិជនដែលជាសហគ្រាសខ្នាតតូច ។ អ្នកគ្រប់គ្រងគណនីទំនាក់ទំនង ត្រូវបានណែនាំបង្ហាញដល់អតិថិជនសាជីវកម្មមួយភាគធំ ដើម្បីអោយក្លាយទៅជាបុគ្គលកណ្តាលម្នាក់សំរាប់អតិថិជនទាំងអស់ធ្វើការទំនាក់ទំនងជាមួយធនាគារ ។ ជាមួយនឹងការរីកលូតលាស់នៃចំណែកទីផ្សារនេះ វាមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការកសាងនូវចំណេះដឹង លើវិស័យជាក់លាក់នៃអតិថិជនទាំងនេះ ។
- បន្ថែមទៀតនោះ គណៈកម្មាធិការបានធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញលើគំរោងក្នុងការណែនាំនូវផលិតផលហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មចំពោះអតិថិជនខ្នាតមធ្យមដោយផ្តោតជាក់លាក់ទៅលើពាណិជ្ជកម្មបរទេស ។ ធនាគារសង្ឃឹមថា អាចប្រមូលបានអតិថិជនមួយភាគធំរបស់ខ្លួនដែលមានស្រាប់ ព្រមទាំងអាចទាក់ទាញបាននូវអតិថិជនថ្មី ដែលមានសក្តានុពលក្នុងការបង្កើនអោយសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាមានការលូតលាស់ ។ គំរោងនេះត្រូវបានអនុម័តនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនាខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ។
- ឥណទានវិបារប័រត្រូវបានពិនិត្យយ៉ាងដិតដល់ និងច្បាស់លាស់ដោយផ្អែកលើការបង្វែរជាក់ស្តែងចូលក្នុងគណនី (Actual Turnover on the accounts) ហើយគណៈកម្មាធិការបានពេញចិត្តចំពោះហេតុការណ៍ដែលអ្នកគ្រប់គ្រង និងអតិថិជនកាន់តែមានទំនាក់ទំនងគ្នាជាមួយផលិតផលនេះ ។
- គណៈកម្មាធិការនេះ បានរីករាយយ៉ាងខ្លាំងចំពោះភាពជាក់ស្តែងដែលអ្នកគ្រប់គ្រងអាចរក្សាបាននូវកំរិតគុណភាពឥណទានមួយយ៉ាងល្អប្រសើរ ក្នុងគ្រប់ចំណែកទីផ្សារនៃការផ្តល់ប្រាក់កំរៃឥណទាន ។

“ មនុស្ស ផែនដី ប្រាក់ចំណេញ ”

របាយការណ៍ស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

ទន្ទឹមនឹងការដែល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ផ្ដោតសំខាន់ទៅលើនិរន្តរភាពនៃការទទួលបានប្រាក់ចំណេញ ធនាគារក៏គោរពផងដែរចំពោះបរិស្ថាន និងសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ ដោយអនុវត្តតាមមន្ទីរៈគ្រឹះសំខាន់៣គឺ : មនុស្ស ផែនដី និង ប្រាក់ចំណេញ ហើយធ្វើការកំណត់នូវសូចនាករមួយសំរាប់ជារដ្ឋាន និងរាយការណ៍ អំពីសកម្មភាព និងផលប៉ះពាល់ទៅលើ សង្គម បរិស្ថាន ព្រមទាំងដើម្បីអនុវត្តនូវវិធានសម្ព័ន្ធនៃការរាយការណ៍ ដោយផ្អែកជាចម្បង ទៅលើការណែនាំក្នុងរបាយការណ៍ពិភពលោក ។ ដើម្បីសំរេចនូវគោលបំណងនេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានបង្កើតនូវកម្មវិធីមួយ ហើយក៏ជាអ្នកចូលរួម និងគាំទ្រមួយយ៉ាងសកម្មផងដែរ ចំពោះតម្លាភាពនៃនិរន្តរភាព និងហិរញ្ញវត្ថុ (TSF –Transparency in Sustainability and Finance) ដែលដឹកនាំដោយ Triodos Bank ។ ចំពោះដំណើរការនៃការអនុវត្តនេះ នឹងធ្វើការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៥ ។

បរិស្ថាន

ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានព្រមព្រៀងយ៉ាងពេញលេញទៅនឹងសន្និសីទអន្តរជាតិ ដែលធ្វើការហាមឃាត់លើការផ្តល់ឥណទាន វិគ្គាទ្រចំពោះសកម្មភាពផ្សេងៗ ដែលធ្វើ អោយប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន ទាំងសកម្មភាពដែលប្រាសចាកពីសីលធម៌ និងការដែលធ្វើអោយអន្តរាយចំពោះសិទ្ធិមនុស្ស ។ ដោយឡែកធនាគារ បានដាក់នូវ គោលនយោបាយមួយចំនួនដែលមិនអនុញ្ញាតចំពោះសកម្មភាពដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការបង្កិតបង្កំ វិការរំលោភបំពានលើកំលាំងពលកម្មកុមារ ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មខាង សញ្ញាផែនដីសេរី ល្បែងស៊ីសង បន់ល្បែង ផ្ទះបន់ ការផ្ដល់ជូនសត្វព្រៃ ផលិតផលសត្វព្រៃ ដែលច្បាប់អនុញ្ញាត ព្រមទាំងការផលិត វិធីពាណិជ្ជកម្មលើវត្ថុធាតុដើម ដែលមានជាតិវិទ្យុសកម្ម វិជាតិគីមីដែលមានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងកំរិតបរិមាណមួយខ្ពស់ ។

ការកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់លើបរិស្ថាន

ក្រោយពីបានតែងតាំងមន្ត្រីផ្នែកបរិស្ថានដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍កាលពីឆ្នាំមុន ធនាគារបានណែនាំបង្ហាញនូវសកម្មភាពសំខាន់ៗមួយចំនួន ដើម្បីពង្រឹងនូវសកម្មភាពការពារបរិស្ថាន ។ សកម្មភាពទាំងអស់នោះរួមមានដូចជា : ការបោះពុម្ពឯកសារលើក្រដាសសងខាង វិការប្រើប្រាស់នូវក្រដាសដែលបាន បោះពុម្ពរួច (ករណីមានការសំងាត់ ការកែច្នៃនូវក្រដាស វិវត្តធាតុដើមផ្សេងៗដើម្បីប្រើប្រាស់សារជាថ្មី ការបោះបង់ចោលនូវសំភារៈសំណល់ ដែលអាចបង្កអោយ មានគ្រោះថ្នាក់ដូចជា ដុំដាក់ទឹកថ្នាំបោះពុម្ព ថ្មពិល និង ឧបករណ៍អគ្គិសនីជាដើម ។ ដើម្បីជាផ្នែកមួយនៃការចាប់ផ្តើមដំណើរការនេះ បុគ្គលិកត្រូវបានហ្វឹកហាត់ អោយយល់ពីតម្លៃនៃការអភិរក្សថាមពល និងទឹក ក៏ដូចជាការបោះបង់ចោលនូវកាកសំណល់ និងការគោរពចំពោះទីជនបទនៅពេលធ្វើដំណើរទោះបីជាក្នុង ការងាររបស់ធនាគារ វិមិនមែនក៏ដោយ ។

ដំណើរការត្រួតពិនិត្យ គឺដើម្បីពិនិត្យមើលលើការអនុវត្តផ្នែកខាងបរិស្ថានរបស់យើងដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង ហើយបានសាកល្បងរួចរាល់នៅក្នុងការិយាល័យ កណ្តាល ។ វាលឿនពេកដើម្បីផលិតទិន្នន័យរឹង និងកសុតាង គឺថាការណែនាំអោយមានប្រព័ន្ធដែលមិនប្រើប្រាស់ក្រដាស ដូចជា Lotus Note គឺមានផលប៉ះពាល់ វិជ្ជមានទៅលើការប្រើប្រាស់សំភារៈការិយាល័យព្រមទាំងចំណាយប្រតិបត្តិការរបស់យើង ។

ចំនុចសំខាន់មួយផ្សេងទៀត ដែលបានចាប់ផ្តើមកាលពីឆ្នាំមុន គឺកម្មវិធីជំរុញអោយអ្នកផ្គត់ផ្គង់បំពេញតួនាទីរបស់គេមួយផ្នែក ដោយបង្កើននូវតម្លៃការអោយគេ បំពេញនូវស្តង់ដារបរិស្ថានមួយជាក់លាក់ជាផ្នែកមួយនៃការទទួលយកនូវមុខជំនួញរបស់យើង ។ ចំណែកដ៏សំខាន់ជាទឹកថ្នាំបោះពុម្ពដែលប្រើប្រាស់អស់នោះ ត្រូវបញ្ជូនត្រឡប់ទៅវិញដើម្បីបញ្ចូលសំរាប់ប្រើប្រាស់សារជាថ្មី ហើយកុំព្យូទ័រដែលលែងប្រើប្រាស់ ត្រូវបានលក់ចេញសំរាប់ធ្វើជាគ្រឿងបន្លាស់ដើម្បីប្រើប្រាស់បន្ត ។

សង្គម

វប្បធម៌ការងាររួមរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺបង្កើតឡើងដោយគោរពទៅតាមសង្គម ដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការរួមទាំងមនុស្សស៊ីវិលលើអ្នកចូលរួមទាំងអស់ ដែលក្នុងនោះមិនមែនផ្ដោតតែទៅលើភាគទុនិក បុគ្គលិក អតិថិជន និងដៃគូអាជីវកម្មនោះទេ តែជាសហគមន៍ទាំងមូលតែម្តង ។ បន្ថែមពីលើកម្មវិធីបរិស្ថានដូច ដែលបានបង្ហាញខាងលើ ធនាគារបានប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍មួយ គឺការផ្តល់ឱកាសស្មើៗគ្នាចំពោះសាធារណជនទូទៅ អតិថិជន និងបុគ្គលិក ។

ឧទាហរណ៍ខាងក្រោមនេះ គឺបង្ហាញពីការអនុវត្តនូវការទទួលខុសត្រូវរួមចំពោះសង្គម របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា :

- នាពេលថ្មីៗនេះ ធនាគារបានធ្វើការពិនិត្យស្ទង់ឡើងវិញលើសេចក្តីណែនាំ ដើម្បីធានាថាពិការភាពមិនមែនកំណត់ជាតុណ្ហវិបត្តិឡើយ ។ ធនាគារកំពុងតែអនុវត្តនូវកម្មវិធីមួយ ដើម្បីកែទម្រង់ការិយាល័យអោយមានលក្ខណៈកាន់តែល្អប្រសើរ ក្នុងការបំពេញតាមតម្រូវការចំពោះអ្នកដែលកំពុងតែប្រឈមមុខនឹងការបាត់បង់សមត្ថភាពការងារ វិធានការភាពនោះ ។
- ៦៥%នៃអតិថិជនដែលបានខ្ចីប្រាក់ជាស្ត្រី ក្នុងខណៈដែលបុគ្គលិកទាំងអស់ គ្រប់តំណែង និងលំដាប់ថ្នាក់ ត្រូវតែងតាំងដោយផ្អែកទៅលើលទ្ធភាព មិនមែនភេទនោះទេ លើកលែងតែការងារមួយចំនួន ដែលទាក់ទងនឹងហានិភ័យកំលាំងកាយខ្ពស់ដូចជាអ្នកយាម វិទ្យុករតំបន់បុត្រជាដើម ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា មានគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍អោយក្លាយទៅជាកន្លែងផ្តល់ការងារ ដែលមានភាពជឿនលឿនជាងគេបំផុតនៅកម្ពុជា ដោយផ្តល់ដល់បុគ្គលិកដែលបានបញ្ចប់កិច្ចសន្យាសាកល្បង នូវថ្នាំពេទ្យសំរាប់ព្យាបាលជំងឺ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗទៀតដូចជា គ្រោងការណ៍ផ្តល់ប្រាក់កម្ចីផ្ទាល់ខ្លួន និងកម្មវិធីផ្តល់អោយបុគ្គលិកមានភាគហ៊ុនផ្ទាល់ខ្លួនជាដើម ហើយដែលត្រូវបានជឿជាក់ថា ជាការអនុវត្តលើកដំបូងនៅកម្ពុជា ។ ធនាគារធ្វើការផ្តល់នូវវត្ថុហ្វឹកហ្វឺនដល់បុគ្គលិកដែលទើបនឹងជ្រើសរើសថ្មី ក៏ដូចជាបុគ្គលិកចាស់ ហើយធ្វើការជំរុញដល់បុគ្គលិកដែលមានបំណងចង់អភិវឌ្ឍន៍គេផ្ទាល់តាមរយៈកម្មវិធីសិក្សានៅខាងក្រៅ ។ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៤នេះ កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនទាំងនៅខាងក្នុង និងខាងក្រៅចំនួន ៥១៦ ត្រូវបានផ្តល់ជូនបុគ្គលិកចំនួន ២.១០៨នាក់ ដែលស្មើនឹង ៩៩% នៃបុគ្គលិកសរុប ។ ជាទូទៅបុគ្គលិកម្នាក់ៗបានចូលរួមក្នុងវត្ថុហ្វឹកហ្វឺនជាមធ្យមចំនួន ៥ដងក្នុងឆ្នាំនេះ ។
- គណៈកម្មាធិការជាន់ខ្ពស់ដែលស្ថិតក្រោមការដឹកនាំរបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានបំពេញការងារយ៉ាងជាក់លាក់ជាមួយនឹងការទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យមើលលើកិច្ចសន្យាដាច់ស្របចម្ងាយ (មើលចំណុច “គណៈកម្មការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌” ទំព័រទី ៣០)
- ក្រោមការប្រឹក្សាជាមួយបុគ្គលិក ធនាគារបានដាក់ចេញនូវគោលការណ៍សង្គមមួយ ដែលរួមមាន (១)ក្រមសីលធម៌ (២)ការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស (៣)សុខភាព និងសុវត្ថិភាព (៤)ទំនាក់ទំនងខាងក្រៅ (៥)សេរីភាពនៃសហគមន៍ និងសិទ្ធិភារកិច្ច ។ បច្ចុប្បន្នគោលការណ៍ទាំងនេះ ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយតាមរយៈ Lotus Notes ដែលអាចអោយបុគ្គលិកទាំងអស់ចូលរួមពិនិត្យដោយសេរី (កាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ក្រដាស) ចំពោះអត្ថបទដែលចេញចុងក្រោយបំផុត ។
- ចំនុចទាំងអស់ខាងលើនេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានអនុវត្តចាប់ផ្តើមចេញពីចំនុចសូន្យនៃភាពពុករលួយទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ និងការប្រព្រឹត្តបំពានទាំងឡាយ ។

សហគមន៍

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ទទួលស្គាល់ថា ការគាំទ្រចំពោះសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ មិនមែនគ្រាន់តែជាសីលធម៌ប៉ុណ្ណោះទេ តែវាក៏ជាការដែលធ្វើអោយអាជីវកម្មមានលក្ខណៈល្អប្រសើរផងដែរ ដោយភាពរឹងមាំ និងភាពរុងរឿង គឺត្រូវបំពេញអោយគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ធនាគារមានជំនឿថា គេអាចសំរេចកិច្ចការទាំងនេះបានតាមរយៈការធានាថា សកម្មភាពទាំងនោះបានអនុវត្តស្របទៅតាមតម្រូវការរបស់សហគមន៍ក្នុងលក្ខណៈជានិរន្តរ៍ដោយ :

- ក. ធ្វើការផ្តល់នូវផលិតផល និងសេវាយ៉ាងសមស្រប ដោយធ្វើការជ្រើសរើស និងអភិវឌ្ឍយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្នបំផុត សំរាប់តម្រូវការពិសេសក្នុងសង្គមកម្ពុជា
- ខ. ធ្វើការពង្រីកនូវសកម្មភាព ដោយបើកបំរើសេវាធនាគារដល់សហគមន៍ថ្មីក្នុងតំបន់ថ្មី តាមរយៈការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការនៅតាមខេត្ត និងភ្ជាប់នូវសេវាធនាគារ On-line ដើម្បីប្រមូលផ្តុំការសន្សំ និង
- គ. ការផ្តោតទៅលើសកម្មភាពពិសេសៗ ដែលជួយបង្កើនកិច្ចជាតិភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់ ។ ឧទាហរណ៍មួយស្តីអំពីផលប៉ះពាល់ទៅលើសហគមន៍គឺការពង្រីកយ៉ាងច្រើនលើសលប់ពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ លើសេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុកដែលបានកើនឡើងពី ២៨លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០២ ទៅ ៦៨,៥លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០៣ (ស្មើនឹង១៤៤%) និងបន្តកើនឡើងរហូតដល់ ១៤៥,៧លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០៤ (ស្មើនឹង ១១៣%) នៅទីជនបទ ។ ការកើនឡើងនៃការសន្សំក៏ជាចំណុចគត់សំគាល់មួយផ្សេងទៀតផងដែរ ។ ការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការនៅតាមស្រុក-ខណ្ឌ បានធ្វើអោយប្រាក់បញ្ញើមានការប្រែប្រួលពី ៥,៧លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០២ ទៅ១៣,២លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០៣ និងកើនដល់ ៣១,៦លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០៤ ដែលបង្ហាញពីអត្រាកំណើនពី ១៣២% ទៅ ១៤០% ក្នុងអំឡុងពេលពីរឆ្នាំក្រោយនេះ ។

ធនាគារកំពុងធ្វើការអភិវឌ្ឍចំពោះចំណែកទីផ្សារនៃការផ្តល់ប្រាក់កំរៃ ពិសេសការផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុចំពោះការបង្កើតសហគ្រាសខ្នាតតូច ដើម្បីអាចអោយពួកគេនាំយក នូវឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ទៅតាមស្រុក ភូមិ ហើយដែលពេលថ្មីៗនេះគេឃើញមានឧបករណ៍អណ្តូងស្នប់សំរាប់ប្រតិបត្តិការផ្គត់ផ្គង់ទឹកនៅទីជនបទ ។ រហូតមកដល់ពេល នេះការផ្តល់ប្រាក់កំរៃក្នុងចន្លោះពី ១៣០ដុល្លារ ដល់ ៣០០ដុល្លារ ចំនួន ២៥៩ករណី ត្រូវបានផ្តល់អោយអតិថិជនក្រោមកម្មវិធីនេះ មានចំនួនសរុប ៣៣៩ដុល្លារ ដែលនេះអាចជាការចាប់ផ្តើមចំពោះការផ្តួចផ្តើមដ៏ធំមួយ ដើម្បីបង្កើតអោយមានកម្មវិធីផ្តល់ប្រាក់កំរៃដល់សហគមន៍របស់យើង នៅក្នុងវិធីដែលបានកំណត់ និងវាស់វែងបាន ។

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៤ ជាផ្នែកមួយនៃរបៀបវារៈក្នុងការផ្សព្វផ្សាយមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដល់អតិថិជនអោយកាន់តែទូលំទូលាយ ធនាគារបានផ្តល់លទ្ធភាពអោយមានជាការ ចុះធ្វើកម្មសិក្សាពីសំណាក់និស្សិតក្នុងប្រទេសចំនួន ៤៩៩នាក់ និងនិស្សិតបរទេសចំនួន ១២នាក់ ដែលក្នុងនោះមាន ៣នាក់ មកពីប្រទេសជប៉ុន ៣នាក់ មកពីប្រទេស ឥណ្ឌូនេស៊ី ១នាក់ មកពីប្រទេសថៃ ១នាក់ មកពីប្រទេសអូស្ត្រាលី ១នាក់ មកពីប្រទេសអង់គ្លេស និង ៣នាក់ ផ្សេងទៀតមកពីសហរដ្ឋអាមេរិក ។



របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ធនាគារ) ឧទ្ទេសនាមរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ ។

ធនាគារ

ពីមុនមកទល់ថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី គឺជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ ដែលបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់របស់ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារឯកទេសដែលមានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅទីក្រុងភ្នំពេញ និងមានសាខាចំនួន១៤ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ នាថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ធនាគារជា ធនាគារពាណិជ្ជកម្មសំរាប់រយៈពេល៣ឆ្នាំ ចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣តទៅ ។ ទីស្នាក់ការស្របច្បាប់របស់ធនាគារ មានទីតាំងនៅអគារលេខ ២៨ មហាវិថីម៉ៅសេនុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន ក្រុងភ្នំពេញ ព្រះរាជា ណាចក្រកម្ពុជា ។ ធនាគារ អាចបង្កើតទីស្នាក់ការបន្ថែមទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស ព្រមទាំងអាចផ្លាស់ប្តូរទីតាំងរបស់ទីស្នាក់ការកណ្តាលស្របច្បាប់ ដោយធ្វើការចុះបញ្ជីផ្លាស់ប្តូរជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងដោយទទួលការយល់ព្រមពី ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

លទ្ធផល និងភាគលាភ

ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធសំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ មានចំនួន ២.០៦៣.០៧៣ដុល្លារអាមេរិក (សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ២០០៣ មានចំនួន ១.៩៧៣.៨៨០ ដុល្លារអាមេរិក) ។

នៅថ្ងៃទី១២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៤ ភាគលាភមានចំនួន ៧៨៩.១០០ដុល្លារអាមេរិក (សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ២០០២ មានចំនួន ១៧៦.៨០០ដុល្លារអាមេរិក) ត្រូវបានធ្វើ ប្រតិវិធីដោយប្រើប្រាស់ចំណេញសុទ្ធ របស់ធនាគារសំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ២០០៣ ។

សកម្មភាពសំខាន់ៗ

ធនាគារប្រតិបត្តិតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងពិសេស លើការផ្តល់ឥណទាន និង សេវាកម្មធនាគារផ្សេងៗទៀត សំរាប់ប្រជាជនរស់នៅជនបទក៏ដូចជាអាជីវករធនតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថាគាំទ្រលើ គោលបំណងខាងលើនេះ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងអំឡុងឆ្នាំ និងនាការិយបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះមានរាយនាមដូចខាងក្រោម ៖

- | | |
|--|-----------|
| ១. លោក ជា សុខ | ប្រធាន |
| ២. លោក John Brinsden | អនុប្រធាន |
| ៣. លោក Peter Kooi | |
| ៤. លោកស្រី Jutta Wagenseil | |
| ៥. លោក Emile Hubert Joseph Groot (បានលាលែងពីការងារនៅថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥) | |
| ៦. លោក Deepak C. Khanna | |
| ៧. លោកស្រី Femke Bos | |
| ៨. លោក ឡុយ ថុល | |
| ៩. លោកស្រី សុខ វណ្ណឌី | |

គ្មានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់កាន់កាប់អត្ថប្រយោជន៍ក្នុងមូលនិធិភាគទុនិករបស់ធនាគារទេ ។ មិនមានការរៀបចំណាមួយដែលធនាគារជាភាគីមួយក្នុង គោលបំណងអោយសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលបានភាគកម្មនៅក្នុងធនាគារ ឬអង្គភាពអាជីវកម្មណាមួយទេ ។ មិនមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់ មានផលប្រយោជន៍ក្រៅពីប្រាក់បៀវត្ស តាមរយៈកិច្ចសន្យាដែលធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬភាគីសម្ព័ន្ធពញ្ចូលទេ ។

សមាជិកក្រុមនាយកប្រតិបត្តិក្នុងអំឡុងឆ្នាំ និងនាការិយបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះមានរាយនាមដូចខាងក្រោម :

- | | |
|-----------------------|--|
| ១. លោក អ៊ិន ចាន់នី | អគ្គនាយក |
| ២. លោក ឆាយ សៀន | នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៣. លោកស្រី សូ ផនណារី | នាយិកា នាយកដ្ឋានម៉ាយេតទីង |
| ៤. លោក ជាម ទាង | នាយក នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ |
| ៥. លោក ចាន់ សេរី | នាយក នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស |
| ៦. លោក ម៉ាច ផែរី | នាយក នាយកដ្ឋានបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន |
| ៧. លោក ព្រ៉ា វិសុទ្ធ | ប្រធាន ក្រុមកិច្ចការច្បាប់និងលេខាធិការ |
| ៨. លោកស្រី គឹម សុផារី | នាយិកា នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង |
| ៩. លោក អ៊ិន ស៊ីផាន់ | នាយក នាយកដ្ឋានឥណទាន |
| ១០. លោក លី ថៃ | នាយក នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ |

ស្នងការគណនី

ស្នងការគណនី PricewaterhouseCoopers (កម្ពុជា) បានសម្រេចផ្តល់ការត្រួតពិនិត្យជាថ្មី ។

របាយការណ៍ក្រុមនាយកប្រតិបត្តិ

ក្រុមនាយកប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ ត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងត្រឹមត្រូវដើម្បីផ្តល់អោយនូវទស្សនៈពិត និងត្រឹមត្រូវអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារនាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ និង អំពីលទ្ធផលប្រតិបត្តិការព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារនាដំណាច់គ្រានេះ ។ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ :

១. អនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យ សមស្របដែលត្រូវបានគាំទ្រដោយការវិនិច្ឆ័យនិងការប៉ាន់ស្មានសមហេតុផលហើយប្រកបដោយការប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រមទាំងអនុវត្តតាមគោលនយោបាយទាំងនេះអោយមាន ភាពស៊ីសង្វាក់គ្នា
២. អនុវត្តតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងបទប្បញ្ញត្តិ ដែលបានដាក់អោយអនុវត្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ប្រសិនបើមានការដាក់ចេញណាមួយ ក្នុងការបង្ហាញអោយបានពិតនិងត្រឹមត្រូវ ការដាក់ចេញទាំងនេះត្រូវដាក់បង្ហាញពន្យល់ និងរៀបរាប់អោយបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
៣. ថែរក្សាកំណត់ត្រាគណនេយ្យអោយបានគ្រប់គ្រាន់និងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព
៤. រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឈរលើមូលដ្ឋានបន្ត (going concern) លុះត្រាតែវាមានលក្ខណៈមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តប្រតិបត្តិការនៅក្នុងអនាគតដែលអាចប៉ាន់ស្មានបាន និង
៥. ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារអោយមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងគ្រប់រាល់សេចក្តីសម្រេចចិត្តដែលជះឥទ្ធិពលដល់ប្រតិបត្តិការនិងលទ្ធផលអាជីវកម្ម ហើយត្រូវធានាថាផលប៉ះពាល់ណាមួយត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ។

ក្រុមនាយកប្រតិបត្តិអះអាងថា ធនាគារបានអនុវត្តតាមការតម្រូវខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។



លោក អ៊ិន ចាន់នី
អគ្គនាយក
ភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

យើងជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឯកភាពលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ដែលផ្តល់នូវទស្សនៈពិត និងត្រឹមត្រូវអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ នាការិយបរិច្ឆេទ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ ព្រមទាំងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងលំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទនេះ ដោយស្របតាមគោលការណ៍គណនេយ្យ ដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅកម្ពុជា និងបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ជ. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



លោក ជ័រ សុខ

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥



រូបថតទទួលបានពីក្រុមហ៊ុន ប្រិតផែស អាមេរិកខ្លី ថ្ងៃកែច្នៃ កម្ពុជា

យើងបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យតារាងតុល្យការដែលភ្ជាប់មកជាមួយរបស់ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី (ធនាគារ) នាការិយបរិច្ឆេទ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ ព្រមទាំង របាយការណ៍ចំណូល និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សំរាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទនេះ ដោយរួមមានកំណត់សំគាល់ចាប់ពីទំព័រ ៤៤ ដល់ ៧៣ (របាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ) ដែលបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងស្នងការគណនីឯករាជ្យ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារទទួលខុសត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលផ្តល់អោយនូវទស្សនៈពិតនិងត្រឹមត្រូវ ហើយទទួលខុសត្រូវថែរក្សាកំណត់ត្រា និងនីតិវិធីគណនេយ្យសមស្រប ។ ការជ្រើសរើស និងការអនុវត្តអោយបានស៊ីសង្វាក់គ្នានូវគោលនយោបាយគណនេយ្យសមស្រប គឺមានសារៈសំខាន់យ៉ាងខ្លាំងក្នុងការ រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលផ្តល់អោយទស្សនៈពិតនិងត្រឹមត្រូវ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើង គឺត្រូវបញ្ជាក់ទស្សនៈឯករាជ្យដោយផ្អែកលើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ហើយត្រូវធ្វើរបាយការណ៍អំពីទស្សនៈ របស់យើងខ្ញុំជូនភាគទុនិករបស់ធនាគារ ។

របាយការណ៍នេះ ដោយរួមបញ្ចូលទស្សនៈ ត្រូវបានរៀបចំឡើងសំរាប់តែភាគទុនិកធនាគារ ហើយមិនមែនសំរាប់គោលបំណងណាផ្សេងទៀត ។ នៅក្នុងការបញ្ចេញ ទស្សនៈនេះ យើងខ្ញុំមិនទទួល ឬមិនមានការទទួលខុសត្រូវសំរាប់គោលបំណងណាផ្សេងទៀត ឬបុគ្គលណាមួយដែលរបាយការណ៍នេះត្រូវបានបង្ហាញជូន ឬរបាយការណ៍ នេះអាចស្ថិតនៅក្នុងដែររបស់បុគ្គលណាមួយលើកលែងតែមានការយល់ព្រមជាមុនអំពីយើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។

ចូលរួមនៃទស្សនៈ

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិ ។ សវនកម្មរួមបញ្ចូលការអង្កេតភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ និងការបង្ហាញនៅ ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសាកល្បង ។ សវនកម្មរួមបញ្ចូលការវាយតម្លៃលើការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗដែលបានធ្វើឡើងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងការវាយតម្លៃថាតើគោលនយោបាយគណនេយ្យមានលក្ខណៈសមស្របចំពោះស្ថានភាពរបស់ធនាគារ ហើយថាតើគោលនយោបាយគណនេយ្យនេះ ត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងស៊ីសង្វាក់គ្នា និងត្រូវបានបង្ហាញយ៉ាងពេញលេញ ។

យើងបានធ្វើផែនការនិងធ្វើសវនកម្មដើម្បីប្រមូលព័ត៌មាននិងការពន្យល់ ដែលចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈសំខាន់ដើម្បីផ្តល់អោយយើងខ្ញុំនូវភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ ក្នុងការ ផ្តល់ការបញ្ជាក់ដ៏សមហេតុផលថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមិនមានការលើកឡើងខុសណាមួយដែលមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ។ នៅក្នុងការផ្តល់ទស្សនៈយើងក៏បានវាយ តម្លៃផងដែរ ទៅលើភាពគ្រប់គ្រាន់ជាទូទៅនៃការបង្ហាញព័ត៌មាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ យើងជឿជាក់ថាការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងផ្តល់អោយនូវ មូលដ្ឋានសមហេតុផលសំរាប់ទស្សនៈរបស់យើង ។

ដូចចង្អុលបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី ២.១ ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលភ្ជាប់មកជាមួយមិនសំដៅបង្ហាញស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ និង លទ្ធផលប្រតិបត្តិការព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេសនិង យុត្តាធិការផ្សេងក្រៅពីប្រទេសកម្ពុជា ។ គោលការណ៍និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាអាចខុសប្លែកគ្នាពីគោលការណ៍ និងការអនុវត្ត គណនេយ្យ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេស និងយុត្តាធិការផ្សេងក្រៅពីប្រទេសកម្ពុជា ។

សមតុល្យនីមួយៗត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់រៀល ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនាថ្ងៃរាយការណ៍ដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយស្រប តាមប្រកាសលេខ ៨៧៩៥-១៣៩-ប្រក ចុះថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៥ ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្ហាញជូនជាប្រាក់រៀលមិនមែនជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម ដូច្នេះយើងមិនបញ្ចេញទស្សនៈលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្ហាញជាប្រាក់រៀល ។

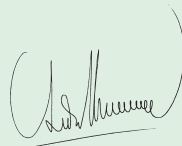
ទស្សនៈ

ជាទស្សនៈរបស់យើង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបង្ហាញចាប់ពីទំព័រ ៤០ ដល់ ៧៣ ផ្តល់ទស្សនៈពិតនិងត្រឹមត្រូវក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ របស់ធនាគារនាការិយបរិច្ឆេទ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ ព្រមទាំងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ខ្លួនសំរាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទនេះ ដោយស្របតាម គោលការណ៍គណនេយ្យដែលត្រូវបានអនុវត្តជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងដោយស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

	កំណត់ សំគាល់	សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤		សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៣	
		គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ចំណូលការប្រាក់	៣	១៥.៦៤៣.៥០២	៦២.៩៩៦.៣៨៣	១០.៨១៨.៥៤៣	៤៣.០១៤.៥២៧
ចំណាយការប្រាក់	៤	(២.១៤៩.៣០៩)	(៨.៦៥៥.២៦៧)	(១.១៩០.២៨៩)	(៤.៧៣២.៥៨៩)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ		១៣.៤៩៤.១៩៣	៥៤.៣៤១.១១៦	៩.៦២៨.២៥៤	៣៨.២៨១.៩៣៨
ចំណូលពិភពលោក និងជើងសារ	៥	៦៧២.២៨៩	២.៧០៧.៣០៨	៣២៨.១០៧	១.៣០៤.៥៥៣
ចំណាយពិភពលោក និងជើងសារ		(៩២.៨៣៨)	(៣៧៣.៨៥៧)	(៥៧.៤៧៩)	(២២៨.៥៣៦)
ចំណូលពិភពលោក និងជើងសារសុទ្ធ		៥៧៩.៤៥១	២.៣៣៣.៤៥១	២៧០.៦២៨	១.០៧៦.០១៧
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	៦	៧៧២.៣១៣	៣.១១០.១០៤	៦០២.៥៩៨	២.៣៩៥.៩៣០
ចំណេញពីការប្តូរប្រាក់ - សុទ្ធ		៣៩.៦៥៧	១៥៩.៦៩៩	៨.៨៧៦	៣៥.២៩០
ចំណាយទូទៅ និងរដ្ឋបាល	៧	(១១.៦៩៥.២៧០)	(៤៧.០៩៦.៨៥៤)	(៧.៥៨៤.០៥៤)	(៣០.១៥៤.២០០)
ចំណេញប្រតិបត្តិការមុនការទាញយកពន្ធនានា		៣.១៩០.៣៤៤	១២.៨៤៧.៥១៦	២.៩២៦.៣០២	១១.៦៣៤.៩៧៥
សេវាធានាលើឥណទានសង្ស័យ និងបាត់បង់	១២(ច)	(៦៣២.៦៦៩)	(២.៥៤៧.៧៥៩)	(៤៦៥.៥១៩)	(១.៨៥០.៩០៤)
ចំណូលមុនបង់ពន្ធ		២.៥៥៧.៦៧៥	១០.៣០០.៧៥៧	២.៤៦០.៧៨៣	៩.៧៨៤.០៧១
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	៨	(៤៩៤.៦០២)	(១.៩៩១.៧៦២)	(៤៨៦.៩០៣)	(១.៩៣៥.៩២៦)
ចំណូលសុទ្ធក្នុងត្រីមាស		២.០៦៣.០៧៣	៨.៣០៩.៩៩៥	១.៩៧៣.៨៨០	៧.៨៤៨.១៤៥



លោក អ៊ិន ចាន់ធី
អគ្គនាយក
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥



លោក អាយ សៀន
នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

	កំណត់ សំគាល់	វិធាន បុណ្យអាមេរិក	៣១ ធ្នូ ២០០៤ វិធានប៉ាន់ស្មាន (អត្រាចុងឆ្នាំ)	វិធាន បុណ្យអាមេរិក	៣១ ធ្នូ ២០០៣ វិធានប៉ាន់ស្មាន (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ		៥.៩០៧.២២៤	២៣.៧៨៨.៣៩១	២.៩៨២.៧៥៣	១១.៨៥៩.៤២៦
គណនីជាតំណាងជាមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	៩	៧៨០.១៦៩	៣.១៤១.៧៤០	១៤៨.៥៦៩	៥៩០.៧១០
ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១០	១.៣៦៧.០០០	៥.៥០៤.៩១០	៤.០០០	១៥.៩០៤
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិ	១១	៥.២៦៤.៩៨៧	២១.២០២.១០៣	២.១៣៧.៦៥៨	៨.៤៩៩.៣២៨
ការវិនិយោគលើប័ណ្ណរក្សាធនាគារ		១២៣.៥៥១	៤៩៧.៥៤០	-	-
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	១២	៦៤.៩៣២.៤៨៦	២៦១.៤៨៣.១២១	៣៩.៩០៧.៥៣៤	១៥៨.៦៧២.៣៥៥
ទ្រព្យសកម្មរូបិយ និងសំភារៈ	១៣	៣.៤១៥.៧១៨	១៣.៧៥៥.០៩៦	១.០៣២.៨៧២	៤.១០៦.៦៩៩
កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	១៤	៥៩៥.៤០០	២.៣៩៧.៦៧៦	៥៥០.២១១	២.១៨៧.៦៣៩
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១៥	១.៧១៦.៥១១	៦.៩១២.៣៩០	១.៤៧៦.៨៧៤	៥.៨៧២.០៥០
ទ្រព្យសកម្មរឹបអូស		៥.៨០០	២៣.៣៥៧	-	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម		៨៤.១០៨.៨៤៦	៣៣៨.៧០៦.៣២៤	៤៨.២៤០.៤៧១	១៩១.៨០៤.១១១
ទ្រព្យអកម្មនិងមូលនិធិភាគទុនិក					
ទ្រព្យអកម្ម					
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	១៦	៣១.៦៤០.៣៥៩	១២៧.៤១៥.៧២៦	១៣.១៦០.៦៨៥	៥២.៣២៦.៨៨៤
បង្គរ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១៧	២.២២៩.៧៧៦	៨.៩៧៩.៣០៩	១.៧៧២.៧៥៦	៧.០៤៨.៤៧៨
កំរិតផ្សេងៗ	១៨	១៨.០០០.០០០	៧២.៤៨៦.០០០	២.២៥០.០០០	៨.៩៤៦.០០០
បំណុលអាទិភាព	១៩	៦.០៤០.២១៥	២៤.៣២៣.៩៤៦	៦.០៩៩.០៤៤	២៤.២៤៩.៧៩៩
ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	២០	៥៣៤	២.១៤៩	១៦៣.១៧៩	៦៤៨.៧៩៩
សិទ្ធិធានធនសំរាប់ធានារ៉ាប់រងសុខភាព		២៦៣.០០៤	១.០៥៩.១១៨	១៣៧.១០៩	៥៤៥.១៤៦
សរុបទ្រព្យអកម្ម		៥៨.១៧៣.៨៨៨	២៣៤.២៦៦.២៤៨	២៣.៥៨២.៧៧៣	៩៣.៧៦៥.១០៦
មូលនិធិភាគទុនិក					
ដើមទុនជាភាគហ៊ុន	២១	១៣.០០០.០០០	៥២.៣៥១.០០០	១៣.០០០.០០០	៥១.៦៨៨.០០០
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	២២	៨.៧២៦.៤១២	៣៥.១៤១.២៦១	៨.៧២៣.១២៥	៣៤.៦៨៣.១៤៥
ទុនបំរុងទូទៅ		២.១៤៥.៤៧៣	៨.៦៣៩.៨២០	៥៦០.៦៩៣	៣.៨១៩.៧១៥
ចំណេញរក្សាទុក		២.០៦៣.០៧៣	៨.៣០៧.៩៩៥	១.៩៧៣.៨៨០	៧.៨៤៨.១៤៥
សរុបមូលនិធិភាគទុនិក		២៥.៩៣៤.៩៥៨	១០៤.៤៤០.០៧៦	២៤.២៥៧.៦៩៨	៩៨.០៣៩.០០៥
សរុបទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិ ភាគទុនិក		៨៤.១០៨.៨៤៦	៣៣៨.៧០៦.៣២៤	៤៨.២៤០.៤៧១	១៩១.៨០៤.១១១

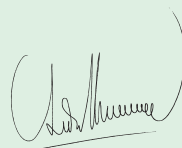


លោក អ៊ូន ចាន់ធី

អគ្គនាយក

ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

កំណត់សំគាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយព័ត៌មាន ៤៤ ដល់ ៧៣ ជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។



លោក នាយ សៀង

នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ

ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

	បើកកម្រិត ចំណូល បុណ្យអាមេរិក	បំណុលបន្ទាប់បន្សំ ចំណូល បុណ្យអាមេរិក	កូនបំរុងទូទៅ ចំណូល បុណ្យអាមេរិក	ចំណេញរក្សាទុក ចំណូល បុណ្យអាមេរិក	សរុប ចំណូល បុណ្យអាមេរិក
សមតុល្យថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣	៤.០០០.០០០	១២.២១៧.៧៥៨	៥៤៨.២២៥	៥៨៩.២៦៨	១៧.៣៥៥.២៥១
ភាគលាភប្រតិវេទន៍សំរាប់ចំណេញ ២០០២	-	-	-	(១៧៦.៨០០)	(១៧៦.៨០០)
ការផ្ទេរទៅទុនបំរុងទូទៅ	-	-	៤១២.៤៦៨	(៤១២.៤៦៨)	-
ការចេញផ្សាយភាគហ៊ុនបន្ថែម	៥.០០០.០០០	*(៣.៤៩២.៣១៧)	-	-	៥.៥០៧.៦៨៣
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	-	-	១.៩៧៣.៨៨០	១.៩៧៣.៨៨០
លំអៀងពីការវាយតម្លៃរូបិយប័ណ្ណឡើងវិញ	-	(២.៣១៦)	-	-	(២.៣១៦)
សមតុល្យថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣	១៣.០០០.០០០	៨.៧២៣.១២៥	៥៦០.៦៩៣	១.៩៧៣.៨៨០	២៤.២៥៧.៦៩៨
សមតាមចំណែក	៥១.៦៨៨.០០០	៣៤.៦៨៣.១៤៥	៣.៨១៩.៧១៥	៧.៨៤៨.១៤៥	៩៨.០៣៩.០០៥
សមតុល្យថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៤	១៣.០០០.០០០	៨.៧២៣.១២៥	៥៦០.៦៩៣	១.៩៧៣.៨៨០	២៤.២៥៧.៦៩៨
ភាគលាភប្រតិវេទន៍សំរាប់ចំណេញ ២០០៣	-	-	-	(៧៨៩.១០០)	(៧៨៩.១០០)
ការផ្ទេរទៅទុនបំរុងទូទៅ	-	-	១.១៨៤.៧៨០	(១.១៨៤.៧៨០)	-
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	-	-	២.០៦៣.០៧៣	២.០៦៣.០៧៣
លំអៀងពីការវាយតម្លៃរូបិយប័ណ្ណឡើងវិញ	-	៣.២៨៧	-	-	៣.២៨៧
សមតុល្យថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤	១៣.០០០.០០០	៨.៧២៦.៤១២	២.១៤៥.៤៧៣	២.០៦៣.០៧៣	២៥.៩៣៥.៩៥៨
សមតាមចំណែក	៥២.៣៥១.០០០	៣៥.១៤១.២៦១	៨.៦០៤.៨២០	៨.៣០៧.៩៩៥	១០៤.៤០៥.០៧៦

* យោងតាមលិខិតសំរេចលេខ ៣៧០៣៨២ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៣ របស់នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បំណុលបន្ទាប់បន្សំចំនួន ៣.៤៩២.៣១៧ បុណ្យអាមេរិក ត្រូវផ្ទេរទៅជាដើមទុនភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារដែលកាន់កាប់ដោយអេស៊ីលីដា អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល ។

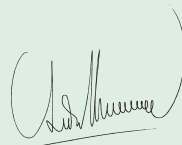
លោក អ៊ិន ថាន់ធី
អគ្គនាយក
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

លោក អាយ សៀន
នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

កំណត់ សំគាល់	សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤		សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៣	
	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
សាច់ប្រាក់បានប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ	២៥	(២.៨០២.៤៨៨)	(១១.២៨៥.៦១៩)	(២.០១២.២៤៥)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់		(៥៦៧.៨០៣)	(២.២៨៦.៥៤៣)	(១៩៩.៣៨៨)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ		(៣.៣៧០.២៩១)	(១៣.៥៧២.១៦២)	(២.២១១.៦៣៣)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ				
ប្រាក់បំរុងនៅធនាគារជាតិ		(១.៥៦៤.៩៩៣)	(៦.៣០២.២២៧)	៦
ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិ		-	-	(១.១០០.០០០)
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារផ្សេងៗ		(៨.០០០)	(៣២.២១៥)	(៤.០០០)
ការទិញប័ណ្ណរតនាគារ		(១២៣.៥៥១)	(៤៩៧.៥៤០)	-
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី		(២៥៩.៨១៧)	(១.០៤៦.២៨៣)	-
ការទិញទ្រព្យសកម្មរូបី និងសំភារៈ		(៣.១៨៧.០៤២)	(១២.៨៣៤.២១៨)	(៨៥៧.១៤១)
ចំណូលពីការលក់ទ្រព្យសកម្មរូបី និងសំភារៈ		២៦.២០១	១០៥.៥១១	២២.៥៥២
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(៥.១១៧.២០២)	(២០.៦០៦.៩៧២)	(១.៩៣៨.៥៨៣)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន				
ភាគលាភបានបង់		(៧៨៩.១០០)	(៣.១៧៧.៧០៦)	(១៧៦.៨០០)
ទូទាត់សងកំរៃផ្សេងៗ		(៧៥០.០០០)	(៣.០២០.២៥០)	-
ប្រាក់កំរៃផ្សេងៗ		១៦.៥០០.០០០	៦៦.៤៤៥.៥០០	៣.០០០.០០០
ចំណូលបានពីការចេញផ្សាយភាគហ៊ុន		-	-	៣.៦៦០.០០០
អោយខ្ចីឡើងវិញនូវការប្រាក់នៃបំណុលសំខាន់		-	-	៣.៣៩២
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		១៤.៩៦០.៩០០	៦០.២៤៧.៥៤៤	៦.៤៨៦.៥៩២
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសមមូលសាច់ប្រាក់		៦.៤៧៣.៤០៧	២៦.០៦៨.៤១០	២.៣៣៦.៣៧៦
សាច់ប្រាក់ និងសមមូលសាច់ប្រាក់នៅដើមគ្រា		៣.៩៥៨.៤៧៧	១៥.៧៣៨.៩០៥	១.៦២២.១០១
ការវាយតម្លៃរូបិយប័ណ្ណបរទេសឡើងវិញ នាការិយបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ		-	២០១.៨៨១	-
សាច់ប្រាក់ និងសមមូលសាច់ប្រាក់នៅចុងគ្រា	២៤	១០.៤៣១.៨៨៤	៤២.០០៩.១៩៦	៣.៩៥៨.៤៧៧



លោក អ៊ិន ចាន់ឌី
អគ្គនាយក
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥



លោក អាយ សៀន
នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ
ថ្ងៃទី២១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥

១- ទិន្នន័យទូទៅ

ពីមុនមកទល់ថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា (ធនាគារ) គឺជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ដែលបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់របស់ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារឯកទេស ដែលមានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅទីក្រុងភ្នំពេញ និងមានសាខា ១៤ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ នាថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ធនាគារជា ធនាគារពាណិជ្ជកម្ម សំរាប់រយៈពេល៣ឆ្នាំ ចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ តទៅ ។

ទីស្នាក់ការស្របច្បាប់របស់ធនាគារ មានទីតាំងនៅអគារលេខ២៨ មហាវិថីម៉ៅសេនុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន ក្រុងភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ធនាគារអាចបើកទីស្នាក់ការបន្ថែមទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេសព្រមទាំងអាចផ្លាស់ប្តូរទីតាំងរបស់ទីស្នាក់ការកណ្តាលស្របច្បាប់ ដោយធ្វើការចុះបញ្ជីផ្លាស់ ប្តូរជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងដោយទទួលការយល់ព្រមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ធនាគារប្រតិបត្តិតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងពិសេសលើការផ្តល់ឥណទាន និងសេវាកម្មធនាគារផ្សេងៗទៀត សំរាប់ផ្នែកតូចៗនៃទីផ្សារ ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពធនាគារដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថាគាំទ្រគោលបំណងខាងលើនេះ ។

នាការិយបរិច្ឆេទ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ ធនាគារមានបុគ្គលិកចំនួន ២.១០៨ នាក់ (២០០៣: ១.២៨៤នាក់) ។

២- សេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានអនុវត្តក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះត្រូវបានបង្ហាញជូនដូចខាងក្រោម ។ គោលនយោបាយទាំងនេះ ត្រូវ បានអនុវត្តយ៉ាងស៊ីសង្វាក់គ្នានិងយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួនគ្រប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបង្ហាញជូនទាំងអស់ លុះត្រាណាមានការបញ្ជាក់ប្រសិនបើមានការងាកចេញណាមួយ ។

២.១ ចូលប្រាក់នៃការបង្ហាញ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំជាដុល្លារអាមេរិក (ដោយប្រើសញ្ញា US\$) ដោយប្រើប្រាស់សម្មតិកម្មតំលៃដើម ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលភ្ជាប់មកជាមួយ មិនសំដៅបង្ហាញស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនិងលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេស និងយុត្តាធិការផ្សេងៗក្រៅពីប្រទេសកម្ពុជា ។ គោលការណ៍ និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែល ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាអាចខុសប្លែកគ្នាពីគោលការណ៍ និងការអនុវត្តគណនេយ្យដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងប្រទេសនិងយុត្តាធិការផ្សេង ក្រៅពីប្រទេសកម្ពុជា ។

សំរាប់គោលបំណងតែមួយគត់នៃការអនុវត្តតាមប្រកាសលេខ ៨៧៩៥-១៣៩-ប្រក ចុះថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៥ សមតុល្យនីមួយៗត្រូវតែប្តូរជាប្រាក់រៀល ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនាថ្ងៃរាយការណ៍ដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបង្ហាញជូនជាប្រាក់រៀល មិនមែនជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម ហើយមិនមែនសំរាប់ជាការប្រើប្រាស់របស់ភាគីណាមួយក្រៅពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ការប្តូរនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយប្រើប្រាស់អត្រា ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៤.០២៧រៀល (២០០៣: ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៣.៩៧៦រៀល) ។

២.២ រូបិយប័ណ្ណបរទេស

ក- រូបិយប័ណ្ណដែលបង្ហាញនិងដែលប្រើប្រាស់

ខ្ទង់ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានវាស់តំលៃដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណនៃបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចចម្រង ដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ (អោយឈ្មោះថារូបិយប័ណ្ណដែលប្រើប្រាស់) ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជារូបិយប័ណ្ណដែលបង្ហាញ និងដែលប្រើប្រាស់ របស់ធនាគារ ។

ខ- ប្រតិបត្តិការនិងសមតុល្យ

ប្រតិបត្តិការដែលប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក ជារូបិយប័ណ្ណដែលបង្ហាញនិងដែលប្រើប្រាស់ត្រូវបានប្តូរជាដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើប្រាស់ អត្រាប្តូរប្រាក់នាថ្ងៃដែលប្រតិបត្តិការកើតឡើង ។ ចំណេញឬខាតដែលកើតឡើងពីប្រតិបត្តិការបែបនេះ និងពីការប្តូរទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មនាដំណាច់ ការិយបរិច្ឆេទដែលកត់ត្រាជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ចំណូល ។

អត្រាប្តូរប្រាក់គោលប្រើសំរាប់ប្តូរទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរូបិយវត្ថុ នាការិយបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការមានដូចខាងក្រោម :

	៣១ ធ្នូ ២០០៤	៣១ ធ្នូ ២០០៣
ប្រាក់រៀល	៤.០២៧	៣.៩៧៦
ប្រាក់បាតថៃ	៣៨.៩៩	៣៩.៦៦
ប្រាក់អឺរ៉ូ	០.៧៣៤៤	NA

២.៣ ចំណូល និងចំណាយការប្រាក់

ចំណូលការប្រាក់លើឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជនប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងធនាគារផ្សេងៗព្រមទាំងប័ណ្ណធនាគារត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្កប្រចាំថ្ងៃ លើកលែងតែមានការមិនល្អប្រសើរណាមួយកើតចំពោះលទ្ធភាពប្រមូលឥណទាន និងបុរេប្រទានអោយអតិថិជនដែលជាករណីមួយដែលគ្មានចំណូលការប្រាក់ណាមួយត្រូវបានទទួលស្គាល់ ។ គោលនយោបាយស្តីពីការប្រាក់ព្យួរទុក គឺអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការប្រាក់ព្យួរទុកលើឥណទានមិនដំណើរការ និងសិទ្ធិធនសំរាប់បំណុលបាត់បង់ និងបំណុលសង្ស័យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ឥណទានសម្ព័ន្ធព្យាបាលនិងឥណទានអាទិភាពព្រមទាំងឥណទានពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដទៃទៀតត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្កប្រចាំថ្ងៃ ។

២.៤ ចំណូលចិក្ខុវិស័យ និងជើងសារ

កំរៃនិងជើងសារត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលប្រតិបត្តិការកើតឡើង ។ កំរៃ និងជើងសាររួមមាន ការផ្ទេរមូលនិធិចេញនិងចូល កំរៃដំណើរការផ្តល់ឥណទានការធានាលិខិតឥណទាន និងសញ្ញាប័ណ្ណសំរាប់ប្រមូល ។

២.៥ ឥណទាន និងបុរេប្រទានរបស់អតិថិជន

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងតារាងតុល្យការនូវសមតុល្យទឹកប្រាក់ដើមដកចេញនូវសិទ្ធិធនសំរាប់បំណុលសង្ស័យ និងបំណុលបាត់បង់ ។ ឥណទានរយៈកាលខ្លីគឺជាឥណទានដែលមានកាលវិសាគ្គតិចជាង១ឆ្នាំគិតចាប់តាំងពីថ្ងៃឥណទានត្រូវបានផ្តល់ ។ ឥណទានរយៈកាលវែងជាឥណទានទាំងឡាយដែលមានកាលវិសាគ្គច្រើនជាង១ឆ្នាំ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃឥណទានត្រូវបានផ្តល់ ។

ឥណទានត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចេញចោលនៅពេលដែលឥណទានទាំងនោះបង្ហាញថាគ្មានសេចក្តីសង្ស័យជាក់លាក់ក្នុងការប្រមូលមកវិញបាន ។ ការប្រមូលបានមកវិញនូវឥណទាន និងបុរេប្រទានដល់អតិថិជនដែលបានកត់ត្រាចោលត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ចំណូល ។

២.៦ សិទ្ធិធនធនឥណទានបាត់បង់

ធនាគារបានអនុវត្តតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ និងសិទ្ធិធនឥណទាន ដែលបានតំរូវដោយប្រកាសលេខ ៨៧-០២-១៤៥ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងប្រកាសដែលបានធ្វើសោធនកម្មពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។ ប្រកាសនេះតំរូវអោយធនាគារពាណិជ្ជកម្មចាត់ថ្នាក់សំពាធឥណទានរបស់ពួកគេជាបួនចំណាត់ថ្នាក់ ។ កំរិតស្របច្បាប់នៃការធ្វើសិទ្ធិធនជាក់លាក់ ត្រូវបានផ្តល់អោយដោយអាស្រ័យលើចំណាត់ថ្នាក់ដែលពាក់ព័ន្ធដោយមិនគិតដល់ទ្រព្យសកម្ម (លើកលែងតែសាច់ប្រាក់) ដែលត្រូវបានដាក់បញ្ចាំជាវត្ថុបញ្ចាំដូចបង្ហាញជូនខាងក្រោម :

ចំណាត់ថ្នាក់	%
ស្តង់ដារ	០
ក្រោមស្តង់ដារ (ហួសកាលកំណត់ពី ៩១ថ្ងៃ ដល់ ១៨០ថ្ងៃ)	១០
សង្ស័យ (ហួសកាលកំណត់ពី ១៨១ថ្ងៃ ដល់ ៣៦០ថ្ងៃ)	៣០
បាត់បង់ (ហួសកាលកំណត់ពី ៣៦០ថ្ងៃ)	១០០

បន្ថែមលើការធ្វើសិទ្ធិធនជាក់លាក់ ធនាគារធ្វើសិទ្ធិធនទូទៅដែលមានចំនួនស្មើនឹង ១.៥% នៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដកសល់សរុបបន្ទាប់ពីដកចេញនូវសិទ្ធិធនជាក់លាក់ ។

២.៧ ឥណទានហួសកាលកំណត់

យោងតាមប្រកាសលេខ ៨៧០០-៥១ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០០ ឥណទានហួសកាលកំណត់ត្រូវបានអោយនិយមន័យថាជាសមតុល្យប្រាក់ដើមសរុប ដែលប្រាក់ដើម និងការប្រាក់បានហួសកាលកំណត់ ។

២.៨ អចលនទ្រព្យ

អចលនទ្រព្យត្រូវបានកត់ត្រានៅតំលៃដើមដោយដកចេញនូវរំលស់ ។ តំលៃដើមរួមមានការចំណាយ ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធផ្ទាល់នឹងការទិញអចលនទ្រព្យណាមួយ ។

តំលៃបន្ទាប់ត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតំលៃក្នុងបញ្ជីបច្ចុប្បន្នរបស់អចលនទ្រព្យ ឬក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាអចលនទ្រព្យដាច់ដោយឡែក លុះត្រាតែផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចដែលជាប់មានជាមួយអចលនទ្រព្យនោះនឹងកើតមានដល់ធនាគារ ហើយតំលៃដើមរបស់អចលនទ្រព្យនេះអាចត្រូវបានកំណត់ និងវាស់ស្ទង់តាមអោយជឿជាក់បាន ។ ចំណាយជួសជុល និងថែទាំផ្សេងទៀតត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុដែលប្រតិបត្តិការទាំងនេះកើតឡើង ។

ដីមិនត្រូវបានធ្វើរំលស់ទេ ។ ការធ្វើរំលស់អចលនទ្រព្យត្រូវបានគណនាដោយប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរ ដើម្បីលែងចែកតំលៃដើមតាមអាយុកាលដែលបានប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មាន ដូចបង្ហាញជូនខាងក្រោម ៖

	ឆ្នាំ
យានយន្ត	៣-៥
កុំព្យូទ័រ	៣
ទ្រព្យសម្ភារៈ	៣-៥
គ្រឿងសង្ហារឹម	៣
ការកែលម្អទ្រព្យសកម្មភូមិសន្យា	៣

ប្រសិនបើតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្នរបស់អចលនទ្រព្យ មានចំនួនច្រើនជាងតំលៃប៉ាន់ស្មានដែលអាចប្រមូលបានវិញ ធនាគារត្រូវកត់ត្រាតាមតាមចំនួនដែលអាចប្រមូលបានវិញ ។ ចំណេញឬខាតពីការលក់អចលនទ្រព្យត្រូវបានកំណត់ដោយធ្វើការប្រៀបធៀបផលចំណូលពីការលក់ និងតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្ន ។ ប្រតិបត្តិការបែបនេះត្រូវកត់ត្រាបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍ចំណូល ។

២.៩ កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ

អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលបានទិញត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយដើមទុនដោយឈរលើមូលដ្ឋានថ្លៃដើម ដែលកើតមានដើម្បីទិញកម្មវិធីជាក់លាក់មួយ ហើយយកកម្មវិធីនោះមកប្រើប្រាស់ ។ ថ្លៃដើមទាំងនេះត្រូវបានធ្វើរំលស់លើអាយុកាល៥ឆ្នាំ ដែលបានប៉ាន់ស្មានដោយប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរ ។

២.១០ ការវិនិយោគលើប័ណ្ណធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លីបំផុត ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លី ជាមួយធនាគារផ្សេងទៀត

ធនាគារធ្វើចំណាត់ថ្នាក់វិនិយោគទុនរបស់ខ្លួននៅក្នុងប័ណ្ណធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លីបំផុត និងប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លីជាមួយធនាគារផ្សេងទៀតជាវិនិយោគទុនដែលកាន់កាប់រហូតដល់កាលវិសាគ ដែលមានកាលវិសាគជាក់លាក់ ហើយធនាគារមានទាំងបំណងទាំងលទ្ធភាពដើម្បីកាន់រហូតដល់កាលកំណត់ ។ ការវិនិយោគនេះ ត្រូវបានកត់ត្រានៅតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្នដោយដកចេញនូវសិរិរិធានធនសំរាប់ការខូចខាតណាមួយ ។

២.១១ ពន្ធពន្យារ

ពន្ធប្រាក់ចំណេញដែលបានពន្យារនឹងត្រូវធ្វើសិរិរិធានធនគ្រប់ចំនួន ដោយប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រទ្រព្យអកម្មផ្អែកលើភាពខុសគ្នាដែលកើតចេញពីមូលដ្ឋានពន្ធទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្ម និងតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្នរបស់វានៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ទ្រព្យសកម្មពន្ធពន្យារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ត្រឹមវិសាលភាពមួយដែលវាអាចយកមកប្រើប្រាស់កាត់កងជាមួយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសំរាប់ចំណូលនាពេលអនាគត ។

២.១២ ប្រតិបត្តិការភតិសន្យា

ភតិសន្យាដែលចំណែកដ៏ធំនៃហានិភ័យ និងកម្មសិទ្ធិជារបស់ម្ចាស់ទ្រព្យត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាប្រតិបត្តិការភតិសន្យា ។ ការទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោមប្រតិបត្តិការភតិសន្យាត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍ចំណូល ដោយឈរលើមូលដ្ឋានថេរលើរយៈពេលនៃការធ្វើភតិសន្យា ។

២.១៣ មូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក

ធនាគារផ្តល់សោធននិវត្តន៍ដល់បុគ្គលិករបស់ខ្លួន ។ សោធននិវត្តន៍ត្រូវបានផ្តល់តាមប្រភពដូចខាងក្រោម ៖

- (១) វិភាគទានប្រចាំខែ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកលើប្រាក់បៀវត្សប្រចាំខែរបស់បុគ្គលិកត្រូវបានផ្តល់អោយតាមរយៈវិភាគទានរបស់ធនាគារចំនួន ១០% នៃនិងរបស់បុគ្គលិកចំនួន ៥% នៃប្រាក់បៀវត្សរបស់បុគ្គលិក ។
- (២) ធនាគារផ្តល់ការប្រាក់ដល់សមតុល្យបង្កនៃមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ដែលត្រូវបានគណនាដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់ ៥% ក្នុង ១ឆ្នាំ ។ ពីមុនឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារផ្តល់ការប្រាក់ដល់តែចំណែកមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ដែលបានធ្វើវិភាគទានដោយបុគ្គលិកនៅក្នុងអត្រា ៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។

មូលនិធិសោធននិវត្តន៍នឹងត្រូវបង់ទៅអោយបុគ្គលិកពេញគ្រប់ចំនួន នៅពេលមានការបញ្ឈប់បុគ្គលិកដោយហេតុផលណាមួយ ។ មូលនិធិសោធននិវត្តន៍ត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់មូលនិធិភាគទុនិករបស់ធនាគារដែលកាន់កាប់ដោយ ASA Inc. បន្ទាប់ពីមានការព្រមព្រៀងទៅវិញទៅមកជាលាយលក្ខណ៍អក្សររវាងបុគ្គលិក និងថ្នាក់គ្រប់គ្រងធនាគារ (កំណត់សំគាល់ទី២០) ។

២.១៤ ប្រាក់បំរុងទូទៅ

ប្រាក់បំរុងទូទៅត្រូវបានរៀបចំបំរុងទល់នឹងហានិភ័យទូទៅរបស់ធនាគារ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអនុវត្តការសម្រេចចិត្តដ៏ប្រុងប្រយ័ត្នរបស់ខ្លួនសំរាប់ការប្រើប្រាស់ និងការរក្សាទុកប្រាក់បំរុងទូទៅ ។ ចំនួនសល់នៃប្រាក់ចំណេញឆ្នាំមុនបន្ទាប់ពីការបែងចែកភាគលាភទៅអោយភាគទុនិក ត្រូវបានផ្ទេរទៅកាន់ប្រាក់បំរុងទូទៅ ។

២.១៥ សាច់ប្រាក់និងសមមូលសាច់ប្រាក់

គោលបំណងនៃរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ សាច់ប្រាក់និងសមមូលសាច់ប្រាក់រួមមានសមតុល្យដែលមានកាលកំណត់តិចជាង៩០ថ្ងៃ គិតពីកាលបរិច្ឆេទទិញដែលរួមបញ្ចូល : សាច់ប្រាក់ សមតុល្យជាមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដទៃទៀត ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារដទៃ និងគណនីចរន្តព្រមទាំងប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

២.១៦ សម្ព័ន្ធព្យាបាល

សម្ព័ន្ធព្យាបាលត្រូវបានចាត់ទុកថាមានទំនាក់ទំនង ប្រសិនបើភាគីមួយមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រង និងប្រើប្រាស់ឥទ្ធិពលសំខាន់ៗរបស់ខ្លួនលើភាគីដទៃទៀតក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ។

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ សម្ព័ន្ធព្យាបាលត្រូវបានផ្តល់និយមន័យថាជាភាគីដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោលយ៉ាងហោចណាស់១០% នៃដើមទុនឬសិទ្ធិបោះឆ្នោតហើយរួមបញ្ចូលបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលចូលរួមនៅក្នុងរដ្ឋបាល ការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬ ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ។

២.១៧ ការប្រៀបធៀប

នៅពេលមានការចាំបាច់ តួលេខប្រៀបធៀបត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវអោយស្របទៅតាមការផ្លាស់ប្តូរនៃការបង្ហាញក្នុងការិយបរិច្ឆេទបច្ចុប្បន្ន ។

៣- ចំណូលការប្រាក់

	២០០៤		២០០៣	
	គិតថា បុណ្យអាមេរិក	គិតថាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតថា បុណ្យអាមេរិក	គិតថាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ឥណទាន និងបុរេប្រទានដល់អតិថិជន	១៥.៥៨៥.៨១៧	៦២.៧៦៤.០៨៥	១០.៨១៥.៨៦១	៤៣.០០៣.៨៦៣
គណនីប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារផ្សេងៗ	៥៧.៦៨៥	២៣២.២៩៨	២.៦៨២	១០.៦៦៤
	<u>១៥.៦៤៣.៥០២</u>	<u>៦២.៩៩៦.៣៨៣</u>	<u>១០.៨១៨.៥៤៣</u>	<u>៤៣.០១៤.៥២៧</u>

៤~ ចំណាយការប្រាក់

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	៤៦០.១៣៤	១.៨៥២.៩៦០	១៣៨.៤៣៧	៥៥០.៤២៦
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៣៧១.២២២	១.៤៩៤.៩១១	៤៨១.២៩០	១.៩១៣.៦០៩
បំណុលអាទិភាព	៣៣៨.៧៤៤	១.៣៦៤.១២២	៣៣៤.៣៧៤	១.៣២៩.៤៧១
Blue Orchard Micro Finance				
Securities I, LLC ("Blue Orchard MFS")	២១៤.២៩០	៨៦២.៩៤៦	-	-
Blue Orchard Finance SA	៩០.៥៥២	៣៦៤.៦៥៣	៥៩.៦៩៤	២៣៧.៣៤៣
Nederlandse Financierings Maatschappij Voor Ontwikkelingslanden ("FMO")	២៤០.៣៨២	៩៦៨.០១៨	-	-
Triodos International Fund				
Management ("Triodos IFM")	២២៤.៧២៧	៩០៤.៩៧៦	៧៨.៦៤៦	៣១២.៦៩៦
International Financial Corporation ("IFC")	៧៣.០៣៩	២៩៤.១២៨	-	-
Rural Development Bank ("RDB")	៥៤.១២១	២១៧.៩៤៥	២៨.០៣៣	១១១.៤៥៩
ផ្សេងៗ	៨២.០៩៨	៣៣០.៦០៨	៦៩.៨១៥	២៧៧.៥៨៥
	<u>២.១៤៩.៣០៩</u>	<u>៨.៦៥៥.២៦៧</u>	<u>១.១៩០.២៨៩</u>	<u>៤.៧៣២.៥៨៩</u>

៥~ ចំណូលពីអីវ៉េ និងប្រាក់បញ្ញើ

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
កំរៃពីការផ្ទេរមូលនិធិ	៤៣៤.៥៦៣	១.៧៤៩.៩៨៥	១៤០.៥៦៥	៥៥៨.៨៨៦
កំរៃលើការផ្តល់ឥណទាន	២១៤.៤៦៥	៨៦៣.៦៥១	១៨១.៧៦៣	៧២២.៦៩០
ចំណូលផ្សេងៗ	២៣.២៦១	៩៣.៦៧២	៥.៧៧៩	២២.៩៧៧
	<u>៦៧២.២៨៩</u>	<u>២.៧០៧.៣០៨</u>	<u>៣២៨.១០៧</u>	<u>១.៣០៤.៥៥៣</u>

៦~ ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
បំណុលអាក្រក់ដែលទារបានមកវិញ	៤២៩.២៦៩	១.៧២៨.៦៦៦	៣៦២.០០៨	១.៤៣៩.៣៤៤
ចំណូលពីការពិន័យក្នុងការទូទាត់យឺត	២៩៧.៦៩៣	១.១៩៨.៨១០	១៨៨.៦៩២	៧៥០.២៣៩
ចំណេញពីការលក់ចេញទ្រព្យសកម្ម	២៤.៦៧៣	៩៩.៣៥៨	១៩.៣៨៤	៧៧.០៧១
ចំណូលផ្សេងៗ	២០.៦៧៨	៨៣.២៧០	៣២.៥១៤	១២៩.២៧៦
	<u>៧៧២.៣១៣</u>	<u>៣.១១០.១០៤</u>	<u>៦០២.៥៩៨</u>	<u>២.៣៩៥.៩៣០</u>

៧- ចំណាយទូទៅ និងរដ្ឋបាល

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ចំណាយបុគ្គលិក	៥.១៥៨.៧៣៤	២០.៧៧៤.២២២	៣.៥០០.៥៤៧	១៣.៩១៨.១៧៥
អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗសំរាប់បុគ្គលិក	១.៥៥៩.៩៣៧	៦.២៨១.៨៦៦	៩៨៤.៥១២	៣.៩១៤.៤២០
ចំណាយវិលសំ	៨០២.៦៦៨	៣.២៣២.៣៤៤	៥៥៦.៦៩២	២.២១៣.៤០៧
ជួល ជួសជុល និងថែរក្សា	៧៣៧.២០៦	២.៩៦៨.៧២៩	៥៣៤.៩៧៩	២.១២៧.០៧៧
ទូរគមនាគមន៍ និងទឹកភ្លើង	៦១៨.០២១	២.៤៨៨.៧៧១	៤០៦.៤០៥	១.៦១៥.៨៦៦
សំភារៈការិយាល័យ	៥៨៨.៦១៦	២.៣៧០.៣៥៧	២៧៥.៤៨៥	១.០៩៥.៣២៨
ចំណាយធ្វើដំណើរ	៣៩០.៩៣០	១.៥៧៤.២៧៥	២៥៨.៥៥៩	១.០២៨.០៣១
ចំណាយលើគ្រឿងសង្ហារឹម	៣៥៩.១០០	១.៤៤៦.០៩៦	១៦២.៣០៤	៦៤៥.៣២១
ចំណាយបណ្តុះបណ្តាល	២៨៥.១៥៥	១.១៤៨.៣១៩	១៩៧.៥៩៧	៧៨៥.៦៤៦
ចំណាយជំនាញវិជ្ជាជីវៈ	២៣២.៨១៥	៩៣៧.៥៤៦	១៨១.៥៤៩	៧២១.៨៣៩
ធានារ៉ាប់រង និងសន្តិសុខ	២១៧.០៣៨	៨៧៤.០១២	២៦.៥៤៨	១០៥.៥៥៤
វិលសំលើកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	២១៤.៦២៨	៨៦៤.៣០៧	១៨០.៨៨៧	៧១៩.២០៧
ចំណាយម៉ាយេតទីង	១៤៦.៦៦២	៥៩០.៦០៨	៦៨.៤៦៩	២៧២.២៣៣
ចំណាយប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	៣៨៣.៧៦០	១.៥៤៥.៤០២	២៤៩.៥២១	៩៩២.០៩៦
	១១.៦៩៥.២៧០	៤៧.០៩៦.៨៥៤	៧.៥៨៤.០៥៤	៣០.១៥៤.២០០

៨- ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ក) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ពន្ធក្នុងឆ្នាំ	៤៦៥.២៥៨	១.៨៧៣.៥៩៤	៥១៧.២៥០	២.០៥៦.៥៨៦
ពន្ធបានពន្យា	៥០.៥៦៥	២០៣.៦២៧	(១៣.៨៦៧)	(៥៥.១៣៥)
	៥១៥.៨២៣	២.០៧៧.២២១	៥០៣.៣៨៣	២.០០១.៤៥១
និយ័តកម្មសំរាប់ឆ្នាំមុន	(២១.២២១)	(៨៥.៤៥៩)	(១៦.៤៨០)	(៦៥.៥២៥)
	៤៩៤.៦០២	១.៩៩១.៧៦២	៤៨៦.៩០៣	១.៩៣៥.៩២៦

អនុលោមតាមច្បាប់ពន្ធរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាមចំនួនខ្ពស់ជាង រវាងចំនួននៃពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលមានអត្រា ២០% នៃប្រាក់ចំណេញដែលត្រូវបង់ពន្ធឬអប្បបរមាដែលមានអត្រា ១% នៃផលចំណូលដោយរួមបញ្ចូលពន្ធគ្រប់ប្រភេទទាំងអស់លើកលែងតែអាករលើតំលៃបន្ថែម ។

ខ) ការផ្គត់ផ្គង់សំរួលរវាងចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណូល និងប្រាក់ចំណេញពន្ធសេរេយ

	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៤ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៣ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ចំណូលមុនបង់ពន្ធ	២.៥៥៧.៦៧៥	១០.២៩៩.៧៥៧	២.៤៦០.៧៨៣	៩.៧៨៤.០៧១
ចំណាយពុំអនុញ្ញាតអោយដកចេញ	២១.៤៤២	៨៦.៣៤៧	៥៦.១៣៤	២២៣.១៨៩
ចំណូលត្រូវគិតពន្ធ	២.៥៧៩.១១៧	១០.៣៨៦.១០៤	២.៥១៦.៩១៧	១០.០០៧.២៦០
អត្រាពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២០%	២០%	២០%	២០%
បន្ទុកពន្ធក្នុងឆ្នាំ	៥១៥.៨២៣	២.០៧៧.២២១	៥០៣.៣៨៣	២.០០១.៤៥១

គ) បញ្ហាពន្ធចរចន្ត

ផលចំណូលត្រូវបង់ពន្ធរបស់ធនាគារត្រូវរងនូវការអង្កេតតាមគ្រាពីសំណាក់នាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។ ផ្នែកខ្លះនៃច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិពន្ធដារអាចនាំអោយមានការបកស្រាយខុសគ្នា ដូច្នេះចំនួនពន្ធដែលរាយការណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអាចត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរនាការបរិច្ឆេទបន្ទាប់ ក្រោយពីត្រូវបានធ្វើការកំណត់ជាចុងក្រោយដោយនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។

៩- គណនីជាតំណាងមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៤ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៣ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)
គណនីចរន្ត :				
ធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា	២២៨.៩០០	៩២១.៧៨០	១៤៨.៥៦៩	៥៩០.៧១០
ធនាគារនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា	៥៥១.២៦៩	២.២១៩.៩៦០	-	-
	៧៨០.១៦៩	៣.១៤១.៧៤០	១៤៨.៥៦៩	៥៩០.៧១០

គណនីចរន្តពុំទទួលបានការប្រាក់ ។

១០- ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៤ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតថា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៣ គិតថាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លីបំផុត	១.៣៥៥.០០០	៥.៤៥៦.៥៨៥	-	-
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១២.០០០	៤៨.៣២៥	៤.០០០	១៥.៩០៤
	១.៣៦៧.០០០	៥.៥០៤.៩១០	៤.០០០	១៥.៩០៤

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ រួមមានតាមប្រភេទដូចខាងក្រោម :

	២០០៤	២០០៣
ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លីបំផុត	១,៦៤៦%	-
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៣,៥% - ៣,៧៥%	៣,៧៥%

១១- ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិ

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
គណនីចរន្ត				
ប្រាក់រៀល	៧៤.៣៥៣	២៩៩.៤២០	៦១.២១៨	២៤៣.៤០៣
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	១.៨១៥.១៣៧	៧.៣០៩.៥៥៧	៣៦៥.៩៣៧	១.៤៥៤.៩៦៦
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	១.៣០០.០០០	៥.២៣៥.១០០	១.៣០០.០០០	៥.១៦៨.៨០០
គណនីទុនបំរុង	១.៥៧៥.៤៩៧	៦.៣៤៤.៥២៦	១០.៥០៣	៤១.៧៥៩
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៥០០.០០០	២.០១៣.៥០០	៤០០.០០០	១.៥៩០.៤០០
	៥.២២៤.៩៨៧	២១.២០២.១០៣	២.១៣៧.៦៥៨	៨.៤៩៩.៣២៨

អនុលោមតាមប្រកាសលេខ ៨៧.០១-១៣៦ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០១ ធនាគារត្រូវបានតម្រូវអោយរក្សាប្រាក់បញ្ញើស្របច្បាប់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាចំនួន ១.៣០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលស្មើនឹង ១០%នៃដើមទុនដែលបានចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារ ។ ប្រាក់បញ្ញើស្របច្បាប់នេះទទួលបានការប្រាក់ ៣/៨ នៃ SIBOR សំរាប់រយៈពេល៦ខែ ។ ហើយប្រាក់បញ្ញើនេះត្រូវប្រគល់ត្រឡប់អោយធនាគារវិញ ពេលធនាគារឈប់ធ្វើប្រតិបត្តិការនៅកម្ពុជា ។

គណនីទុនបំរុងតំណាងប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ច ដែលត្រូវបានគណនាដោយយក ៨% នៃប្រាក់បញ្ញើសរុបរបស់អតិថិជន និងគណនីជាតំណាងរបស់ធនាគារផ្សេង ។ ក្នុងការគណនាប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចនេះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអនុញ្ញាតអោយដកចេញពីប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចនូវចំនួនសាច់ប្រាក់ក្នុងដៃដែលធនាគារកាន់កាប់ជាប្រាក់រៀលចំនួន ៤.៨៨៩.៤០២ពាន់រៀល នាការិយបរិច្ឆេទ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ (២០០៣ : ៣.៨៣០.៥៧៩ពាន់រៀល) ។

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំនៃប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវបានសង្ខេបដូចខាងក្រោម :

	២០០៤	២០០៣
គណនីចរន្ត	0%	0%
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	0,៧៣%	0,៤៦%
គណនីទុនបំរុង	0%	0%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១,៨១%	0,៨៦%



១២- ឥណទាន និងបុរេប្រទានចំពោះអតិថិជន

ក) ការវិភាគតាមប្រភេទអតិថិជន

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម				
ឥណទានរយៈកាលខ្លី	៣៥.២៩៦.៩៧៩	១៤២.១៤០.៩៣៤	២៦.០១០.១០៤	១០៣.៤១៦.១៧៤
ឥណទានរយៈកាលវែង	២៨.៥២៨.៨៧៧	១១៤.៨៨៥.៧៨៨	១៤.៣៩២.៤៥៣	៥៧.២២៤.៣៩៣
ឥណទានលើសសមតុល្យ	៤៧៧.៤១៦	១.៩២២.៥៥៤	៧៧.៤៦៧	៣០៨.០០៩
ឥណទានដល់នាយក និងសវនករផ្ទៃក្នុង	៧២.៣៩៧	២៩១.៥៤៣	៥១.៣៥៩	២០៤.២០៣
ឥណទានប្រើប្រាស់	១.៦០៥.៥៥៩	៦.៤៦៥.៥៨៦	៤១.២៨៧	១៦៤.១៥៧
	<u>៦៥.៥៨១.២២៨</u>	<u>២៦៥.៧០៦.៤០៥</u>	<u>៤០.៥៧២.៦៧០</u>	<u>១៦១.៣១៦.៩៣៦</u>
សវិធានធនលើបំណុលបាត់បង់				
សវិធានធនជាក់លាក់	៥៩.៩២២	២៤១.៣០៦	៥៨.៥៥៦	២៣២.៨១៨
សវិធានធនទូទៅ	៥៨៨.៨២០	៣.៩៨១.៩៧៨	៦០៦.៥៨០	២.៤១១.៧៦៣
	<u>១.០៤៨.៧៤២</u>	<u>៤.២២៣.២៨៤</u>	<u>៦៦៥.១៣៦</u>	<u>២.៦៤៤.៥៨១</u>
	<u>៦៤.៥៣២.៤៨៦</u>	<u>២៦១.៤៨៣.១២១</u>	<u>៣៩.៩០៧.៥៣៤</u>	<u>១៥៨.៦៦២.៣៥៥</u>

ឥណទានរយៈពេលវែង និងខ្លីទាំងអស់ត្រូវបានផ្តល់អោយអ្នកខ្ចីជាជនជាតិខ្មែរ ។

ឥណទានដល់បុគ្គលរួមទាំងអគ្គនាយក និងសវនករផ្ទៃក្នុង គឺគ្មានវត្ថុបញ្ចាំ ហើយផ្តល់ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកសំរាប់រយៈពេលអតិបរិមា ៥ឆ្នាំហើយមានអត្រាការប្រាក់ ១២% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។



ខ) ការវិភាគតាមការចាត់លេខនានាចំពោះការ និងមិនចំពោះការ

	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៤ តិចជាចាត់ស្រៀវ (អត្រាចុងឆ្នាំ)	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៣ តិចជាចាត់ស្រៀវ (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ឥណទានស្តង់ដារ				
មានទ្រព្យសកម្មធានា	៦០.៨៨០.៦៣៦	២៤៥.១៦៦.៣២១	៣៦.២៦៨.៦៤១	១៤៤.២០៤.១១៧
គ្មានទ្រព្យសកម្មធានា	៤.៨៩៦.៩៨៥	១៩.៧២០.១៥៩	៤.០៧២.៧៤៥	១៦.១៩៣.២៣៤
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ				
មានទ្រព្យសកម្មធានា	៣៤.១៤៨	១៣៧.៥១៤	៨០.៨០១	៣២១.២៦៥
គ្មានទ្រព្យសកម្មធានា	១២.៤១២	៤៩.៩៨៣	១៤.១៣៩	៥៦.២១៧
ឥណទានសង្ស័យ				
មានទ្រព្យសកម្មធានា	១២១.៥២២	៤៨៩.៣៦៩	១១៨.៨៩៦	៤៧២.៧៣១
គ្មានទ្រព្យសកម្មធានា	២៣.៨៨០	៩៦.១៦៥	៤.៦៦១	១៨.៥៣១
ឥណទានបាត់បង់				
មានទ្រព្យសកម្មធានា	៦.៧៥៥	២៧.២០២	១២.៧៨៧	៥០.៨៤១
គ្មានទ្រព្យសកម្មធានា	៤.៨៩០	១៩.៦៩២	-	-
	៦៥.៩៨១.២២៨	២៦៥.៧០៦.៤០៥	៤០.៥៧២.៦៧០	១៦១.៣១៦.៩៣៦
សិទ្ធិធានាធនលើបំណុលបាត់បង់				
សិទ្ធិធានាធនជាក់លាក់	៥៩.៩២២	២៤១.៣០៦	៥៨.៥៥៦	២៣២.៨១៨
សិទ្ធិធានាធនទូទៅ	៩៨៨.៨២០	៣.៩៨១.៩៧៨	៦០៦.៥៨០	២.៤១១.៧៦៣
	១.០៤៨.៧៤២	៤.២២៣.២៨៤	៦៦៥.១៣៦	២.៦៤៤.៥៨១
	៦៤.៩៣២.៤៨៦	២៦១.៤៨៣.១២១	៣៩.៩០៧.៥៣៤	១៥៨.៦៧២.៣៥៥

គ) ការវិភាគតាមប្រភេទអាជីវកម្ម

	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៤ តិចជាចាត់ស្រៀវ (អត្រាចុងឆ្នាំ)	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៣ តិចជាចាត់ស្រៀវ (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ពាណិជ្ជកម្ម	៤៨.៨៥៨.៦៨០	១៩៦.៧៥៣.៩០៤	៣០.១៨៤.៥២៥	១២០.០១៣.៦៧២
សេវាកម្ម	១១.៤៨៤.៤៣០	៤៦.២៤៧.៨០០	៦.៩៨៣.៩៤២	២៧.៧៦៨.១៥៣
ផលិតកម្ម	៣.៦៥៨.៥៣៨	១៤.៧៣២.៩៣២	២.២០៣.៩២០	៨.៧៦២.៧៨៦
កសិកម្ម	១.៩៧៩.៥៨០	៧.៩៧១.៧៦៩	១.២០០.២៨៣	៤.៧៧២.៣២៥
	៦៥.៩៨១.២២៨	២៦៥.៧០៦.៤០៥	៤០.៥៧២.៦៧០	១៦១.៣១៦.៩៣៦
សិទ្ធិធានាធនលើបំណុលបាត់បង់				
សិទ្ធិធានាធនជាក់លាក់	៥៩.៩២២	២៤១.៣០៦	៥៨.៥៥៦	២៣២.៨១៨
សិទ្ធិធានាធនទូទៅ	៩៨៨.៨២០	៣.៩៨១.៩៧៨	៦០៦.៥៨០	២.៤១១.៧៦៣
	១.០៤៨.៧៤២	៤.២២៣.២៨៤	៦៦៥.១៣៦	២.៦៤៤.៥៨១
	៦៤.៩៣២.៤៨៦	២៦១.៤៨៣.១២១	៣៩.៩០៧.៥៣៤	១៥៨.៦៧២.៣៥៥

២) ការវិភាគតាមទំនាក់ទំនងអាជីវកម្ម

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ឥណទានមិនមែនសម្ព័ន្ធព្យាបាល	៦៥.៩០៨.៨៣១	២៦៥.៤១៤.៨៦២	៤០.៥២១.៣១១	១៦១.១១២.៧៣៣
ឥណទានសម្ព័ន្ធព្យាបាល	៧២.៣៩៧	២៩១.៥៤៣	៥១.៣៥៩	២០៤.២០៣
	<u>៦៥.៩៨១.២២៨</u>	<u>២៦៥.៧០៦.៤០៥</u>	<u>៤០.៥៧២.៦៧០</u>	<u>១៦១.៣១៦.៩៣៦</u>
សិទ្ធិធានាលើបំណុលបាត់បង់				
សិទ្ធិធានាជាក់លាក់	៥៩.៩២២	២៤១.៣០៦	៥៨.៥៥៦	២៣២.៨១៨
សិទ្ធិធានាទូទៅ	៩៨៨.៨២០	៣.៩៨១.៩៧៨	៦០៦.៥៨០	២.៤១១.៧៦៣
	<u>១.០៤៨.៧៤២</u>	<u>៤.២២៣.២៨៤</u>	<u>៦៦៥.១៣៦</u>	<u>២.៦៤៤.៥៨១</u>
	<u>៦៤.៩៣២.៤៨៦</u>	<u>២៦១.៤៨៣.១២១</u>	<u>៣៩.៩០៧.៥៣៤</u>	<u>១៥៨.៦៧២.៣៥៥</u>

៣) ការវិភាគតាមកាលវេលា

	២០០៤	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
រយៈពេលក្រោមមួយឆ្នាំ	៤២.៨២២.៦០៧	១៧២.៤៤៦.៦៣៩
ពីមួយឆ្នាំ ទៅ បីឆ្នាំ	២១.៦២៩.១៧៤	៨៧.១០០.៦៨៣
ពីបីឆ្នាំ ទៅ ប្រាំឆ្នាំ	១.៥២៩.៤៤៧	៦.១៥៩.០៨៣
	<u>៦៥.៩៨១.២២៨</u>	<u>២៦៥.៧០៦.៤០៥</u>
សិទ្ធិធានាលើបំណុលបាត់បង់		
សិទ្ធិធានាជាក់លាក់	៥៩.៩២២	២៤១.៣០៦
សិទ្ធិធានាទូទៅ	៩៨៨.៨២០	៣.៩៨១.៩៧៨
	<u>១.០៤៨.៧៤២</u>	<u>៤.២២៣.២៨៤</u>
	<u>៦៤.៩៣២.៤៨៦</u>	<u>២៦១.៤៨៣.១២១</u>

ច) សិទ្ធិធនលើឥណទានបាត់បង់

ចលនាសិទ្ធិធនលើឥណទានបាត់បង់នៅក្នុងឆ្នាំមានដូចខាងក្រោម :

	សិទ្ធិធនថវិកា គិតជា បុណ្យអាមេរិក	សិទ្ធិធនទូទៅ គិតជា បុណ្យអាមេរិក	សរុប គិតជា បុណ្យអាមេរិក
សមតុល្យថ្ងៃទី១ មករា ២០០៣	៣១១.៧៥៥	២៧០.៨៤៥	៥៨២.៦០៨
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	១២៩.៧៨៨	៣៣៥.៧៣១	៤៦៥.៥១៩
បំណុលអាក្រក់កត់ត្រាចេញ	(៣៨២.៩៩១)	-	(៣៨២.៩៩១)
សមតុល្យថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០០៣	៥៨.៥៥៦	៦០៦.៥៨០	៦៦៥.១៣៦
សមតុល្យថ្ងៃទី១ មករា ២០០៤	៥៨.៥៥៦	៦០៦.៥៨០	៦៦៥.១៣៦
ចំណាយក្នុងឆ្នាំ	២៥០.៤២៩	៣៨២.២៤០	៦៣២.៦៦៩
បំណុលអាក្រក់កត់ត្រាចេញ	(២៤៩.០៦៣)	-	(២៤៩.០៦៣)
សមតុល្យថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០០៤	៥៩.៩២២	៩៨៨.៨២០	១.០៤៨.៧៤២

ឆ) អត្រាការប្រាក់

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំមានដូចខាងក្រោម :

	២០០៤	២០០៣
ឥណទានលើសមតុល្យ		
ជាប្រាក់ដុល្លារ	១៨% - ២៤%	១៨% - ២៤%
ជាប្រាក់រៀល	២៤% - ៣០%	១៨% - ២៤%
ឥណទានទៅបុគ្គលិក (ដោយរួមបញ្ចូលឥណទានសម្ព័ន្ធព្យាបាល)	១២%	១២%
ឥណទានផ្សេងទៀត		
ជាប្រាក់ដុល្លារ		
តិចជាង ១.៥០០ដុល្លារ	៣៦%	៣៦%
ពី ១.៥០០ ដល់ ១០.០០០ដុល្លារ	២៤%	២៤%
ពី ១០.០០០ ដល់តិចជាង ៥% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	១៨% - ២៤%	១៨% - ២៤%
ជាប្រាក់រៀល		
តិចជាង ១.៥០០.០០០រៀល	៥៤%	៦០%
ពី ១.៥០០.០០០រៀល ដល់ ៥.០០០.០០០រៀល	៤៨%	៤៨%
ពី ៥.០០០.០០០រៀល ដល់ ៤០.០០០.០០០រៀល	៣៦%	៣៦%
ពី ៤០.០០០.០០០រៀល ដល់តិចជាង ៥% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	២៤% - ៣៦%	២៤% - ៣៦%
ជាប្រាក់បាត		
តិចជាង ១៥.០០០បាត	៥៤%	៦០%
ពី ១៥.០០០បាត ដល់ ៥០.០០០បាត	៤៨%	៤៨%
ពី ៥០.០០០បាត ដល់ ៤០០.០០០បាត	៣៦%	៣៦%
ពី ៤០០.០០០បាត ដល់តិចជាង ៥% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	២៤% - ៣៦%	២៤% - ៣៦%

១៣- អចលនទ្រព្យ

	បីឆ្នាំ តិចជា	ចូលសំភារៈ តិចជា	យោគយន្ត តិចជា	កំពូលទីរ តិចជា	កែលំអកិច្ចសន្យា ប្តូរអត្រា តិចជា	ការងារកំពុង បំពេញការ តិចជា	សរុប តិចជា
	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក
តាមថ្ងៃទី១ មករា ២០០៣							
ថ្លៃដើម	-	១.១៣២.២៦១	៩៥២.៨៦៥	១៦៨.១៧៣	៣៤.១៥៣	-	២.២៨៧.៤៥២
ការថាតថ្នាក់ជាថ្មី	-	(៦៤១.៦៥០)	-	៦៤១.៦៥០	-	-	-
រំលស់បង្គរ	-	(៣៦៨.១០៥)	(៦២៩.៩៧២)	(៤៧៨.៩៤៥)	(១៩.៧៤៦)	-	(១.៥៩៦.៧៦៨)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	-	១២២.៥០៦	៣២២.៨៩៣	៣៣០.៨៧៨	១៤.៤០៧	-	៧៩០.៦៨៤
បំណាច់ឆ្នាំ៣១ ធ្នូ ២០០៣							
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធដើមគ្រា	-	១២២.៥០៦	៣២២.៨៩៣	៣៣០.៨៧៨	១៤.៤០៧	-	៧៩០.៦៨៤
បូកបន្ថែម	-	១៥៤.៧៤០	៤០២.២៣០	១៩១.៦៩៥	២៣.៦០៦	៣០.១១២	៨០២.៣៨៣
លក់ចេញ តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	-	៤០	(៣.០៤៣)	(៥២៧)	២៦	-	(៣.៥០៧)
ចំណាយរំលស់	-	(៩០.៧៥៩)	(២២៣.៧៧៤)	(២២២.២៥៨)	(១៣.៩០០)	-	(៥៥៦.៦៩១)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធចុងគ្រា	-	១៨៦.៥២៧	៤៩៨.៣០៦	២៩៨.៧៨៨	២៤.១៣៩	៣០.១១២	១.០៣២.៨៧២
តាមថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០០៣							
ថ្លៃដើម	-	៦១៩.៥៨១	១.២៧៣.៩០៩	៩៦៥.៣៩៣	៥៧.៧៥៩	៣០.១១២	២.៩៥៦.៧៥៤
រំលស់បូកបង្គរ	-	(៤៣៣.០៥៤)	(៧៧៥.៦០៣)	(៦៧១.៦០៥)	(៣៣.៦២០)	-	(១.៩១៣.៨៨២)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	-	១៨៦.៥២៧	៤៩៨.៣០៦	២៩៨.៧៨៨	២៤.១៣៩	៣០.១១២	១.០៣២.៨៧២
សមមូលជាពាន់រៀល	-	៧៤១.៦៣១	១.៩៨១.២៦៥	១.១៦៨.១០១	៩៥.៩៧៧	១១៩.៧២៥	៤.១០៦.៦៩៩
បំណាច់ឆ្នាំ៣១ ធ្នូ ២០០៤							
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធដើមគ្រា	-	១៨៦.៥២៧	៤៩៨.៣០៦	២៩៨.៧៨៨	២៤.១៣៩	៣០.១១២	១.០៣២.៨៧២
បូកបន្ថែម	១.៣២៨.៣២៥	៣៨៧.០១០	៦២៣.៧២៤	៦៣៣.២៣៧	៨៨.៣១៦	១២៦.៤៣០	៣.១៨៧.០៨២
លក់ចេញ តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	-	(៩៤)	(៩៣១)	(២០៣)	(៣០០)	-	(១.៥២៨)
ចំណាយរំលស់	-	(១៤៦.៧៦៤)	(៣២៤.៧៩១)	(៣០៣.៣៥៣)	(២៧.៧៦០)	-	(៨០២.៦៩៨)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធចុងគ្រា	១.៣២៨.៣២៥	៤២៦.៦៧៩	៧៩៦.៣០៨	៦២៨.៤៦៩	៨៤.១៩៥	១៥៦.៥៤២	៣.៤១៥.៧១៨
តាមថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០០៤							
ថ្លៃដើម	១.៣២៨.៣២៥	៩៧០.៩៧៣	១.៨២០.៩៩៩	១.៥៤៣.០៥៦	១៤៥.៦៧៥	១៥៦.៥៤២	៥.៩២៥.៥៧០
រំលស់បូកបង្គរ	-	(៥៤៤.២៩៤)	(១.០២៤.៦៩១)	(៩១៩.៥៨៧)	(៦១.២៨០)	-	(២.៥៤៩.៨៥២)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	១.៣២៨.៣២៥	៤២៦.៦៧៩	៧៩៦.៣០៨	៦២៨.៤៦៩	៨៤.៣៩៥	១៥៦.៥៤២	៣.៤១៥.៧១៨
សមមូលជាពាន់រៀល	៥.៣៤៩.១៦៥	១.៧១៨.២៣៦	៣.២០៦.៧៣២	២.៥១០.៧១០	៣៣៩.៨៥៩	៦៣០.៣៩៥	១៣.៧៥៥.០៩៦

១៤- កម្មវិធីបំណុល

	GLOBUS		SWIFT		Lotus Note		ACL		ការងារកំពុង	
	គិតជា		គិតជា		គិតជា		គិតជា		ចំណើនការ	សរុប
	បុណ្យអាទិក		បុណ្យអាទិក		បុណ្យអាទិក		បុណ្យអាទិក		បុណ្យអាទិក	បុណ្យអាទិក
តាម្រូវទី១ ថ្ងៃទី ២០០៣										
ថ្លៃដើម	៩០១.៣៦២	-	-	-	-	-	-	-	-	៩០១.៣៦២
រំលស់បូកបង្ក	(២២៥.៣៦០)	-	-	-	-	-	-	-	-	(២២៥.៣៦០)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	៦៧៦.០០២	-	-	-	-	-	-	-	-	៦៧៦.០០២
បំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៣										
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធដើមគ្រា	៦៧៦.០០២	-	-	-	-	-	-	-	-	៦៧៦.០០២
បូកបន្ថែម	-	-	-	-	-	-	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	៥៥.០៩៦
ចំណាយរំលស់	(១៨០.៨៨៧)	-	-	-	-	-	-	-	-	(១៨០.៨៨៧)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធចុងគ្រា	៤៩៥.១១៥	-	-	-	-	-	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	៥៥០.២១១
តាម្រូវទី៣១ ធ្នូ ២០០៣										
ថ្លៃដើម	៩០១.៣៦២	-	-	-	-	-	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	៩៥៦.៤៥៨
រំលស់បូកបង្ក	(៤០៦.២៤៧)	-	-	-	-	-	-	-	-	(៤០៦.២៤៧)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	៤៩៥.១១៥	-	-	-	-	-	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	៥៥០.២១១
សមមូលជាពាន់រៀល	១.៩៦៨.៥៧៧	-	-	-	-	-	២១៩.០៦២	-	២១៩.០៦២	២.១៨៧.៦៣៩
បំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤										
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធដើមគ្រា	៤៩៥.១១៥	-	-	-	-	-	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	៥៥០.២១១
បូកបន្ថែម	១២២.០៩៣	៤.៤១៩	៣៣.៦៩០	៥.៤៧៤	៥.៤៧៤	៥.៤៧៤	៥៥.០៩៦	-	៥៥.០៩៦	២៥៥.៨៨៧
ការលៃចែក	-	៥៨.៩៧៧	-	-	-	-	(៥៨.៩៧៧)	-	(៥៨.៩៧៧)	-
ចំណាយរំលស់	(២០១.១៩៧)	(១០.៤៨៥)	(២.៩៣៤)	(១២)	(១២)	(១២)	-	-	-	(២១៤.៦៦៨)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធចុងគ្រា	៤១៦.០១១	៥២.៩១១	៣០.៧៥៦	៥.៤៦២	៥.៤៦២	៥.៤៦២	៥០.២៦០	-	៥០.២៦០	៥៥៥.៤០០
តាម្រូវទី៣១ ធ្នូ ២០០៤										
ថ្លៃដើម	១.០២៣.៤៥៥	៦៣.៣៩៦	៣៣.៦៩០	៥.៤៧៤	៥.៤៧៤	៥.៤៧៤	៥០.២៦០	-	៥០.២៦០	១.២១៦.២៧៩
រំលស់បូកបង្ក	(៦០៧.៤៤៤)	(១០.៤៨៥)	(២.៩៣៤)	(១២)	(១២)	(១២)	-	-	-	(៦២០.៨៧៩)
តំលៃបញ្ជីសុទ្ធ	៤១៦.០១១	៥២.៩១១	៣០.៧៥៦	៥.៤៦២	៥.៤៦២	៥.៤៦២	៥០.២៦០	-	៥០.២៦០	៥៥៥.៤០០
សមមូលជាពាន់រៀល	១.៦៧៥.២៧៦	២១៣.០៧៣	១២៣.៨៥៤	២១.៩៩៥	២១.៩៩៥	២១.៩៩៥	៣៦៣.៤៧៧	-	៣៦៣.៤៧៧	២.៣៨៧.៦៧៦

១៥- ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

		២០០៤		២០០៣
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ការប្រាក់បង្គរត្រូវទារ	៨២៨.៦៦២	៣.៣៣៧.០២២	៥៧៨.៧០២	២.៣០០.៩១៩
ចំណាយបង់បុន	៦០១.៧០៨	២.៤២៣.០៧៨	៣៧៥.៤៣៩	១.៤៩២.៧៤៥
គណនីត្រូវទារពី Western Union	១៣៧.៨១៧	៥៥៤.៩៨៩	៤៣.៣១៥	១៧២.២២០
សំភារៈការិយាល័យ	៥៥.០៧៣	២២១.៧៧៩	៣០.៩៧៣	១២៣.១៤៩
ពន្ធបានពន្យា	៤១.៨៤០	១៦៨.៤៩០	៧១.១៨៤	២៨៣.០២៨
មូលប្បទានបត្ររង់ចាំផាត់ទាត់	១៨.៥៥៩	៧៤.៧៣៧	៣៦៦.៩០០	១.៤៥៨.៧៩៤
ផ្សេងៗ	៣២.៨៥២	១៣២.២៩៥	១០.៣៦១	៤១.១៩៥
	<u>១.៧១៦.៥១១</u>	<u>៦.៩១២.៣៩០</u>	<u>១.៤៧៦.៨៧៤</u>	<u>៥.៨៧២.០៥០</u>

១៦- ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន

ក) ការវិភាគតាមប្រភេទ

		២០០៤		២០០៣
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
គណនីចរន្ត	១២.២២៣.២២៧	៤៩.២២២.៩៣៥	៧.១៧៥.៥០៣	២៨.៥២៩.៨០០
គណនីសន្សំ	១០.២៩២.៣៣៤	៤១.៤៤៧.២២៩	៣.៦២០.៣២៧	១៤.៣៩៤.៤២០
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៩.០០១.៧១៨	៣៦.២៤៩.៩១៩	២.៣៦៤.៨៥៥	៩.៤០២.៦៦៤
ប្រាក់បញ្ញើសំរាប់ធានា	១២៣.០៨០	៤៩៥.៦៤៣	-	-
	<u>៣១.៦៤០.៣៥៩</u>	<u>១២៧.៤១៥.៧២៦</u>	<u>១៣.១៦០.៦៨៥</u>	<u>៥២.៣២៦.៨៨៤</u>

ខ) ការវិភាគតាមទំនាក់ទំនង

		២០០៤		២០០៣
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ឥតិយជន	២៦.០៧១.៦៥៤	១០៤.៩៩០.៥៥១	៩.៦៧០.៤០២	៣៨.៤៤៩.៥១៩
សម្ព័ន្ធព្យាបាល				
ACLEDA NGO	៤.៥១៥.៩១២	១៨.១៨៥.៥៧៨	២.៥៨៨.៥៨២	១០.២៩២.២០២
ASA Inc.	១១.៨២៧	៤៧.៦២៨	៩.៨៥១	៣៩.១៦៧
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងនាយក	១១៣.០៣០	៤៥៥.១៧២	១១៤.១៦៥	៤៥៣.៩២០
បុគ្គលិក	៩៧៧.៩៣៦	៣.៧៣៦.៧៩៧	៧៧៧.៦៨៥	៣.០៥២.០៧៦
	<u>៣១.៦៤០.៣៥៩</u>	<u>១២៧.៤១៥.៧២៦</u>	<u>១៣.១៦០.៦៨៥</u>	<u>៥២.៣២៦.៨៨៤</u>

គ) ការវិភាគតាមអតិថិជន

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
ឯកត្តជន	១៥.៨៥២.៦៦៤	៦៣.៨៣៨.៦៧៨	២.៤១៩.៦០៣	៩.៦២០.៣៤១
សហគ្រាស	១៥.៧៨៧.៦៩៥	៦៣.៥៧៧.០៤៨	១០.៧៤១.០៨២	៤២.៧០៦.៥៤៣
	<u>៣១.៦៤០.៣៥៩</u>	<u>១២៧.៤១៥.៧២៦</u>	<u>១៣.១៦០.៦៨៥</u>	<u>៥២.៣២៦.៨៨៤</u>

ឃ) ការវិភាគតាមស្ថានភាពតាំងទីលំនៅ

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
និវេសជន	៣១.៥៨៧.៣៥៦	១២៧.២០២.២៨៣	១៣.០៧២.៧៣៣	៥១.៩៧៧.១៨៧
អនិវេសជន	៥៣.០០៣	២១៣.៤៤៣	៨៧.៩៥២	៣៤៩.៦៩៧
	<u>៣១.៦៤០.៣៥៩</u>	<u>១២៧.៤១៥.៧២៦</u>	<u>១៣.១៦០.៦៨៥</u>	<u>៥២.៣២៦.៨៨៤</u>

ង) ការវិភាគតាមកាលវេលា

	២០០៤	
	គិតជា បុណ្យអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
រយៈពេលក្រោមមួយឆ្នាំ	៣១.០៦២.១១៦	១២៥.០៨៧.១៤១
ពីមួយឆ្នាំ ទៅបីឆ្នាំ	៥១៧.៥៩៣	២.០៨៤.៣៤៧
ពីបីឆ្នាំ ទៅប្រាំឆ្នាំ	៣៩.៧០០	១៥៩.៨៧២
ពីប្រាំឆ្នាំឡើងទៅ	២០.៩៥០	៨៤.៣៦៦
	<u>៣១.៦៤០.៣៥៩</u>	<u>១២៧.៤១៥.៧២៦</u>

ច) អត្រាការប្រាក់

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំមានដូចខាងក្រោម :

	២០០៤	២០០៣
គណនីចរន្ត		
ប្រាក់ដុល្លារ	០% - ១%	០% - ១,៥%
ប្រាក់បាត	០% - ០,៥%	០% - ១%
ប្រាក់រៀល	០% - ១%	០% - ១,៥%
គណនីសន្សំ		
ប្រាក់ដុល្លារ	២%	២,៥%
ប្រាក់រៀល	៣%	២,៥%
ប្រាក់បាត	៣%	២,៥%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់		
ប្រាក់ដុល្លារ	៣% - ៦%	៣,៥% - ៦,៥%
ប្រាក់បាត	៣,៥% - ៦,៥%	៣,៥% - ៦,៥%
ប្រាក់រៀល	៣,៥% - ៦,៥%	៣,៥% - ៦,៥%
ប្រាក់បញ្ញើសំរាប់ធានា	០%	០%

១៧- បង្ក និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

	តិចជា បុណ្យអាកេរិក	២០០៤ តិចជាចាត់រៀប (អត្រាចុងឆ្នាំ)	តិចជា បុណ្យអាកេរិក	២០០៣ តិចជាចាត់រៀប (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ការប្រាក់បង្គរត្រូវសង	៨៨៩.៦៥៥	៣.៥៨២.៦៤១	៤៣៨.៦០៩	១.៧៤៣.៩០៩
ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ	៣៥០.៦៣២	១.៤១១.៩៩៥	៣២៧.៣៧៧	១.៣០១.៦៥១
មូលប្បទានបត្រ និងការផ្ទេរមូលនិធិ	៣៣៧.០៨៩	១.៣៥៧.៤៥៧	៤១៦.១២១	១.៦៥៤.៤៩៧
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	៣១២.៥០១	១.២៥៨.៤៤២	៤១៥.០៤៦	១.៦៥០.២២២
កំរៃវិជ្ជាជីវៈ	៩៥.៥០០	៣៨៤.៥៧៩	-	-
ពន្ធកាត់ទុក	៩២.២០៦	៣៧១.៣១៤	១០.២២៤	៤០.៦៥១
ពន្ធលើប្រាក់បៀវត្ស	៣៦.៥៨៣	១៤៧.៣២០	២៦.២៤៩	១០៤.៣៦៦
កំរៃអាជ្ញាប័ណ្ណ	-	-	៥១.២៩១	២០៣.៩៣៥
បង្កផ្សេងៗ	១១៥.៦១០	៤៦៥.៥៦១	៨៧.៨៣៩	៣៤៩.២៤៧
	<u>២.២២៩.៧៧៦</u>	<u>៨.៩៧៩.៣០៩</u>	<u>១.៧៧២.៧៥៦</u>	<u>៧.០៤៨.៤៧៨</u>

១៨- ការផ្ទេរធន

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាប្តូរ)
សម្ព័ន្ធព្យាបាល				
FMO	៤.០០០.០០០	១៦.១០៨.០០០	-	-
IFC	៤.០០០.០០០	១៦.១០៨.០០០	-	-
Triodos IFM	៣.០០០.០០០	១២.០៨១.០០០	២៥០.០០០	៩៩៤.០០០
	១១.០០០.០០០	៤៤.២៩៧.០០០	២៥០.០០០	៩៩៤.០០០
មិនមែនសម្ព័ន្ធព្យាបាល				
Blue Orchard MFS	៥.០០០.០០០	២០.១៣៥.០០០	-	-
Blue Orchard Finance SA	១.០០០.០០០	៤.០២៧.០០០	១.០០០.០០០	៣.៩៧៦.០០០
RDB	១.០០០.០០០	៤.០២៧.០០០	១.០០០.០០០	៣.៩៧៦.០០០
	៧.០០០.០០០	២៨.១៨៩.០០០	២.០០០.០០០	៧.៩៥២.០០០
	១៨.០០០.០០០	៧២.៤៨៦.០០០	២.២៥០.០០០	៨.៩៤៦.០០០

FMO

នៅថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយ FMO ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ចំនួន ៤.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដោយមានអត្រាការប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាដោយប្រើប្រាស់អត្រាបច្ចុប្បន្នជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដកស្រង់ចេញពី IRSB គេហទំព័រ Bloomberg នាការបរិច្ឆេទទូទាត់ឥណទានបូកបន្ថែម ៥,៥៨% ។ ឥណទានត្រូវសងក្នុងដំណាក់កាលបួនដងស្មើគ្នាដែលមានចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ដំណាក់កាលទី១ គឺត្រូវសងនៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ហើយដំណាក់កាលបីដែលនៅសល់ ត្រូវបង់រៀងរាល់ ៦ខែបន្តបន្ទាប់ ។

IFC

នៅថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងនៃបន្ទាត់ឥណទានជាមួយ IFC ដែលកំរិតអតិបរមានៃឥណទានមានចំនួន ៦.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដោយមានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹងចំនួនសរុបនៃអត្រាថេរគោល និងអត្រារាយ (Spread and the Base Fixed Rate) ដែលអត្រានោះបិតក្នុងចន្លោះ ៨,៤០% ទៅ៨,៧០% ។ ធនាគារត្រូវសងឥណទានក្នុង ៨ ដំណាក់កាលជាប់ៗគ្នា ដោយចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ និងបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ។ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារបានប្រើប្រាស់ចំនួន ៤.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិកនៃឥណទាន ។

Triodos IFM

នៅថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយ Triodos IFM និងក្រុមហ៊ុនដែលពាក់ព័ន្ធនឹង Triodos IFM ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ដែលមានចំនួន ដូចជា :

	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក
Triodos-Doen	១.០០០.០០០
Triodos Fair Share Fund	១.០០០.០០០
ASN - Novib Fonds	១.០០០.០០០
	៣.០០០.០០០

ធនាគារត្រូវសងឥណទានក្នុងអំឡុងពេលពីរឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលឥណទានត្រូវបានដកយកមកប្រើប្រាស់ហួតមិនអោយហួសពីថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៦ ដោយមានអត្រាការប្រាក់ ៨,៥០% ។

Blue Orchard MFS

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ Blue Orchard MFS ដែលមានចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក និងអត្រាការប្រាក់ ៨.៥០% ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ការប្រាក់ត្រូវបង់រៀងរាល់កន្លះឆ្នាំម្តង ហើយប្រាក់ដើមនៅបង់ក្នុងបួនដំណាក់កាលស្មើគ្នាដូចខាងក្រោម ៖

	គិតជា ដុល្លារអាមេរិក
លើកទី ១ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ មករា ២០១០	១.២៥០.០០០
លើកទី ២ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ កក្កដា ២០១០	១.២៥០.០០០
លើកទី ៣ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ មករា ២០១១	១.២៥០.០០០
លើកទី ៤ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ កក្កដា ២០១១	១.២៥០.០០០
	<hr/> ៥.០០០.០០០

Blue Orchard Finance SA

នៅថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារទទួលបានប្រាក់កំរើរយៈពេលខ្លីចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ពី Blue Orchard Finance SA ដែលមានអត្រាការប្រាក់ ៨% ក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រាក់ដើមចំនួន ៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក និងការប្រាក់បង្គរសរុបត្រូវបង់នៅថ្ងៃទី១៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤។ ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នៅសល់នឹងត្រូវបង់នៅថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៥។

នៅថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារទទួលបានឥណទានបន្ថែមចំនួន ៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិកពី Blue Orchard Finance SA ដែលមានការប្រាក់ LIBOR រយៈពេល ៦ខែបូកនឹង ៥,៥០% ដែលសមមូល ៨,១៣៥%។ ប្រាក់ដើមនឹងត្រូវសងនៅថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦។

RDB

នៅថ្ងៃទី៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ RDB ដែលមានចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក និងអត្រាការប្រាក់ ៤% បូកនឹងប្រាក់បញ្ញើ LIBOR ជាដុល្លារអាមេរិក រយៈពេល៦ខែ នៅថ្ងៃទី៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៤ សមមូលនឹង ៦,៦៤% សំរាប់ឆ្នាំ២០០៤ (២០០៣ : ៥,២៦%)។ ធនាគារបានទទួលឥណទានចំនួន ៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៣ ៣៧៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៣ និង ១២៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៣។ រយៈពេលនៃការខ្ចីឥណទានគឺ ៣ឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលធនាគារទទួលបានឥណទានលើកដំបូង។

១៩- បំណុលអាទិភាព

បំណុលអាទិភាពគឺជាបំណុលគ្មានការធានា ហើយតំណាងអោយចំនួនទឹកប្រាក់ដែលធនាគារយល់ព្រមទូទាត់អោយ ACLEDA NGO ក្រោមផ្នែក២.០២(គ) និង២.០៣នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញពាណិជ្ជកម្ម (BPA) និងស្ថិតនៅក្រោមកិច្ចសន្យាបំណុលអាទិភាព (SDA) ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខារវាងធនាគារ និង ACLEDA NGO នៅថ្ងៃទី១២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០០ និងបន្ថែមជាមួយនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងទិញអាជីវកម្ម BPA ដែលចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ។

យោងតាមប្រការ ២.០៣នៃ SDA រហូតដល់កាលវិភាគ និងបន្ទាប់ពីទទួលបានការប្រាក់ក្លាយក្រោម SDA តាមសំណើរបស់ធនាគារ និងតាមការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ ACLEDA NGO ACLEDA NGO ត្រូវអោយធនាគារខ្ចីជាប្រចាំប័ណ្ណចំនួនការប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានទទួល ដកចំនួនណាដែល ACLEDA NGO ជឿថាត្រូវការដើម្បីចំណាយប្រតិបត្តិការ ឬការសងបំណុលរបស់ខ្លួន ។ ទឹកប្រាក់ទាំងនេះ ត្រូវអោយខ្ចីតាមលក្ខខណ្ឌស្រដៀងគ្នានឹង SDA ដែរ ។

យោងតាមប្រការ ៤.០១ នៃ SDA ក្នុងគោលបំណងនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ចំពោះរូបិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាត ធនាគារអាចទូទាត់សង ACLEDA NGO នៅពេលណាមួយ នូវចំណែកណាមួយនៃបំណុលអាទិភាព ។

បរិមាណសាច់ប្រាក់ដែលបានទទួលដោយ ACLEDA NGO យោងតាមប្រការ ៤.១ ត្រូវតែផ្តល់ឥណទានបន្តគ្នា ដល់ធនាគារជាប្រចាំប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាត ដែលត្រូវដោយធនាគារ និងក្នុងចំនួនមួយដែលសមមូលនឹងចំនួនដែលបានទទួល ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរគោលជាផ្លូវការនៅថ្ងៃ ដែលធនាគារទូទាត់ទៅ ACLEDA NGO ។ ចំនួនអោយខ្ចីបន្តត្រូវបូកបន្ថែមដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅបំណុលអាទិភាពជាប្រចាំប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ ។

ដើម្បីបំពេញចំណែកនៃតំលៃទិញ ដែលត្រូវទូទាត់ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញអាជីវកម្ម (BPA) ធនាគារបានយល់ព្រមទូទាត់ទៅអោយ ACLEDA NGO ដែលមានតំលៃសមមូលទៅនឹងទឹកប្រាក់ដែលបានផ្តល់ដោយ KfW ។ ធនាគារនឹងត្រូវទូទាត់ប្រាក់ដើមនៃបំណុលអាទិភាពតាមដំណាក់កាលប្រចាំឆមាស នៅកាលបរិច្ឆេទទូទាត់ការប្រាក់ក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែមករា និងថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ដែលចាប់ផ្តើមពី ឆ្នាំ២០០១ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលខ្ចីពី SDA នឹងត្រូវទូទាត់វិញអោយបាន មុនថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ។

អត្រាការប្រាក់ចំពោះបំណុលអាទិភាពនឹងត្រូវទូទាត់ទៅអោយ ACLEDA NGO ពីពេលមួយទៅពេលមួយ ហើយត្រូវគណនាដូចខាងក្រោម :

- (១) អត្រាការប្រាក់ចំពោះបំណុលអាទិភាពដែលបានផ្តល់ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនឹងត្រូវទទួលបានការប្រាក់ ២,៥០% បូកនឹង SIBOR ចំពោះអំឡុងពេលការប្រាក់ ។
- (២) អត្រាការប្រាក់ចំពោះបំណុលអាទិភាពដែលបានផ្តល់ជាប្រាក់រៀល នឹងត្រូវទទួលបានការប្រាក់តាមអត្រាបុរេបរិញ្ញាប័ណ្ណមានជាធរមានដែលអនុវត្តមុនរយៈពេលគិត ការប្រាក់ ។ ប្រសិនបើអ្នកគ្រប់គ្រង ACLEDA NGO មានលទ្ធភាពកំណត់អត្រាការប្រាក់អន្តរធនាគារជាធរមាន មុនរយៈពេលគិតការប្រាក់ ACLEDA NGO នឹងមានសិទ្ធិត្រូវអោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់នោះសំរាប់រយៈពេលគិតការប្រាក់ជំនួសអោយអត្រាបុរេបរិញ្ញាប័ណ្ណមានជាធរមាន ។

ចលនានៃបំណុលអាទិភាពមានដូចខាងក្រោម :

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី១ មករា	៦.០៩៩.០៤៤	២៤.៥៦០.៨៥០	៦.២១០.៦៨៨	២៤.៦៩៣.៦៩៥
ទូទាត់សោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	-	-	(៦០៩)	(២.៤២១)
អោយខ្ចីបន្ថែមនូវការប្រាក់ដែលត្រូវបង់	-	-	៤.០០១	១៥.៩០៨
ផ្ទេរទៅដើមទុនដែលកាន់កាប់ដោយ ASA Inc.	-	-	(១១២.៩២២)	-
លំអៀងពីការវាយតម្លៃរូបិយប័ណ្ណឡើងវិញ	(៥៨.៨២៩)	(២៣៦.៩០៤)	(២.១១៤)	(៨.៤០៥)
សមតុល្យនៅថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ	៦.០៤០.២១៥	២៤.៣២៣.៩៤៦	៦.០៩៩.០៤៤	២៤.២៤៩.៧៩៩

២០~ ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្ណរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
នៅថ្ងៃទី១ មករា	១៦៣.១៧៩	៦៥៧.១២២	៧០០.៨២៤	២.៧៨៦.៤៧៦
បន្ថែមក្នុងឆ្នាំ				
វិភាគទានរបស់ធនាគារ	៤៥៤.៦៣៤	១.៨៣០.៨១១	២៩៨.២៨២	១.១៨៥.៩៦៩
វិភាគទានរបស់បុគ្គលិក	២២៧.៣១៧	៩១៥.៤០៥	១៤៩.១៤១	៥៩២.៩៨៥
ការប្រាក់	១១.៤១៣	៤៦.៤១៧	១៦.០២២	៦៣.៧០៣
ទូទាត់បុគ្គលិក	(៨.៣០៣)	(៨១.១៧១)	(១៦.៣២៩)	(៦៤.៩២៤)
ផ្ទេរទៅដើមទុនកាន់កាប់ដោយ ACLEDA NGO	(៨៤៧.៧០៦)	(៣.៣៦៦.៤៣៥)	-	-
ផ្ទេរទៅដើមទុនកាន់កាប់ដោយ ASA Inc.	-	-	(៩៨៤.៧៦១)	(៣.៩១៥.៤១០)
នៅថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ	៥៣៤	២.១៤៩	១៦៣.១៧៩	៦៤៨.៧៩៩

យោងតាមលិខិតពិសោធន៍មួយៗជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ASA Inc. ដែលអនុញ្ញាតអោយ ASA Inc. ប្រើប្រាស់មូលនិធិសោធននិវត្តន៍របស់ពួកគេជាមួយ ធនាគារដើម្បីទិញភាគហ៊ុនភាគទុនិករបស់ធនាគារពី ACLEDA NGO មូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិកចំនួន ៥២៣.៧១៩ និង ៣២៣.៨៨៧ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយ ASA Inc. ដើម្បីទិញភាគហ៊ុនពី ACLEDA NGO នៅថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៤ និងថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ រៀងគ្នា ។

នៅថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៣ ASA Inc. បានបំប្លែងមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ចំនួន ៩៨៤.៧៦១ដុល្លារអាមេរិក អោយទៅជាភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ បន្ទាប់ពីទទួលបានលិខិតពីសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនីមួយៗរបស់ ASA Inc. ដែលយល់ព្រមអោយធ្វើការបំប្លែងនេះ ។

២១- ដើមទុនជាហ៊ុន

ដើមទុនជាហ៊ុនដែលបានអនុញ្ញាតសរុបមានចំនួន ១៣.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក (២០០៣ : ១៣.០០០.០០០ភាគហ៊ុន) ដែលមានតំលៃចុះបញ្ជី ១ដុល្លារអាមេរិកក្នុងមួយភាគហ៊ុន ។ ភាគហ៊ុនដែលបានចេញផ្សាយសរុបត្រូវបានបង់ជំរះទាំងស្រុង ។

		២០០៤		២០០៣
	ភាគរយ	ភាគរយ	ភាគរយ	ភាគរយ
		តំលៃ		តំលៃ
ACLEDA NGO	៣២,៥៣%	៤.២២៨.៧៥១	៣៩,៩៣%	៥.១៩១.៤៥៧
ASA Inc.	១៨,៤៧%	២.៤០១.២៤៩	១១,០៧%	១.៤៣៨.៥៤៣
Deutsche Investitions-und Entwicklungsgesellschaft (DEG)	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០
FMO	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០
IFC	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០	១២,២៥%	១.៥៩២.៥០០
Stichting Triodos Doen	១០,៣៣%	១.៣៤២.៥០០	១០,៣៣%	១.៣៤២.៥០០
Triodos Fair Share Fund	១,៩២%	២៥០.០០០	១,៩២%	២៥០.០០០
	១០០%	១៣.០០០.០០០	១០០%	១៣.០០០.០០០

ចលនានៃដើមទុនជាភាគហ៊ុននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម :

	ACLEDA NGO	ASA Inc.	ផ្សេងៗ	សរុប
	តំលៃ	តំលៃ	តំលៃ	តំលៃ
	តំលៃ	តំលៃ	តំលៃ	តំលៃ
នៅថ្ងៃទី១ មករា ២០០៤	៥.១៩១.៤៥៧	១.៤៣៨.៥៤៣	៦.៣៧០.០០០	១៣.០០០.០០០
ACLEDA NGO sold to ASA Inc.	(៩៦៦.៧០៦)	៩៦៦.៧០៦	-	-
ASA Inc. sold to ACLEDA NGO	៤.០០០	(៤.០០០)	-	-
នៅថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០០៤	៤.២២៨.៧៥១	២.៤០១.២៤៩	៦.៣៧០.០០០	១៣.០០០.០០០

រួមបញ្ចូលនៅក្នុងចំនួន ៩៦៦.៧០៦ដុល្លារអាមេរិក គឺចំនួន ៨៤៧.៧០៦ដុល្លារអាមេរិក ដែលតំណាងមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ដែល ASA Inc. បានប្រើប្រាស់ដើម្បីទិញដើមទុនជាហ៊ុនរបស់ធនាគារពី ACLEDA NGO (កំណត់សំគាល់ទី២០) ។

២២- បំណុលបន្ទាប់បន្សំ

បំណុលបន្ទាប់បន្សំគឺគ្មានការធានា ហើយតំណាងអោយចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលធនាគារយល់ព្រមទូទាត់អោយទៅ ACLEDA NGO ក្រោមផ្នែក២.០២(ខ) និង ២.០៣នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញអាជីវកម្ម និងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ NGO ដែលបានចុះហត្ថលេខារវាងធនាគារ និង ACLEDA NGO នៅថ្ងៃទី១២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០០ ហើយអ្វីៗដែលត្រូវបូកបន្ថែមរបស់ខ្លួនទៅអោយ BPA បានចុះហត្ថលេខា នៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ។

បំណុលបន្ទាប់បន្សំនេះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាផ្នែកដើមទុនធនាគារនៅក្រោមច្បាប់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ យោងតាមការអនុម័ត T៧០៣៨២ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៣ របស់នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ទឹកប្រាក់ចំនួន ៣.៤៩២.៣១៧ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវផ្ទេរពីបំណុលបន្ទាប់បន្សំមកជាដើមទុនរបស់ធនាគារដែលកាន់កាប់ដោយ ACLEDA NGO ។

យោងតាមប្រការ៥នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំខាងលើ ក្នុងគោលបំណងចំងែកតែមួយគត់នៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យធនាគារចំពោះរូបិយប័ណ្ណដែលអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ធនាគារអាចទូទាត់សង ACLEDA NGO នៅពេលណាមួយនូវចំណែកណាមួយនៃបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។ បរិមាណសាច់ប្រាក់ដែលបានទទួលដោយ ACLEDA NGO ត្រូវតែផ្តល់ជាកំរៃវិញ្ញាបនបត្រទៅធនាគារតាមរូបិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាតដែលត្រូវដោយធនាគារ និងក្នុងចំនួនសមមូលនឹងចំនួនបានទទួល ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់គោលជាផ្លូវការនៅថ្ងៃទូទាត់ដោយធនាគារទៅ ACLEDA NGO ។ ចំនួនអោយខ្ចីបន្តត្រូវបូកបន្ថែមដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅបំណុលបន្ទាប់បន្សំជារូបិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ ។

ផ្អែកតាមប្រការ៥នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំខាងលើ ធនាគារនឹងមិនធ្វើការទូទាត់ប្រាក់ដើមណាមួយដល់បំណុលបន្ទាប់បន្សំមុនកាលបរិច្ឆេទការសងរំលស់ ។

កាលបរិច្ឆេទសងរំលស់គឺជាថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលលក្ខខណ្ឌខាងក្រោមត្រូវបានបំពេញទាំងស្រុង :

១. ការឆ្លងខូបទី១៥នៃកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ និង
២. ការទូទាត់ទាំងស្រុងនូវបំណុលអាទិភាពដែលដល់កាល និងត្រូវសងនៅខូបទី១៥ នាកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។

ធនាគារនឹងទូទាត់សងប្រាក់ដើមនៃបំណុលបន្ទាប់បន្សំជាចំណែកៗ ១០ដង ប្រហែលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃទូទាត់សងប្រាក់ដើមលើកដំបូង ដែលកើតឡើង ១ឆ្នាំម្តងនៃ១០ឆ្នាំប្រតិទិន បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសងរំលស់ ។

អត្រាការប្រាក់លើបំណុលបន្ទាប់បន្សំត្រូវទូទាត់ទៅអោយ ACLEDA NGO ពីពេលមួយទៅពេលមួយ ហើយត្រូវបានគណនាដូចខាងក្រោម :

១. អត្រាការប្រាក់សំរាប់បំណុលបន្ទាប់បន្សំជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកត្រូវគិតការប្រាក់ ២,៥% បូកនឹង SIBOR សំរាប់អំឡុងពេលការប្រាក់
២. អត្រាការប្រាក់សំរាប់បំណុលបន្ទាប់បន្សំជាប្រាក់បាតថៃ ត្រូវគិតតាមអត្រាការប្រាក់ដល់អតិថិជនជាក្រុមហ៊ុនជាប្រាក់បាត សំរាប់អំឡុងពេលការប្រាក់
៣. អត្រាការប្រាក់សំរាប់បំណុលបន្ទាប់បន្សំជាប្រាក់រៀល ត្រូវគិតតាមអត្រាបុរេបញ្ញប្បទានជារៀល ដែលអនុវត្តន៍មុនអំឡុងពេលការប្រាក់នេះ ។ ប្រសិនបើអ្នកគ្រប់គ្រង ACLEDA NGO មានលទ្ធភាពកំណត់អត្រាអន្តរធនាគារជារៀលមុនអំឡុងពេលការប្រាក់ ACLEDA NGO នឹងត្រូវទទួលបានសិទ្ធិតម្រូវអោយប្រើប្រាស់អត្រានោះសំរាប់អំឡុងពេលការប្រាក់ ជំនួសអោយអត្រាបុរេបញ្ញប្បទានជារៀល ។

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ មានបង្ហាញដូចខាងក្រោម :

	២០០៤	២០០៣
ជាប្រាក់ដុល្លារ (២,៥% បូក SIBOR)	៣,៦១៥% - ៤,៣៥២៥%	៤,៤៤% - ៣,៦១៥%
តាមអត្រាការប្រាក់ដល់អតិថិជនជាក្រុមហ៊ុន ជាប្រាក់បាត	១,២៧៥% - ១,១៥%	២,១២៥% - ១,២៧៥%
តាមអត្រាបុរេបញ្ញប្បទាន ជាប្រាក់រៀល	៦%	៦%

យោងតាមប្រកាសលេខ ធ៥-០១-២០១ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការកំណត់អត្រាថេរចំពោះឥណទានផ្តល់អោយគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ អត្រាបុរេបញ្ញប្បទានជារៀលដែលត្រូវប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋាន ក្នុងការកំណត់ការប្រាក់សំរាប់បំណុលអាទិភាព និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំគឺ ៦% ។

២៣- ទ្រព្យអកម្មយថាហេតុ និងកិច្ចសន្យាផ្សេងៗ

ក) ប្រតិបត្តិការ

នៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារមានកិច្ចសន្យាជាច្រើនហើយមានទ្រព្យអកម្មយថាហេតុមួយចំនួនដែលមានជំរើសស្របច្បាប់ចំពោះអតិថិជន ។ គ្មានការខាតបង់មានចំនួនច្រើនមួយណាត្រូវបានប៉ាន់ស្មានពីប្រតិបត្តិទាំងនេះដែលរួមមាន :

	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៤ តិចជាចាត់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	២០០៣ តិចជាចាត់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
កំរិតឥណទានដែលពុំទាន់ប្រើប្រាស់	៥៣៤.៦១១	២.១៥២.៨៧៨	១៣.៥៣៣	៥៣.៨០៧
លិខិតធានារបស់ធនាគារ	១២៣.០៨០	៤៥៥.៦៤៣	-	-
	៦៥៧.៦៩១	២.៦០៨.៥២១	១៣.៥៣៣	៥៣.៨០៧

ខ) កិច្ចសន្យាប្រតិបត្តិការភតិសន្យា

នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ ធនាគារមានកិច្ចសន្យាសំរាប់ការធ្វើភតិសន្យានៃទីស្នាក់ការរបស់ខ្លួន និងការិយាល័យតាមខេត្ត ដែលអាចរៀបរាប់លំអិតដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៤	២០០៣
រយៈពេលក្រោមមួយឆ្នាំ	១១៤.៦៧៥	១៣២.៤១៥
ពីមួយឆ្នាំ ទៅ ប្រាំឆ្នាំ	២៧៦.១៩៩	១៥៣.៦០៣
លើសពីប្រាំឆ្នាំ	-	២៣.៧៣៥
	<u>៣៩០.៨៧៤</u>	<u>៣០៩.៧៥៣</u>

២៤- សាច់ប្រាក់ និងសមមូលសាច់ប្រាក់

	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៤ គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	២០០៣ គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៥.៩០៧.២២៤	២៣.៧៨៨.៣៩១	២.៩៨២.៧៥៣	១១.៨៥៩.៤២៦
គណនីទាត់ទាន់នៅធនាគារផ្សេងៗ	៧៨០.១៦៩	៣.១៤១.៧៤០	១៤៨.៥៦៩	៥៩០.៧១០
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១.៣៥៥.០០០	៥.៤៥៦.៥៨៥	-	-
គណនីចរន្តនៅធនាគារជាតិ	១.៨៨៩.៤៩១	៧.៦០៨.៩៨០	៤២៧.១៥៥	១.៦៩៨.៣៦៩
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារជាតិ	៥០០.០០០	២.០១៣.៥០០	៤០០.០០០	១.៥៩០.៤០០
	<u>១០.៤៣១.៨៨៤</u>	<u>៤២.០០៩.១៩៦</u>	<u>៣.៩៥៨.៤៧៧</u>	<u>១៥.៧៣៨.៩០៥</u>



២៥- សាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់ក្នុងប្រតិបត្តិការ

	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤ តិចជាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)	តិចជា បុណ្យអាមេរិក	សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៣ តិចជាបានរៀបរៀង (អត្រាចុងឆ្នាំ)
សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
ចំណូលមុនបង់ពន្ធ	២.៥៥៧.៦៧៥	១០.២៩៩.៧៥៧	២.៤៦០.៧៨៣	៩.៧៨៤.០៧៣
និយ័តកម្ម :				
សិទ្ធិធនធានលើឥណទានសង្ស័យ និងបាត់បង់	៦៣២.៦៦៩	២.៥៤៧.៧៥៨	៤៦៥.៥១៩	១.៨៥០.៩០៣
ចំណាយរំលស់	៨០២.៦៦៨	៣.២៣២.៣៤៤	៥៥៦.៦៩១	២.២១៣.៤០៣
រំលស់លើកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	២១៤.៦២៨	៨៦៤.៣០៧	១៨០.៨៨៧	៧១៩.២០៧
ចំណេញពីការលក់អចលនទ្រព្យ	(២៤.៦៧៣)	(៩៩.៣៥៨)	(១៩.៣៨៥)	(៧៧.០៧៥)
បំណុលអាក្រក់កាត់ចេញពីបញ្ជី	(២៤៩.០៦៣)	(១.០០២.៩៧៧)	(៣៨២.៩៩០)	(១.៥២២.៧៦៨)
លំអៀងពីការវាយតម្លៃរូបិយប័ណ្ណឡើងវិញ នៃបំណុលអាទិភាព និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	(៥៥.៥៤២)	(២២៣.៦៦៨)	(៤.៤៣០)	(១៧.៦១៣)
ចំនួនប្រតិបត្តិការមុនការផ្លាស់ប្តូរទុនបង្វិល	៣.៨៧៨.៣៦២	១៥.៦១៨.១៦៣	៣.២៥៧.០៧៥	១២.៩៩០.១៣០
ការផ្លាស់ប្តូរទុនបង្វិល :				
កើនឡើងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(២៦៨.៩៨១)	(១.០៨៣.១៨៦)	(៧៣០.៣៨២)	(២.៩០៣.៩៩៩)
កើនឡើងឥណទាន និងបុរេប្រទានដល់អតិថិជន	(២៥.៤០៨.៥៥៨)	(១០២.៣២០.២៦៣)	(១៣.០២៤.៩១៨)	(៥១.៧៨៧.០៧៤)
កើនឡើងប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	១៨.៤៧៩.៦៧៤	៧៤.៤១៧.៦៤៧	៧.៤៨១.៩៥៥	២៩.៧៤៨.២៥៣
កើនឡើងបង្ករទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	៥៥៩.៥៦៥	២.២៥៣.៣៦៨	៥១៧.៥៥៤	២.០៥៧.៧៩៥
(ថយចុះ) / កើនឡើងទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	(១៦២.៦៤៥)	(៦៥៤.៩៧១)	៤៤៧.១១៦	១.៧៧៧.៧៣៣
កើនឡើងសិទ្ធិធនធានរ៉ាប់រងសុខភាព	១២៥.៨៩៥	៥០៦.៩៧៩	៣៩.៣៥៥	១៥៦.៤៧៥
សាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការ	(២.៨០២.៤៨៨)	(១១.២៨៥.៦១៩)	(២.០១២.២៤៥)	(៨.០០០.៦៨៧)

២៦~ សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការសម្ព័ន្ធឯ្យា

ប្រតិបត្តិការធនាគារមួយចំនួនធ្វើឡើងជាមួយសម្ព័ន្ធឯ្យាទីក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធនាគារ ។ ប្រតិបត្តិការទាំងនោះរួមមានប្រតិបត្តិការឥណទាន ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កំរើ ។ សមតុល្យដកសល់នៅដំណាច់ឆ្នាំ និងចំណាយ ឬចំណូលដែលពាក់ព័ន្ធសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម

	២០០៤		២០០៣	
	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)	គិតជា បុណ្យរអាមេរិក	គិតជាពាន់រៀល (អត្រាចុងឆ្នាំ)
ឥណទាន :				
ឥណទានចំពោះអត្តនាយក និងសវនករផ្ទៃក្នុង	៧២.៣៩៧	២៩១.៥៤៣	៥១.៣៥៩	២០៤.២០៣
ចំណូលការប្រាក់ទទួលបាន	៨.៥៨៣	៣៤.៥៦៤	៣.០១៨	១១.៩៩៩
ប្រាក់បញ្ញើ :				
ACLEDA NGO ភាគទុនិក	៤.៥១៥.៩១២	១៨.១៨៥.៥៧៨	២.៥៨៨.៥៨២	១០.២៩២.២០២
ASA Inc. ភាគទុនិក	១១.៨២៧	៤៧.៦២៧	៩.៨៥១	៣៩.១៦៨
នាយក	១១៣.០៣០	៤៥៥.១៧២	១១៤.១៦៥	៤៥៣.៩២០
	៤.៦៤០.៧៦៩	១៨.៦៨៨.៣៧៧	២.៧១២.៥៩៨	១០.៧៨៥.២៩០
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើ	២៦.៥៦៣	១០៦.៩៦៩	១៦.៨៦៥	៦៧.០៥៥
ប្រាក់កំរើ និងបំណុល :				
ប្រាក់កំរើ	១១.០០០.០០០	៤៤.២៩៧.០០០	២៥០.០០០	៩៩៤.០០០
បំណុលអាទិភាព	៦.០៤០.២១៥	២៤.៣២៣.៩៤៦	៦.០៩៩.០៤៤	២៤.២៤៩.៧៩៩
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៨.៧២៦.៤១២	៣៥.១៤១.២៦១	៨.៧២៣.១២៥	៣៤.៦៨៣.១៤៥
	២៥.៧៦៦.៦២៧	១០៣.៧៦២.២០៧	១៥.០៧២.១៦៩	៥៩.៩២៦.៩៤៤
ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់កំរើ និងបំណុល	១.២៤៨.១១៤	៥.០២៦.១៥៥	៨៩៤.៣១០	៣.៥៥៥.៧៧៦

២៧~ ព័ត៌មានតាមផ្នែក

ធនាគារបានធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ហើយបានធ្វើប្រតិបត្តិការតែនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

២៨~ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

ក) ហានិភ័យឥណទាន

ធនាគារទទួលបានហានិភ័យឥណទាន ជាហានិភ័យដែលសមភាពមិនអាចទូទាត់សងនូវចំនួនទាំងអស់នៅពេលដល់កាលវិសាន្តត្រូវបង់ ។ សិទ្ធិធនត្រូវបានធ្វើឡើងសំរាប់បំណុលបាត់បង់ដែលកើតមានឡើងនៅកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ។ ធនាគារបានកំណត់កម្រិតហានិភ័យឥណទាន Ballon ដែលប្រាក់ដើមនៃឥណទាននោះត្រូវបានទូទាត់គ្រប់ចំនួននាកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ ។

ហានិភ័យឥណទានត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈការវិភាគដ៏ទៀងទាត់អំពីលទ្ធភាពរបស់អ្នកខ្ចី និងអ្នកចង់ខ្ចី ដើម្បីបំពេញកាតព្វកិច្ចទូទាត់ដើមទុននិងការប្រាក់ ។ ហានិភ័យឥណទានក៏ត្រូវបានគ្រប់គ្រងមួយចំណែក តាមរយៈការទទួលយកការធានាផ្ទាល់ខ្លួន និងវត្ថុបញ្ចាំ ។

ខ) ហានិភ័យទីផ្សារ

ហានិភ័យទីផ្សារដែលកើតឡើងពីស្ថានភាពចំហរនៃអត្រាការប្រាក់ និងរូបិយប័ណ្ណដែលប្រឈមនឹងចលនាទីផ្សារជាក់លាក់និងទូទៅ ។

១- ហានិភ័យអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ

ហានិភ័យអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅលើចលនាអត្រាប្តូរប្រាក់ដ៏អាក្រក់ចំពោះស្ថានភាពអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលយកមកប្រើប្រាស់ពីមួយពេលទៅមួយពេល ។ ធនាគារកំណត់កំរិតនៃហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវបានតាមដានប្រចាំខែ ។

តារាងនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ ២៩ ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានសង្ខេបហានិភ័យអត្រាប្តូរប្រាក់របស់ធនាគារនៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ដែលមានទ្រព្យអកម្ម និងទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារនៅតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្ន ដែលត្រូវបានបែងចែកតាមប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ ។

២- ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់លំហូរសាច់ប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដល់លំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឧបករណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុនឹងប្រែប្រួលដោយសារការផ្លាស់ប្តូរនៃអត្រាការប្រាក់ទីផ្សារ ។ កំរិតអត្រាការប្រាក់អាចកើតជាលទ្ធផលនៃការផ្លាស់ប្តូរ ប៉ុន្តែអាចធ្លាក់ចុះ ឬនាំអោយខាតបង់នៅក្នុងករណីដែលចលនាដោយឥតរំពឹងទុកកើតឡើង ។ ធនាគារដាក់កំរិតការផ្តល់ផ្តល់ខុសនៃអត្រាការប្រាក់ដាក់តំលៃឡើងវិញ ដែលអាចត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយត្រូវបានតាមដានប្រចាំខែ ។

តារាងក្នុងកំណត់សំគាល់ទី៣០ ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេបហានិភ័យអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារ ដែលមានទ្រព្យសកម្ម និងអសកម្មនៅតំលៃចុះបញ្ជីបច្ចុប្បន្នរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវបានបែងចែកតាមពេលវេលាដំបូងនៃការដាក់តំលៃឡើងវិញនៅក្នុងកិច្ចសន្យា ឬនៅកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់តំលៃឡើងវិញនៅក្នុងកិច្ចសន្យា រឺនៅកាលបរិច្ឆេទនៃកាលវិសាខ ។

៣) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រូវបានអោយនិយមន័យថាជាហានិភ័យនៅពេលដែលកាលវិសាខនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មមិនមានភាពស៊ីគ្នា ។ ធនាគារតាមដានហានិភ័យបែបនេះតាមរយៈការវិភាគលើគំណាតកាលវិសាខប្រចាំខែ ។

ការវិភាគទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មរបស់ធនាគារត្រូវបានដាក់ជាគ្រុម ដោយផ្អែកលើការិយបរិច្ឆេទដែលនៅសល់នាកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ រហូតដល់កាលវិសាខតាមកិច្ចសន្យាត្រូវបានផ្តល់អោយនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី៣១ ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។



២៩- ការវិភាគតាមរបៀបបំណុល

	ត្រូវបានបង់	ត្រូវបានបង់	ត្រូវបានបង់	ត្រូវបានបង់	សរុប
តាមទីតាំង ឬ ២០០៤					
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៥៧៨.៨៣៦	១.២១៤.១៥៥	១៨.០៦៨	៤.០៩៦.១៦៥	៥.៩០៧.២២៤
គណនីជាតំណាងជាមួយធនាគារ និង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១៧.៩៣២	២.៣៦២	១០៧.៣៩៧	៦៥២.៤៧៨	៧៨០.១៦៩
ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ និង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	-	-	-	១.៣៦៧.០០០	១.៣៦៧.០០០
ប្រាក់បញ្ញើ នៅធនាគារជាតិ	-	៧៤.៨៤៩	-	៥.១៩០.១៣៨	៥.២៦៤.៩៨៧
ការវិនិយោគលើប័ណ្ណរក្សា	-	-	-	១២៣.៥៥១	១២៣.៥៥១
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	៣.១៨១.៥៣៧	១២.៣៨៥.៨៨៣	-	៤៩.៣៦៥.០៦៦	៦៤.៩៣២.៤៨៦
ទ្រព្យសកម្មរូបិ៍ និងសំភារៈ	-	-	-	៣.៤១៥.៧១៨	៣.៤១៥.៧១៨
កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	-	-	-	៥៩៥.៤០០	៥៩៥.៤០០
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៦.៩៩៩	៤៧៨.២៥៧	-	១.២៣១.២៥៥	១.៧១៦.៥១១
ទ្រព្យសកម្មរូបិ៍សរុប	-	-	-	៥.៨០០	៥.៨០០
សរុបទ្រព្យសកម្ម	៣.៧៨៥.៣០៤	១៤.១៥៥.៥០៦	១២៥.៤៦៥	៦៦.០៤២.៥៧១	៨៤.១០៨.៨៤៦
ទ្រព្យអកម្ម					
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	៦៦៨.៦០៥	២.៩៦៤.១៦២	២៤.១៨២	២៧.៩៨៣.៤១០	៣១.៦៤០.៣៥៩
បង្គរ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	២០.៥២៣	៦៥៥.៦០៨	៩.៤៧២	១.៥៤៤.១៧៣	២.២២៩.៧៧៦
កំរិតផ្សេងៗ	-	-	-	១៨.០០០.០០០	១៨.០០០.០០០
បំណុលសំខាន់	៦១៥.១៨០	៥.៣៩៦.២៥៧	-	២៨.៧៧៨	៦.០៤០.២១៥
ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	-	-	-	៥៣៤	៥៣៤
សិទ្ធិធានធានារ៉ាប់រងសុខភាព	-	-	-	២៦៣.០០៤	២៦៣.០០៤
សរុបទ្រព្យអកម្ម	១.៣០៩.៣០៨	៩.០១៦.០២៧	៣៣.៦៥៤	៤៧.៨១៩.៨៩៩	៥៨.១៧៨.៨៨៨
ស្ថានភាពសុទ្ធនៃតារាងតុល្យការ	២.៤៧៦.០០៦	៥.១៣៩.៤៧៩	៩១.៨១១	១៨.២២២.៦៧២	២៥.៩៣០.៩៥៨
តាមទីតាំង ឬ ២០០៣					
ទ្រព្យសកម្មសរុប	១.៤៩៩.៣០៣	៩.៩៧៣.៤១៩	-	៣៦.៧៦៧.៧៤៩	៤៨.២៤០.៤៧១
ទ្រព្យអកម្មសរុប	(៧៨៣.៩១២)	(៧.៨៧១.៥៦៥)	-	(១៤.៩២៧.២៩៦)	(២៣.៥៨២.៧៧៣)
ស្ថានភាពសុទ្ធនៃតារាងតុល្យការ	៧១៥.៣៩១	២.១០១.៨៥៤	-	២១.៨៤០.៤៥៣	២៤.៦៥៧.៦៩៨

៣០- ការវិនិយោគវិនិយោគអន្តរកាល

	តិចជាង១ខែ បុណ្យរអាមេរិក	១ខែដល់៣ខែ បុណ្យរអាមេរិក	៣ខែដល់១ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	ពី១ឆ្នាំដល់៥ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	លើសពី៥ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	គ្មានការប្រាក់ បុណ្យរអាមេរិក	សរុប បុណ្យរអាមេរិក
តាមទីតាំង ឆ្នាំ ២០០៤							
ទ្រព្យសកម្ម							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	៥.៩០៧.២២៤	៥.៩០៧.២២៤
គណនីជាតំណាង							
ជាមួយធនាគារ							
និងគ្រឹះស្ថាន							
ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	៧៨០.១៦៩	៧៨០.១៦៩
ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ							
និងគ្រឹះស្ថាន							
ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១.៣៥៥.០០០	-	១២.០០០	-	-	-	១.៣៦៧.០០០
ប្រាក់បញ្ញើនៅ							
ធនាគារជាតិ	១.៨០០.០០០	-	-	-	-	៣.៤៦៤.៩៨៧	៥.២៦៤.៩៨៧
ការវិនិយោគលើប័ណ្ណ							
រតនាគារ	-	១២៣.៥៥១	-	-	-	-	១២៣.៥៥១
ឥណទាន និង							
បុរេប្រទានសុទ្ធ	១.២៣៣.៦០៩	២.៧២៣.៨៥៧	៣៨.១៧៥.២៤៩	២២.៧៩៩.៧៧១	-	-	៦៤.៩៣២.៤៨៦
ទ្រព្យសកម្មរូបិយ							
និងសំភារៈ	-	-	-	-	-	៣.៤១៥.៧១៨	៣.៤១៥.៧១៨
កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	-	-	-	-	-	៥៩៥.៤០០	៥៩៥.៤០០
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	១.៧១៦.៥១១	១.៧១៦.៥១១
ទ្រព្យសកម្មរូបិយសរុប	-	-	-	-	-	៥.៨០០	៥.៨០០
សរុបទ្រព្យសកម្ម	៤.៣៨៨.៦០៩	២.៨៤៧.៤០៨	៣៨.១៨៧.២៤៩	២២.៧៩៩.៧៧១	-	១៥.៨៨៥.៨០៩	៨៤.១០៨.៨៤៦
ទ្រព្យអកម្ម							
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	១៣.៣៤៦.០៣៤	២.១៧៩.៥៣៧	៤.២៣៧.១៩៥	៥៥៧.២៩៣	២០.៩៥០	១១.២៩៩.៣៥០	៣១.៦៤០.៣៥៩
បង្គរ និងទ្រព្យអកម្ម							
ផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	២.២២៩.៧៧៦	២.២២៩.៧៧៦
កំរើផ្សេងៗ	-	-	២.៥០០.០០០	១០.៥០០.០០០	៥.០០០.០០០	-	១៨.០០០.០០០
បំណុលសំខាន់	៦៤៣.៩៥៨	-	-	-	៥.៣៩៦.២៥៧	-	៦.០៤០.២១៥
ទ្រព្យអកម្មសោធន							
និវត្តន៍បុគ្គលិក	-	-	-	៥៣៤	-	-	៥៣៤
សិទ្ធិធនធានរ៉ាប់រង							
សុខភាព	-	-	-	-	-	២៦៣.០០៤	២៦៣.០០៤
សរុបទ្រព្យអកម្ម	១៣.៩៩០.០៩២	២.១៧៩.៥៣៧	៦.៧៣៧.១៩៥	១១.០៥៧.៨២៧	១០.៤១៦.២០៧	១៣.៧៩២.១៣០	៥៨.១៧៣.៨៨៨
គំណាត់វេយ្យាករណ៍							
អត្រាការប្រាក់សរុប	(៩.៦០១.៣៨៣)	៦៦៧.៨៧១	៣១.៤៥០.០៥៤	១១.៧៤១.៩៤៤	(១០.៤១៧.២០៧)	២.០៩៣.៦៧៩	២៥.៩៣៤.៩៥៨

កំណត់សំគាល់ចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ សំរាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ៣១ ធ្នូ ២០០៤

	តិចជាង១ខែ បុណ្យរអាមេរិក	១ខែដល់៣ខែ បុណ្យរអាមេរិក	៣ខែដល់១ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	ពី១ឆ្នាំដល់៥ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	លើសពី៥ឆ្នាំ បុណ្យរអាមេរិក	ក្នុងការប្រកួត បុណ្យរអាមេរិក	សរុប បុណ្យរអាមេរិក
តារាងទី៣១ ធ្នូ ២០០៣							
ទ្រព្យសកម្ម							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	២.៩៨២.៧៥៣	២.៩៨២.៧៥៣
គណនីផាត់ទាត់ជាមួយ ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	១៤៨.៥៦៩	១៤៨.៥៦៩
ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	-	-	៤.០០០	-	-	-	៤.០០០
ប្រាក់បញ្ញើនៅ ធនាគារជាតិ	១.៧០០.០០០	-	-	-	-	៤៣៧.៦៥៨	២.១៣៧.៦៥៨
ឥណទាន និង បុរេប្រទានសុទ្ធ	៦៦០.១១២	២.០៣៤.៣៥៥	២៦.២៨០.៥១៦	១០.៩៣២.៥៥១	-	-	៣៩.៩០៧.៥៣៤
ទ្រព្យសកម្មរូបិយ និងសំភារៈ	-	-	-	-	-	១.០៣២.៨៧២	១.០៣២.៨៧២
កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	-	-	-	-	-	៥៥០.២១១	៥៥០.២១១
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	១.៤៧៦.៨៧៤	១.៤៧៦.៨៧៤
សរុបទ្រព្យសកម្ម	២.៣៦០.១១២	២.០៣៤.៣៥៥	២៦.២៨៤.៥១៦	១០.៩៣២.៥៥១	-	៦.៦២៨.៩៣៧	៤៨.២៤០.៤៧១
ទ្រព្យអកម្ម							
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន បង្គរ និងទ្រព្យ អកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	១.៧៧២.៧៥៦	១.៧៧២.៧៥៦
កំរើផ្សេងៗ	-	២៥០.០០០	១.៥០០.០០០	៥០០.០០០	-	-	២.២៥០.០០០
បំណុលសំខាន់	៦៣៣.៥៦៩	-	-	-	៥.៤៦៥.៤៧៥	-	៦.០៩៩.០៤៤
ទ្រព្យអកម្មសោធន និវត្តន៍បុគ្គលិក	-	-	-	-	-	១៦៣.១៧៩	១៦៣.១៧៩
សិទ្ធិធានធនធានារ៉ាប់រង សុខភាព	-	-	-	-	-	១៣៧.១០៩	១៣៧.១០៩
សរុបទ្រព្យអកម្ម	៥.៦៨៣.៩៨០	៦៦២.៨១៤	២.៥៣១.២៦៦	៥៨០.៩២៤	៥.៤៦៥.៤៧៥	៨.៦៥៨.៣១៤	២៣.៥៨៧.៧៧៨
គំណាត់លើតារាងត្រូវ							
ការប្រកួតសរុប	(៣.៣២៣.៨៦៨)	១.៣៧១.៥៤១	២៣.៧៥៣.២៥០	១០.៣៥១.៦២៧	(៥.៤៦៥.៤៧៥)	(២.០២៩.៣៧៧)	២៤.៦៥៧.៦៩៨

៣១- ការវិភាគសាច់ប្រាក់និងសម្បត្តិ

	តិចជាង១ខែ បុណ្យអាចេរិក	១ខែដល់៣ខែ បុណ្យអាចេរិក	៣ខែដល់១ឆ្នាំ បុណ្យអាចេរិក	ពី១ឆ្នាំដល់៥ឆ្នាំ បុណ្យអាចេរិក	លើសពី៥ឆ្នាំ បុណ្យអាចេរិក	គ្មានកាលកំណត់ បុណ្យអាចេរិក	សរុប បុណ្យអាចេរិក
ឆ្នាំទី៣១ ធ្នូ ២០០៤							
ទ្រព្យសកម្ម							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៥.៩០៧.២២៤	-	-	-	-	-	៥.៩០៧.២២៤
គណនីផ្ទេរទាញជាមួយ ធនាគារនិងគ្រឹះស្ថាន							
ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	៧៨០.១៦៩	-	-	-	-	-	៧៨០.១៦៩
ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារនិង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងៗ	១.៣៥៥.០០០	-	១២.០០០	-	-	-	១.៣៦៧.០០០
ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិ ការវិនិយោគលើ	២.៣៨៩.៤៩០	-	-	-	-	២.៨៧៥.៤៩៧	៥.២៦៤.៩៨៧
ប័ណ្ណរក្សា	-	១២៣.៥៥១	-	-	-	-	១២៣.៥៥១
ឥណទាន និង							
បុរេប្រទានសុទ្ធ	៦.៨៥៥.២១០	១៣.២៨៧.៣២៨	៣៤.៣៨៣.៦៨៣	១០.៤០៣.២៦៥	-	-	៦៤.៩២៩.៤៨៦
ទ្រព្យសកម្មរូបិ៍ និងសំភារៈ កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ	៨១.១៤៤	១៤៥.៤១១	៦៩០.០៩៤	១.១៧០.៧៤៤	-	១.៣២៨.៣២៥	៣.៤១៥.៧១៨
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	៥៥៥.៤០០	-	-	៥៥៥.៤០០
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១.១៣៦.២៧៧	៤៨.៥៣៤	៣១៨.០១៥	១៩៨.៨៤១	១៤.៨៤៣	-	១.៧១៦.៥១១
ទ្រព្យសកម្មរូបិ៍បរិក្ខេប	-	-	៥.៨០០	-	-	-	៥.៨០០
សរុបទ្រព្យសកម្ម	១៨.៥០៧.៥១៤	១៣.៦០៤.៨២៤	៣៥.៤០៩.៥៩២	១២.៣៦៨.២៥០	១៤.៨៤៣	៤.២០៣.៨២២	៨៤.១០៨.៨៤៦
ទ្រព្យអកម្ម							
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	២៤.៦៤៥.៣៨៤	២.១៧៩.៥៣៧	៤.២៣៧.១៩៥	៥៥៧.២៩៣	២០.៩៥០	-	៣១.៦៤០.៣៥៩
បង្គរ និងទ្រព្យអកម្ម ផ្សេងៗ	១.២៦២.៨៧៩	៣១៧.២៩៤	៦៤៩.៦០៣	-	-	-	២.២២៩.៧៧៦
កំរើផ្សេងៗ	-	-	១.៥០០.០០០	១១.៥០០.០០០	៥.០០០.០០០	-	១៨.០០០.០០០
បំណុលសំខាន់	-	-	-	-	៦.០៤០.២១៥	-	៦.០៤០.២១៥
ទ្រព្យអកម្មសោធន							
និវត្តន៍បុគ្គលិក	-	-	-	-	-	៥៣៤	៥៣៤
សិទ្ធិធនធាន							
រាប់រងសុខភាព	-	-	-	-	-	២៦៣.០០៤	២៦៣.០០៤
សរុបទ្រព្យអកម្ម	២៥.៩០៨.២៦៣	២.៤៩៦.៨៣១	៦.៣៨៦.៧៩៨	១២.០៥៧.២៩៣	១១.០៦០.១៦៥	២៦៣.៥៣៨	៤៨.១១៣.៨៨៨
គំណាត់សាច់ប្រាក់							
ងាយស្រួល	(៧.៤០០.៧៤៩)	១១.១០៧.៩៩៣	២៩.០២២.៧៩៤	៣១០.៩៥៧	(១១.០៤៦.៣២២)	៣.៩៤០.២៨៤	២៥.៩៣៤.៩៥៨
ឆ្នាំទី៣១ ធ្នូ ២០០៣							
ទ្រព្យសកម្មសរុប	៥.០៣៧.៥១៤	២.១៣២.០៨២	២៧.២៦៩.០០២	១២.៤៩១.៣៧០	-	១.៣១០.៥០៣	៤៨.២៤០.៤៧១
ទ្រព្យអកម្មសរុប	(១២.៥៧៤.២៥០)	(១.០៨២.៣១៣)	(១.៩៨៧.០០៨)	(១.៥៨៤.៨៧០)	(៦.០៩៩.០៤៤)	(៣០០.២៨៨)	(២៣.៥៨២.៧៧៣)
គំណាត់សាច់ប្រាក់							
ងាយស្រួល	(៧.៥៣៦.៧៣៦)	១.០៤៩.៧៦៩	២៥.៣២៦.៩៩៤	១០.៩០៦.៥០០	(៦.០៩៩.០៤៤)	១.០១០.២១៥	២៤.៦៥៧.៦៩៨

ថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៤ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ MOODY'S បានកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ជាលើកដំបូងបង្អស់ដល់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់នេះបានបញ្ជាក់ថា ស្ថានភាពរបស់ធនាគារមានស្ថិរភាព ។ នេះគឺជាលើកទី១ហើយ ដែលការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់នេះត្រូវបានរៀបចំ និងកំណត់សំរាប់ស្ថាប័នក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

ចំណាត់ថ្នាក់ និងទស្សនវិស័យ	ចំណាត់ថ្នាក់	ទស្សនវិស័យ
ភាពខ្លាំងនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ (ទទ្ទឹកម្នុំផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ)	D	ស្ថិរភាព
រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើ និងលទ្ធភាពក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចអាទិភាព	Bal	ស្ថិរភាព
រូបិយប័ណ្ណបរទេសសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើ និងលទ្ធភាពក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចអាទិភាព	B3	ស្ថិរភាព
រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលវែង	Bal	ស្ថិរភាព
រូបិយប័ណ្ណបរទេសសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលវែង	B2	ស្ថិរភាព

ធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺជាធនាគារពាណិជ្ជ ដែលមានទីសំខាន់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ ធនាគារមានលក្ខណៈល្អប្រសើរក្នុងការផ្តល់ដើមទុន លទ្ធភាពចំណេញមានកំរិតខ្ពស់និងគុណភាពទ្រព្យសម្បត្តិមានភាពរឹងមាំ ។ កត្តាទាំងនេះបានបញ្ជាក់អំពីទទ្ទឹកម្នុំហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដែលទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ D ។ ផ្ទុយទៅវិញការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់នេះបានទទួលរងសំពាធពីហានិភ័យ ដែលកើតចេញពីភាពទន់ខ្សោយនៃបរិយាកាសប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ការវិវត្ត និងវិកលចរន្តយ៉ាងឆាប់រហ័សរបស់ធនាគារ ។

ធនាគារមានភាគទុន ៤៩% កាន់កាប់ដោយស្ថាប័នអន្តរជាតិ ដែលមានបំណងជួយជំរុញអោយមានការអភិវឌ្ឍលើវិស័យហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងជឿជាក់ថា ភាគទុនិកអន្តរជាតិផ្តល់ការគាំទ្រយ៉ាងខ្លាំងចំពោះធនាគារ ។ បន្ថែមទៀតនោះ យើងក៏ជឿជាក់ផងដែរថា ធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺជាប្រព័ន្ធមួយដ៏រឹងមាំ និងមានសារៈសំខាន់ចំពោះប្រទេសកម្ពុជា ។ កត្តាទាំងនេះបញ្ជាក់អំពីប្រាក់បញ្ញើ និងបំណុលដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ដូចតទៅ : Bal/B3 រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក និងបរទេសសំរាប់ប្រាក់បញ្ញើ និង Bal/B2 រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក និងបរទេសសំរាប់លទ្ធភាពក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចអាទិភាព ។

ចំណុចខ្លាំង

- ភាពខ្លាំង និងរឹងមាំរបស់ភាគទុនិក អាចផ្តល់ជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងបច្ចេកទេសតាមតំរូវការ
- អភិបាលកិច្ចល្អ និងសុវត្ថិភាពនៃគោលដៅហិរញ្ញវត្ថុ
- បណ្តាញសាខានៃទីផ្សារផ្តល់ប្រាក់កម្ចី និង Franchise លើមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
- ហានិភ័យលើហិរញ្ញវត្ថុមានកំរិតទាបដោយសារបំណុលមានលក្ខណៈ Flexible ជាមួយនឹង ACLEDA NGO

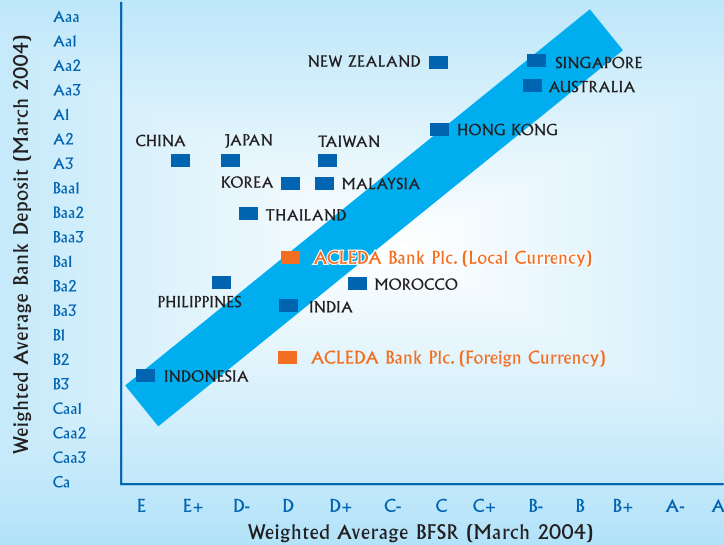
ចំណុចខ្សោយ

- អ្នកខ្លីប្រឈមមុខទៅនឹងសំពាធដែលកើតចេញពីភាពចង្អៀតនៃសេដ្ឋកិច្ច និងការនាំចេញរបស់ប្រទេសកម្ពុជា
- បរិយាកាសនៃប្រតិបត្តិការប្រកួតប្រជែងជាមួយនឹងការកើតនៃហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធច្បាប់
- ការរក្សាលើការត្រួតពិនិត្យ និងគុណភាពនៃទ្រព្យសកម្មប្រឆាំងនឹងការធ្លាក់ចុះត្រឡប់មកវិញនៃការលូតលាស់ និងការវិវត្តជាក់ស្តែងនៃមីក្រូឥណទាន
- ការធ្លាក់ចុះនៃប្រាក់ចំណេញ ក្នុងខណៈពេលដែលការប្រកួតប្រជែងកើនឡើង

ទស្សនវិស័យនៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់

ទស្សនវិស័យនៃការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់បានបង្ហាញថាមានស្ថិរភាព ដែលទាំងនេះបានបញ្ជាក់តាមរយៈការវាយតម្លៃ (១)ធនាគារ អេស៊ីលីដា នឹងបន្តកើនឡើងនូវ Franchise ទោះបីជាការកើនឡើងនៃតម្លៃប្រកួតប្រជែងក៏ដោយ (២)គុណភាពនៃទ្រព្យសកម្មរក្សាបាននូវលក្ខណៈល្អប្រសើរ ថ្វីបើមានឥទ្ធិពលពីភាពទន់ខ្សោយនៃលក្ខខណ្ឌសេដ្ឋកិច្ច (៣) ការប្តេជ្ញារបស់ភាគទុនិកចំពោះធនាគារនឹងរក្សាបាននូវភាពរឹងមាំ ។

BFSRs & Bank Deposit Ratings



ចំណាំ: ស្ថាប័នធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ Moody's ជាស្ថាប័នមួយក្នុងចំណោមស្ថាប័នដែលគេទទួលស្គាល់ច្រើនជាងគេនៅលើពិភពលោក ជាប្រភពដែលត្រូវបានប្រើយ៉ាងទូលំទូលាយសម្រាប់ការកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ឬសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ និងវិភាគហានិភ័យ ។ បន្ថែមពីការកំណត់ចំណាត់ថ្នាក់ដែលជាមុខជំនួញសំខាន់របស់ខ្លួន Moody's បានចេញផ្សាយនូវទស្សនៈរបស់ខ្លួនផ្នែកឥណទាន ការស្រាវជ្រាវការជួញដូរ និងការផ្តល់យោបល់នាំមុខគេលើទិដ្ឋភាពអោយដល់ស្ថាប័នប្រមាណជាង ៣.០០០ និងអ្នកចុះឈ្មោះប្រើប្រាស់សេវាជាង ២២.០០០ នៅជុំវិញពិភពលោក ។



ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ២៨ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ២៣-៣៦៤ ៦១៩ / ៩៩៣ ៧៨០ / ២១៤ ៦៣៤
ទូរសារ : (៨៥៥) - ២៣-៣៦៤ ៩១៤ / ២១៧ ៨១៦ / ២១៣ ២៣៩
អ៊ីម៉ែល : acledabank@acledabank.com.kh SWIFT Code: ACLBKHPP

នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ

(មានទីតាំងជាមួយនឹងការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី)
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ២៣-៩៩៤ ៣៩២ / ៩៩៣ ២២៣
ទូរសារ : (៨៥៥) - ២៣-២១៧ ៨១៦
អ៊ីម៉ែល : operation@acledabank.com.kh

សាខាភ្នំពេញ-កណ្តាល

ផ្ទះលេខ៥៥A និង៥៥B ផ្លូវលេខ១១៣ សង្កាត់បឹងកេងកងទី៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ២៣-២១០ ៨៣៥ / ២២០ ៥២២, (៨៥៥) - ១២-៩០០ ១០៩
ទូរសារ : (៨៥៥) - ២៣-២២០ ៣០០
អ៊ីម៉ែល : pnnp@acledabank.com.kh

និងមាន ២៦ ការិយាល័យស្រុកខណ្ឌ [ប្រសិទ្ធភាព(ការិយាល័យទី១) ប្រសិទ្ធភាព(ការិយាល័យទី២) ដង្កោ មានជ័យ ទួលគោក ដូនពេញ* ស្អាង កៀនស្វាយ តាខ្មៅ មុខកំពូល អង្គស្នួល កោះធំ លើកដែក ឧដុង្គ-ពញាឮ សំពៅពូន បឹងខ្យង រកាកោង១ ព្រែកអំបិល ស្វាយរលំ ល្វាឯម កណ្តាលស្ទឹង ព្រែកថ្មី ខ្សាច់កណ្តាល(ឃុំហ្លួងស្លឹក) ខ្សាច់កណ្តាល(ឃុំស្វាយរមៀត) សំរោងធំ ដំណាក់អំពិល] ។

សាខាខេត្តកំពង់ចាម-ក្រចេះ

ខេត្តកំពង់ចាម

ផ្ទះលេខ៣១ និង៣៣ វិថីខេមរភូមិន្ទ ភូមិទី១៤ ឃុំកំពង់ចាម ស្រុកកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៤២-៩៤១ ៧០៣ / ៩៤១ ៧០៧, (៨៥៥) - ១២-៩០០ ១១០
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៤២-៩៤១ ៧០២
អ៊ីម៉ែល : kcm@acledabank.com.kh

និងមាន ១៦ ការិយាល័យស្រុក [ព្រៃឈរ ចំការលើ ត្បូងឃ្មុំ ស្រីសន្ធរ បាធាយ ស្ទឹងត្រង់ អូររាំងឌី មេមត់ កងមាស(ការិយាល័យទី១) កងមាស (ការិយាល័យទី២) * ពញាក្រក បុសខ្មុរ ជើងព្រៃ ក្រូចឆ្មារ* កោះស្លូមិន * ត្បូងឃ្មុំ*]

ខេត្តក្រចេះ

ភូមិក្រចេះ ឃុំក្រចេះ ស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៧២-៩៧១ ៧០៧
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៧២-៩៧១ ៧០៦
អ៊ីម៉ែល : kcmkte@acamintel.com

និងមាន ១ ការិយាល័យស្រុក (ឆ្លូង)

សាខាខេត្តបាត់ដំបង-ក្រុងប៉ៃលិន

ខេត្តបាត់ដំបង

ផ្ទះលេខ៨៩៩ ក្រុមទី៥ ភូមិចេក៤ ឃុំរតនៈ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៩៣-៩៥២ ០៥៤ / ៩៥៣ ១៥៣ / ៩៥៣ ១៥២, (៨៥៥) - ១២-៩០០ ១០៣
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៩៣-៩៥២ ០៥១
អ៊ីម៉ែល : btb@acledabank.com.kh

និងមាន ៨ ការិយាល័យស្រុក (មោងឫស្សី បរវេល ភ្នំព្រឹក សំពៅលូន សំឡូត៍* បាណន់ ថ្មគោល កំរៀង*)

ក្រុងប៉ៃលិន

ផ្ទះលេខ ៨២/២៣១ ភូមិបាប៊ីត្យូង សង្កាត់ប៉ៃលិន ខណ្ឌប៉ៃលិន ក្រុងប៉ៃលិន
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ១២-៤២៤ ៥០១
អ៊ីម៉ែល : OI242450I@mobitel.com.kh

សាខាខេត្តសៀមរាប-ឧត្តរមានជ័យ

ខេត្តសៀមរាប

ផ្ទះលេខ០០៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៧ ភូមិសាលាកន្លែង ឃុំស្វាយដង្កំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៦៣-៩៦៣ ៦៦០ / ៩៦៣ ២៥១
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៦៣-៩៦៣ ២៨០
អ៊ីម៉ែល : srp@acledabank.com.kh

និងមាន ៨ ការិយាល័យស្រុក (ពួក សុទ្ធនិតម ក្រឡាញ់ ជីកែង* ប្រាសាទបាគង សសរស្តម្ភ ស្រីស្នំ* សៀមរាប*)

ខេត្តឧត្តរមានជ័យ

ផ្ទះលេខ១២៧ ក្រុមទី៤ ភូមិសំរោង ឃុំសំរោង ស្រុកសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ១២-២០០ ៤៦៨
ទូរសារ : (៨៥៥) - ១២-៦៩២ ៤៦៤
អ៊ីម៉ែល : OI2200468@mobitel.com.kh

សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

ផ្ទះលេខ D២៦៨-D២៦៩-D២៧០-D២៧១ ក្រុម១៣ ភូមិ៣ ឃុំព្រះពន្លា ស្រុកសិរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៥៤-៩៥៨ ៨២១ / ៩៥៨ ៦៣៤
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៥៤-៧១០ ០៩២
អ៊ីម៉ែល : bmc@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ ការិយាល័យស្រុក (អូរជ្រៅ មង្គលបុរី ថ្មពួក* ព្រះនេត្រព្រះ ស្វាយចេក ម៉ាឡៃ អូរជ្រៅ)

សាខាខេត្តកំពត-ក្រុងកែប

ផ្ទះលេខ២៧ ផ្លូវលេខ៧២៤ ក្រុម១ ភូមិ១ឧសភា ឃុំកំពង់កណ្តាល ស្រុកកំពង់បាយ ខេត្តកំពត
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៣៣-៩៣២ ៨៨០
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៣៣-៩៣២ ៣៣៤
អ៊ីម៉ែល : kpt@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ ការិយាល័យស្រុក (កំពង់ត្រាច ឈូក បន្ទាយមាន អង្គរជ័យ)

សាខាខេត្តតាកែវ

ផ្លូវលេខ១០ ក្រុម៤ ភូមិ២ ឃុំរកាកុង ស្រុកដូនកែវ ខេត្តតាកែវ ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៣២-៩៣១ ២៤៦
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៣២-៩៣១ ១៤៤ / ៣៤៣ ៦៣៨
អ៊ីម៉ែល : tko@acledabank.com.kh

និងមាន ១០ ការិយាល័យស្រុក [បាទី គិរីវង់ បាទី-ត្រាំខ្នារព្រែកឃ្លាស ត្រាំកក់(ផ្សារអង្គតាសោម) ត្រាំកក់(ផ្សារត្រាំកក់) ទ្រាំង សំរោង(ការិយាល័យទី១) សំរោង(ការិយាល័យទី២) * គិរីវង់*]

សាខាក្រុងព្រះសីហនុ-កោះកុង

ក្រុងព្រះសីហនុ

ផ្លូវឯករាជ្យ ក្រុមទី១៦ ភូមិ២ សង្កាត់លេខ៤ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៣៤-៣២០ ២៣២ / ៩៣៣ ៧២៣
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៣៤-៩៣៣ ៩២៣
អ៊ីម៉ែល : snv@acledabank.com.kh

និងមាន ២ ការិយាល័យខណ្ឌ (ព្រៃនប់ ស្ទឹងហាវ)

ខេត្តកោះកុង

ភូមិ២ ឃុំស្មាច់មានជ័យ ស្រុកស្មាច់មានជ័យ ខេត្តកោះកុង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៣៥-៩៣៦ ៦៩៣
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៣៥-៩៣៦ ៦៣៩

និងមាន ១ ការិយាល័យស្រុក (ស្រែអំបិល)

សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់

ផ្ទះលេខ៧៥១ ភូមិពាលព្យែក១ ឃុំផ្ទះព្រៃ ស្រុកសំពៅមាស ខេត្តពោធិ៍សាត់
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៥២-៩៥១ ៤៣៤
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៥២-៩៥១ ៦៣៤
អ៊ីម៉ែល : pur@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ ការិយាល័យស្រុក [បាកាន(ការិយាល័យទី១) ក្រគរ ភ្នំក្រវាញ អូរតាប៉ោង ឈើតុំ កណ្តៀង* បាកាន(ការិយាល័យទី២)*]

សាខាខេត្តកំពង់ធំ-ព្រះវិហារ

ខេត្តកំពង់ធំ

ផ្ទះលេខ៣៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៣ ភូមិស្ទឹងសែន ឃុំកំពង់ក្របា ស្រុកស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៦២-៩៦១ ២៤៣ / ៩៦២ ២៤៧ ទូរសារ : (៨៥៥) - ៦២-៩៦១ ២៤៣
អ៊ីម៉ែល : ktm@acledabank.com.kh

និងមាន ៦ ការិយាល័យស្រុក (បារាយណ៍ ស្ទោង បារាយណ៍ សូយោង ប្រាសាទសំបួរ* គូលែន*)

ខេត្តព្រះវិហារ

ភូមិឡូត៍ដូ ឃុំកំពង់ប្រណាក ស្រុកត្បែងមានជ័យ ខេត្តព្រះវិហារ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ១២-២៨៩ ៨៥១
អ៊ីម៉ែល : 012289851@mobitel.com.kh

សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិសំណង់ ឃុំកាធំ ស្រុកច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ២៥-៩៨៧ ២៣៦
ទូរសារ : (៨៥៥) - ២៥-៩៨៧ ២៣៦
អ៊ីម៉ែល : ksp@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ ការិយាល័យស្រុក [គងពិសី ឧដុង្គ-ពញាឮ ភ្នំស្រួចឃុំ(ត្រែងត្រយឹង) ភ្នំស្រួច(ឃុំគិរីវ័ន្ត) សំរោងទង បរសេដ្ឋ ឧដុង្គ]

សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

ក្រុមទី៥ ភូមិកណ្តាល ឃុំកំពង់ឆ្នាំង ស្រុកកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ២៦-៩៨៨ ៧៤៨
ទូរសារ : (៨៥៥) - ២៦-៩៨៨ ៧៤៨
អ៊ីម៉ែល : kcg@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ ការិយាល័យស្រុក (កំពង់ត្រឡាច បរិបូណ៌ ទឹកផុស រលាប្បៀវ)

សាខាខេត្តស្វាយរៀង

ផ្លូវលេខ១១៣ ភូមិរោងបន្លែ ឃុំស្វាយរៀង ស្រុកស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៤៤ - ៩៤៥ ៥៤៥
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៤៤ - ៩៤៥ ៥៤៥
អ៊ីម៉ែល : svg@acledabank.com.kh

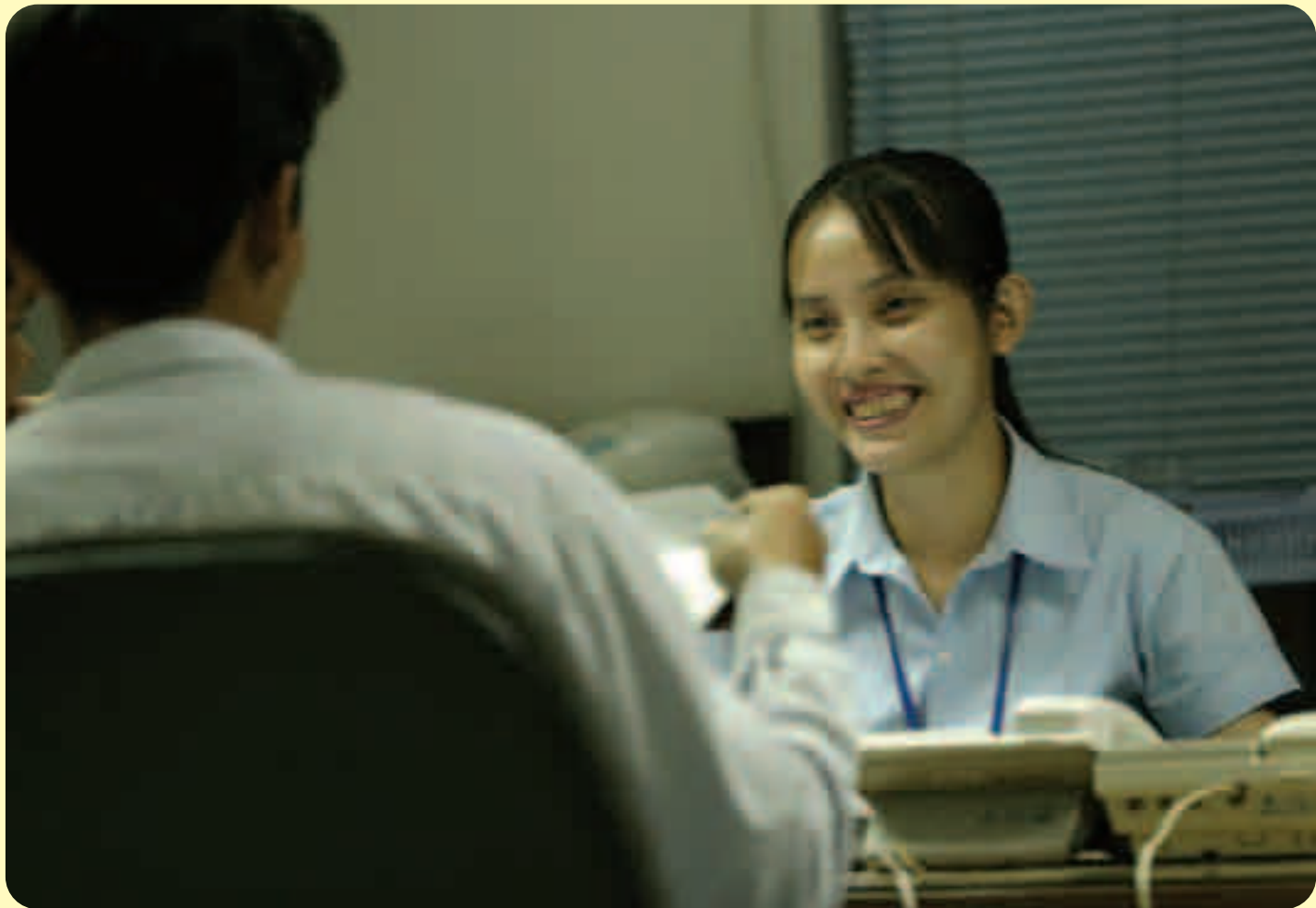
និងមាន ៣ ការិយាល័យស្រុក (ស្វាយទាប រមាសហែក ស្វាយជ្រំ*)

សាខាខេត្តព្រៃវែង

ក្រុមទី៩ ភូមិលេខ៤ ឃុំកំពង់ឆ្នាំង ស្រុកកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តព្រៃវែង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) - ៤៣ - ៩៤៤ ៥៥៥
ទូរសារ : (៨៥៥) - ៤៣ - ៩៤៤ ៥៥៥
អ៊ីម៉ែល : pvg@acledabank.com.kh

និងមាន ៦ ការិយាល័យស្រុក [ពាមរក៍ ពារាំង(ការិយាល័យទី១) កំពង់ត្របែក ពាមជ័រ កំបាយមារ ពារាំង(ការិយាល័យទី២)*]

សំគាល់ : ការិយាល័យមានសញ្ញា (*) នៅពីក្រោយ គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៥ ។



មានធនាគារចំនួន២០ នៅក្នុង ២៦ប្រទេសដែលមានសាខាជាង១៧៧

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដែល)	ឈ្មោះធនាគារ	សាខាដែល
អូស្ត្រាលី (១)	Commonwealth Bank of Australia (Adelaide, Brisbane, Darwin, Hobart, Melbourne, Perth and Sydney)	7
ប៊ែលហ្ស៊ីក (២)	Bank of New York (Brussels) ING Belgium NV/SA (Brussels) - EUR	១ ១
កាណាដា (១)	Intesa Bank Canada (Toronto and Montreal)	២
ចិន (៧)	Bank of New York (Shanghai) IntesaBci S.P.A. (Shanghai) Korea Exchange Bank (Beijing, Dalian, Shanghai and Tianjin) Standard Chartered Bank (Shanghai) Sumitomo Mitsui Banking Corporation (Guangzhou, Shanghai, Suzhou, and Tianjin) UFJ Bank Limited (Beijing, Dalian, Shanghai, Shenzhen and Tianjin) Woori Bank (Beijing and Shanghai)	១ ១ ៤ ១ ៤ ៥ ២
ដាណឺម៉ាក (១)	Nordea Bank Denmark A/S (Copenhagen)	១
ហ្វាំងឡង់ (១)	Nordea Bank Finland Plc (Helsinki)	១
បារាំង (២)	Banca Commerciale Italiana (France) S.A. (Paris) Korea Exchange Bank (Paris)	១ ១
អាល្លឺម៉ង់ (៥)	American Express Bank GMBH (Frankfurt) Bank of New York (Frankfurt) Korea Exchange Bank (Deutschland) AG (Frankfurt) Nordea Bank Finland Plc Niederlassung Deutschland (Frankfurt) UFJ Bank Limited Duesseldorf Branch (Dusseldorf)	១ ១ ១ ១ ១

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដៃគូ)	ឈ្មោះធនាគារ	សាខាដៃគូ
ហុងកុង SAR (១០)	American Express Bank Limited Banca Intesa S.P.A Bank of New York Commonwealth Bank of Australia Korea Exchange Bank Standard Chartered Bank Sumitomo Mitsui Banking Corporation UFJ Bank Limited Wachovia Bank Woori Bank	១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១ ១
ឥណ្ឌា (៣)	American Express Bank Limited (New Delhi, Chennai, Kolkata and Mumbai) Standard Chartered Bank (Mumbai) UFJ Bank Limited (New Delhi)	៤ ១ ១
ឥណ្ឌូនេស៊ី (៣)	American Express Bank Limited (Jakarta) P.T. KEB Danamon (Indonesia) (Jakarta) P.T. Woori Bank Indonesia (Jakarta)	១ ១ ១
អៀរឡង់ (១)	IntesaBci Bank Ireland Plc (Dublin)	១
អ៊ីតាលី (២)	American Express Bank Limited (Milan) Banca Intesa Spa (Milan)	១ ១
ជប៉ុន (១០)	American Express Bank Limited (Tokyo) Bank of New York (Tokyo and Tokyo Trade Service Centre) Commonwealth Bank of Australia (Tokyo) IntesaBci S.P.A (Tokyo) Korea Exchange Bank (Tokyo and Osaka) Standard Chartered Bank (Tokyo) Sumitomo Mitsui Banking Corporation (Tokyo) UFJ Bank Limited (Tokyo, Nagoya and Osaka) Wachovia Bank N.A. (Tokyo) Woori Bank (Tokyo)	១ ២ ១ ១ ២ ១ ១ ៣ ១ ១

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដែល)	ឈ្មោះធនាគារ	សាខាដែល
កូរ៉េ (៩)	American Express Bank Limited (Seoul)	១
	Bank of New York (Seoul)	១
	KOOKMIN BANK (Seoul)	១
	Korea Exchange Bank (Seoul)	១
	Standard Chartered Bank (Seoul)	១
	Sumitomo Mitsui Banking Corporation (Seoul)	១
	UFJ Bank Limited Seoul Branch (Seoul)	១
	Wachovia Bank N.A. (Seoul)	១
	Woori Bank, (Seoul)	១
លុចសម្ប៉ាឌី (៣)	American Express Bank (Luxembourg) S.A	១
	Bank of New York (Luxembourg) S.A	១
	Nordea Bank S.A. (Luxembourg)	១
ម៉ាឡេស៊ី (១)	Standard Chartered Bank Bhd (Kuala Lumpur)	១
ហុល្លង់ដ៍ (៣)	ABN AMRO Bank N.V. (Amsterdam)	១
	Korea Exchange Bank (Amsterdam)	១
	Rabobank Nederland (Utrecht)	១
ណរវេ (១)	Nordea Bank Norge ASA (Oslo)	១
ហ្វីលីពីន (២)	American Express Bank Limited (Manila)	១
	Korea Exchange Bank (Manila)	១
សិង្ហបុរី (៩)	American Express Bank	១
	Bank of New York	១
	Commonwealth Bank of Australia	១
	Korea Exchange Bank	១
	Nordea Bank Finland Plc	១
	Standard Chartered Bank	១
	Sumitomo Mitsui Banking Corporation	១
	UFJ Bank Limited	១
	Woori Bank	១

ប្រភេទ (ចំនួនធនាគារដែក)	ឈ្មោះធនាគារ	សាខាដែក
តៃវ៉ាន់ (៦)	American Express Bank Limited (Taipei)	១
	Bank of New York (Taipei)	១
	Standard Chartered Bank (Taipei)	១
	Sumitomo Mitsui Banking Corporation (Taipei)	១
	UFJ Bank Limited (Taipei)	១
	Wachovia Bank N.A. (Taipei)	១
ថៃ (៥)	American Express Bank Limited (Bangkok)	១
	Bank of Asia Public Company Limited (Bangkok) - THB	១
	Standard Chartered Bank (Bangkok)	១
	Sumitomo Mitsui Banking Corporation	១
	UFJ Bank Limited (Bangkok International Banking Facility)	១
អង់គ្លេស (៩)	Bank of New York (London)	១
	Banca Intesa Spa (London)	១
	Commonwealth Bank of Australia (London)	១
	Korea Exchange Bank (London)	១
	Nordea Bank Finland Plc (London)	១
	Standard Chartered Bank (London) - EUR	១
	UFJ Bank Limited (London)	១
	Wachovia Bank N.A. (London)	១
	Woori Bank London(London)	១
សហរដ្ឋអាមេរិក (១៥)	ABN AMRO Bank N.V. (Chicago, Miami and New York)	៣
	American Express Bank Limited (Miami and New York)	២
	Bank of New York (New York)	១
	Commonwealth Bank of Australia (New York)	១
	Credit Lyonnais (New York)	១
	Far East National Bank (Los Angeles)	១
	HSBC Bank USA (New York) - USD	១
	IntesaBci S.P.A. (New York)	១
	Korea Exchange Bank (Chicago, Los Angeles Agency and New York)	៣
	Nordea Bank Finland Plc (New York)	១
	Standard Chartered Bank (Los Angeles and New York) - USD	២
	Sumitomo Mitsui Banking Corporation	១
	UFJ Bank Limited (Los Angeles and New York)	២

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដែល)	ឈ្មោះធនាគារ	សាខាដែល
សហរដ្ឋអាមេរិក (១៥)	Wachovia Bank, NA (Charlotte, Los Angeles, Miami, New York and Int'l Operations, Philadelphia)	៥
	Woori Bank (Los Angeles and New York)	២
វៀតណាម (៥)	Bank For Foreign Trade of Vietnam ('VIETCOMBANK') (Head Office Hanoi, Ho Chi Minh City and 23 provincial centres)	២៥
	Korea Exchange Bank (Hanoi)	១
	Standard Chartered Bank (Hanoi)	១
	Woori Bank (Hanoi)	១
	ធនាគារទាំងឡាយណាដែលមាន ពណ៌ខៀវ ជាធនាគារដែលមានគណនីទូទាត់ជាមួយ តាមរូបិយប័ណ្ណដែលបានបញ្ជាក់ ។	





របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ២០០៩



ធនាគារ អេស៊ីប៊ីអេស ភីអិលស៊ី

អត្រាទុន២៨ មហាវិថីម៉ៅសេអុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌទំពាំងបាវាយ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ: ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ: (៨៥៥-២៣) ៣៦៤ ៦១៩ / ៩៩៣ ៧៨០ / ២១៤ ៦៣៤ ទូរសារ: (៨៥៥-២៣) ៣៦៤ ៩១៤

អ៊ីម៉ែល: acledabank@acledabank.com.kh

វេបសាយ: www.acledabank.com.kh